



Zwrot ziemi na Wileńszczyźnie zależy też od... dobrych chęci urzędników samorządu rejonu wileńskiego

Przedwiośnie reformy rolnej...

Trudno jest bowiem inaczej, niż w sposób z „żeromska” romantyczny, określić chęci, całkiem nawet dobre, ministra rolnictwa. Kęstutis Kristinaitis jest przekonany, że niebawem to właśnie on zapnie reformę rolną na przysłowiowy ostatni guzik. Urzędnicy resortu (czyli praktycy), w odróżnieniu od swego szefa, chichoczą po kątach, że ministrowi z jego dobrych chęci właśnie ten sam, przysłowiowy guzik wyjdzie.

Urzędnicy chyba lepiej wiedzą, bo to od nich, ale też od ich kolegów z powiatu przede wszystkim oraz samorządów między innymi, zależy, jak szybko zakończy się proces reprivatyzacji ziemi.

Kiedy skończą się dramatyczno-tolstojowskie, trwające już od 10 lat wędrówki drogą przez mękę byłych właścicieli ziemi, zależy również od finansowania reformy.

Dlatego same dobre chęci ministra rolnictwa, ani tym bardziej zastępcy naczelnika powiatu wileńskiego Zbigniewa Balcewicza, nie wystarczą, żeby reprivatyzacja ziemi „ruszyła z kopyta”. Nieraz tym przysłowiowym kopytem trzeba kopnąć w tyłek urzędnicy. Nawet jeśli ma on polski rodowód.

Marzenia i realia

Pracownicy Ministerstwa Rolnictwa uważają za przesadny zapal swego szefa w kwestii przyspieszenia reformy rolnej i zwrotu ziemi. Nie wierzą, że ministrowi Kęstutisowi Kristinaitisowi uda się jego ambitny plan, aby najpóźniej do 2003 roku zakończyć reprivatyzację, czyli dopiąć tego, czego jego poprzednicy nie potrafili zrobić w ciągu ostatnich 10 lat.

Jedną z podstawowych przyczyn ślamazarnej reprivatyzacji ziemi, szczególnie na Wileńszczyźnie, obok już tradycyjnych (braku archiwalnych dowodów potwierdzających prawa własności, opieszałej pracy urzędników powiatów, szczególnie — wileńskiego!), jest — zdaniem urzędników z ministerstwa — brak należytego finansowania reformy.

— Na co dzień pracuję ze skargami ubiegających się o zwrot ziemi. Reforma od lat nie jest należycie finansowana, co w powiązaniu z biurokracją panującą się w powiecie daje swój efekt — u schyłku reformy w kraju, na Wileńszczyźnie zwrócono zaledwie nieco ponad połowę gruntów byłym właścicielom — powiedziała jedna z urzędniczek Ministerstwa Rolnictwa.

(Dokończenie na str. 8)



Na Wileńszczyźnie zwrócono zaledwie nieco ponad połowę gruntów byłym właścicielom
Kolaż Marian Paluszkiwicz

O babci Michalinie, która czeka na swoje ruble...

Dożyć do 102 lat



„Czy doczekam 2002 roku?...”

Fot. Marian Paluszkiwicz

Michalina Markowska nie może odzyskać swoich wkładów rublowych, mimo że zalicza się do tej grupy mieszkańców, której zwrot pieniędzy należał się w pierwszej kolejności. Nie upomniała się jednak tak szybko jak inni o swoje pieniądze...

Wiadomo, gdy człowiek ma 100 lat, wiele spraw codziennych uchodzi jego uwadze. Babcia teraz po czasie ponosi konsekwencje — odchodzący rząd Kubiliusa zamroził do 2002 roku wszelkie zwroty rublowych wkładów...

— Oni w tych bankach chyba myślą, że umarłam... Ależ ja na porządku pogrzeb nie mam. Teraz mówią, że dla 80-latków już oddawali po 6 tysięcy litów. Dwa lata temu. Ja mam mniej tych pieniędzy, ale oddać nie chcę. Może dlatego, że wtedy już miałam 99 lat? — zasmuca się starszuszka i cichutko dodaje, że pieniądze przydałyby się też na remont chaty.

— Z emerytury — 240 litów — tego nie zrobisz — dodaje cichutko.

Michalina Markowska urodziła się 1 maja 1900 roku w Solecznikach. Niezadługo będzie obchodziła 101 urodziny.

Od wielu już lat mieszka we własnym bardzo starym domku na przedmieściach Wilna przy Mińskiej Szosie. Jedyne syna już dawno pochowała.

Mieszka z nią synowa Irena Markowska, też emerytka. Jak to stare kobiety, niewiele wiedzą, co się wokół dzieje. W telewizji seriale po rosyjsku oglądają, ze sobą po polsku rozmawiają.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE:

Aktualności

3

Odkrycie Kocha. Gruźlica jest chorobą zakaźną. Dawniej zabijała ona bardzo dużo ludzi. Nie wiadomo bowiem, jak z nią walczyć.

Wywiad

5

O tym, co nie cierpi zwłoki. Od dwóch miesięcy Zbigniew Balcewicz pełni obowiązki zastępcy naczelnika powiatu wileńskiego. Jakże są jego obowiązki? Z jakimi problemami się styka?...

Życie Wileńszczyzny

6-7

"Mostiškės" na rozdrożu. Zdaniem dyrektora spółki, rolnictwo przetrwa na Wileńszczyźnie, ale tylko w formie spółkowej.

Kurier TV

9-16

Kto otrzyma nagrodę Akademii? Galę wręczenia nagród poprowadzi komik Steve Martin. Wiadomo już, kto na pewno stanie na scenie Shrine Auditorium.

Jak nas widzą

17

Polskie gry na Litwie. Obecnie konflikty z Litwinami jakby się zmniejszyły, a w polskich szkołach na wileńszczyźnie jest coraz więcej uczniów.

Świat

20

Bezblędne zatopienie Mira. Na sygnał z Ziemi stacja przestała się obracać wokół własnej osi i ustawiła się w przestrzeni tak, aby baterie słoneczne zwróciły się całą powierzchnią do Słońca.

Sport

21

Pokonać nałogi. Sport jest to nie tylko rozrywka lub zdrowie, ale i skuteczny sposób, by odciągnąć młodzież od złych nawyków.

Litwa byłaby dobrym członkiem NATO

Amerykanin nr 3

Przewodniczący Izby Reprezentantów USA Dennis Hastert, który po raz kolejny zapewnił swe osobiste poparcie aspiracjom Litwy do NATO, twierdzi, że Litwa byłaby bardzo dobrym członkiem Sojuszu.

„Sądzę, że Litwa będzie bardzo dobrym członkiem wspólnoty NATO. Uczynię wszystko, co leży w mojej mocy, aby tak się stało” — powiedział Hastert po wczorajszym spotkaniu z prezydentem Valdasem Adamkusem podczas briefingu w Wilnie.

Zapytany, jak się zmieni możliwość Litwy, żeby zostać członkiem NATO bez ratyfikowania przez Rosję umowy granicznej z Litwą, Haster zaznaczył, że to jest sprawa wyłącznie stosunków dwustronnych.

Zdaniem przewodniczącego Izby Reprezentantów, o wiele ważniejszą kwestią jest członkostwo Litwy w NATO, toteż Litwa powinna również nadal dążyć do tego celu.

(Dokończenie na str. 2)

Sentencja

Największym złem, na które cierpi świat, to nie siła złych, lecz słabość dobrych.

R. ROLLAND



Kalejdoskop aktualności

„Jesteśmy Europą”

Wczoraj w Wilnie rozpoczęła się dwudniowa międzynarodowa konferencja z okazji otwarcia na Litwie Roku Języków Europejskich pod hasłem „Polityka językowa w państwach bałtyckich – aspiracje i możliwości”.

Prezydent Valdas Adamkus, witając uczestników konferencji, wyraził nadzieję, że projekty tego programu po raz kolejny otworzą Litwę przed światem, a świat – przed Litwą.

„Jesteśmy Europą – kontynentem wielu ojczyzn, narodów, kultur i języków ojczystych. Jesteśmy Europą – wspólnotą, zrzeszającą wspólne zasady i wspólne wartości. Jedną z najważniejszych tych wspólnych dóbr jest tożsamość narodowa, szacunek do kultur i języków narodowych” – powiedział prezydent.

Milionowa „wejściówka”

Ministerstwo Środowiska ogłosiło, ile Litwa będzie musiała zainwestować środków w ochronę środowiska i jakie prace wykonać w dążeniu do standardów Unii Europejskiej.

Jak głosi opublikowany wczoraj komunikat prasowy, w ciągu 10 lat rokrocznie należy inwestować około 186,2 mln Lt (50 mln euro) jedynie w sektor uspołeczniony. Około 70 proc. inwestycji przeznaczają się na budowę nowych oczyszczalni wody i systemów ściekowych, czy też renowację starych. A pozostałe 30 proc. – na udoskonalenie utylizacji odpadów.

Około 50 proc. ogółu inwestycji Litwa ma otrzymać z programów pomocy UE. Pozostałych 20 proc. – przeznaczyć z budżetu kraju, a 30 proc. – pożyczyć.

Program „podziału pieniędzy”

Liberalowie twierdzą, że przedstawiony we czwartek w Sejmie przez opozycję socjaldemokratyczną alternatywny program rządowy tylko konstataje problemy, lecz nie wskazuje konkretnych sposobów ich rozwiązania.

„Program opozycji – to piękny przykład, jak dzielić pieniądze” – powiedział wczoraj na konferencji prasowej wicestarosta sejmowej frakcji liberalistów Eligijus Masiulis. Zaznaczył on, że w przypadku wprowadzania programu socjaldemokratów, wzrastałby deficyt budżetu, wystąpiłyby ograniczenia przedsiębiorczości, stagnacja sektora niepaństwowego.

Wizyta pani minister

Wczoraj minister opieki społecznej i pracy Vilija Blinkevičiūtė odwiedziła Kiejdany.

Minister spotkała się z kierownictwem rejonu oraz z pracownikami instytucji, należących do gestii jej ministerstwa – „SoDry”, Giełdy Pracy, Służby Ochrony Praw Dziecka. Następnie minister obejrzała budynek, w którym ma powstać dzienne centrum, odwiedziła Dom Opieki i szkołę w Josvainiai oraz inne placówki.

Narodowa służba zdrowia — przeciw

Narodowa służba zdrowia wspiera wysiłki rządu w zakresie zapobiegania narkomanii i jej kontroli, utrzymując jednocześnie, że uczniowie w związku z zażywaniem narkotyków nie muszą być w trybie przymusowym testowani w szkołach.

Ostatnio powstało sporo dyskusji z powodu przymusowego sprawdzania uczniów. Urząd Prezydenta i Ministerstwo Zdrowia są zdania, że uczniowie nie powinni być przymusowo testowani na narkotyki. Tymczasem premier Rolandas Paksas jest innego zdania.

Jak głosi opublikowany wczoraj komunikat Narodowej Rady Zdrowia, najwięcej uwagi należy poświęcić informowaniu społeczeństwa o placówkach opieki lekarskiej, gdzie można przeprowadzić takie testy z własnej woli i skorzystać z rad specjalisty.

Na rozdrożu

Litewska Wytwórnia Filmowa stanęła na progu wielkiej decyzji – sprywatyzować się czy pozostać pod opieką państwa.

Minister kultury Gintautas Kėvišas i dyrektor Litewskiej Wytwórni Filmowej (LWF) Robertas Urbonas podczas dyskusji „przy okrągłym stole” niejednokrotnie podkreślali, że „sytuacja nie jest kryzysowa”. Później jednak Urbonas stwierdził, że w razie, jeśli nie zostanie podjęta rychła decyzja, LWF ogłosi upadłość. Ostatnio największą część dochodów wytwórni stanowiły wynagrodzenia zagranicznych spółek za usługi LWF. Te rozmowy nie są jednak ani zagwarantowane, ani stałe. Trwający obecnie w Hollywoodzie strajk odbił się również na LWF – zawieszono 27 potencjalnych projektów z zagranicznymi firmami filmowymi.

Amatorom — wolną rękę

Rząd twierdzi, że emerytom, dzieciom, inwalidom oraz osobom zamieszkałym w pobliżu zbiorników wodnych należy zezwolić na wędkarstwo bez specjalnych zezwoleń, o ile korzystają tylko ze sprzętu amatorskiego do połowu ryb.

Twój sąsiad będzie szeryfem

Mieszkańcy litewskich wsi zostali uprzedzeni, że nie muszą bać się sąsiada w mundurze amerykańskiego policjanta.

Jak informuje gazeta „Pittsburgh Post-Gazette” (stan Pensylwania) w Pittsburghu, powstało tu dobroczynne stowarzyszenie obywateli litewskich, które wysyła na Litwę setki brązowych mundurów, jakie kilka lat temu nosili zastępcy szeryfa okręgu. Około 600 par spodni i koszul, 100 kochuchów i tyleż kapeluszy przekazano litewskiemu stowarzyszeniu, które zbiera i regularnie wysyła w ramach dobroczynności na Litwę odzież i sprzęt gospodarstwa domowego. (BNS)

Sejmowa Komisja Etyki odrzuca oskarżenia opozycji — Nieprzekupni

Sejmowa Komisja Etyki i Procedur odrzuca oskarżenia o to, że się stała narzędziem koalicji rządzącej do tłumienia opozycji.

W czwartek z takim oskarżeniem wystąpili przedstawiciele opozycyjnych frakcji prawicowego Związku Ojczyzny – konserwatystów oraz lewicowej koalicji socjaldemokratycznej Arvydas Vidiūnas i Gediminas Kirkilas na wspólnie zorganizowanej konferencji prasowej. Przedstawiciele opozycji oskarżali komisję o to, że „szpera

w szczegółach i nie widzi sedna”.

Przewodnicząca Komisji Etyki i Procedur Dalia Teišerskytė wczoraj kategorycznie odrzuciła oskarżenia.

Powiedziała ona, że jeszcze w czwartek rano pytała premiera Paksasa, czy nie mogłaby odejść ze stanowiska przewodniczącej komisji, ale po oskarżeniach opozycji postanowiła pozostać. „Jestem człowiekiem, którego nikt nie przekupi” – stwierdziła.

(BNS)

Przedsiębiorstwa, które mogą legalnie zatrudnić za granicą

Z nimi — w świat

Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy, reagując na coraz częstsze oferty prasowe o rzekomo legalnym zarobku za granicą, opublikowało listę posiadających licencje przedsiębiorstw, mogących legalnie zatrudnić za granicą.

Jak głosi komunikat prasowy tego ministerstwa, ostatnio, ludzie, skuszeni ogłoszeniami o legalnym zatrudnieniu za granicą, nierzadko są oszukiwani i ponoszą finansowe straty.

Opublikowany wczoraj komunikat głosi, że pośrednictwo w sprawie zatrudnienia za granicą jest wyłącznym prawem państwa, realizowanym przez giełdę pracy, a inne przedsiębiorstwa, pragnące zająć się tą działalnością, muszą otrzymać specjalne licencje, wydawane przez Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy. Obecnie na Litwie licencje na zatrudnienie za granicą posiada 15 przedsiębiorstw.

ZSA „EireLita” (Wilno), ZSA „Jūreivystės konsultacijos” (Kłajpeda), przedsiębiorstwo indywidualne M. Ragaišisa (Poniewież), instytucja publiczna „Jaunimo verslo konsultacijos” (Wilno), ZSA „Planetos kontaktai” (Wilno), ZSA „Var-

tai i pasauli” (Kowno) oraz ZSA „Kelrodis” (Wilno) mają licencje na pośrednictwo pracy w Irlandii.

ZSA „Marsemus” (Wilno) i ZSA „Antex Pluss” (Wilno) mogą legalnie zatrudnić w USA.

ZSA „Kalba” (Wilno) oraz ZSA „Studentų kelionių pasaulis” (Kowno) mają licencje na zatrudnienie w Irlandii, USA i Anglii.

Firma S. Meškauskienė (Kowno) i przedsiębiorstwo Ričardasa Einingisa (Szawle) mogą legalnie pośredniczyć w zatrudnieniu w przedsiębiorstwie portugalsko-amerykańskim.

Przedsiębiorstwo indywidualne O. Vovk (Wilno) oraz Agencja Młodzieżowych Kontaktów Kulturalnych Lieponiusa (Wilno) otrzymały licencje na legalne zatrudnienie w Zjednoczonym Królestwie.

Licencje na pośrednictwo w zatrudnieniu są wydawane na okres roku.

Wobec nielegalnie pracujących i zatrzymanych w państwach Unii Europejskiej są stosowane surowe środki. Po przymusowej deportacji w ciągu 10 lat zakazany jest wjazd do krajów układu z Schengen.

(BNS)

Litwa byłaby dobrym członkiem NATO

Amerykanin nr 3

(Dokończenie ze str. 1)

Hastert twierdzi, że Litwa poczyniła wszystkie najważniejsze kroki, niezbędne dla członkostwa w Sojuszu – rozszerza współpracę z innymi państwami, podnosi swój poziom ekonomiczny, uczestniczy w operacjach międzynarodowych.

Prezydent Litwy powiedział, że się cieszy na wiadomość o tym, iż Dennis Hastert przede wszystkim wspierałby program wymiany studentek. Pragnie on, aby jak największe Litwinów mogło odwiedzić USA i odczuć znaczenie idei demokratycznej.

Wysoki dostojnik USA, przybyły do Wilna z jednodniową wizytą, wczoraj spotkał się również z przewodniczącym Sejmu Artūrasem Paulauskasem i wygłosił przemówienie na posiedzeniu parlamentu.

Dyplomaci litewscy charakteryzują Hasterta jako wielkiego przyjaciela Litwy, konsekwentnego zwolennika członkostwa Litwy w NATO.

Prezydent Valdas Adamkus wczoraj udekorował go Orderem Księcia Giedymina I klasy. To odznaczenie nadano trzeciej osobie w hierarchii państwowej USA Dennisowi Hastertowi za zasługi wobec Litwy.

Republikanin Hastert do Izby Reprezentantów Kongresu wybrany został w 1986 r. Reprezentuje on stan Illinois, w którym mieszka wielu wychodźców z Litwy, zwłaszcza w największym mieście tego stanu – Chicago.

59-letni Hastert po raz pierwszy odwiedził Wilno w 1999 r. Towarzyszyła mu wtedy delegacja 12 członków Kongresu.

(BNS)

Kryminaly

Kolejna „błyskawica”

W czwartek w nocy w Wilnie dokonano kolejnej błyskawicznej kradzieży.

O godz. 1.20, w pomieszczeniu spółki „EireLita” przy ul. Vilniaus 22 zadziałał system alarmowy. Przybyli funkcjonariusze policji ochrony znaleźli tylko wyłamany zamek w drzwiach i ani śladu złodziei. Skradziono 4 systemowe bloki do komputerów.

Komisarz policji ochrony Rolandas Šniras powiedział, iż policjanci przyjechali w ciągu 1,5-2 minut.

Próbował się powiesić

Wczoraj poniewieski sąd dzielnicowy pozwolił na zatrzymanie na okres dwóch miesięcy Robertasa Urbonasa, podejrzanego o rozpowszechnianie narkotyków.

Przypuszcza się, że 34-letni mężczyzna, o przezwisku „Bas” rozpowszechniał środki narkotyczne w Poniewieżu. Podczas zatrzymania znaleziono u niego 1,742 g efedryny, a w strzykawce – pewną ilość heroiny.

Urbonas był trzykrotnie karany za kradzieże, sam jest narkomanem. We czwartek, będąc w areszcie, próbował się powiesić.

Falszywi cudzoziemcy

We czwartek litewscy pogranicznicy zatrzymali trzech cudzoziemców, którzy próbowali przekroczyć granicę z fałszywymi oraz cudzymi dokumentami.

Deportowana z Amsterdamu kobieta, na Lotnisku Wileńskim przedstawiła dowód osobisty wydany na imię 32-letniej obywatelki Litwy V. D. Zatrzymana później powiedziała, że jest Ukrainką, a dowód, za 2.400 litów, kupiła w Holandii.

Inne dwie osoby zatrzymano w Łódziejach. Jadąca samochodem z Polski dziewczyna pokazała na granicy dowód osobisty obywatelki Litwy, 18-letniej M. M. Zatrzymana okazała się mieszkanką Łotwy, miała ze sobą również swoje własne dokumenty.

Cudze dokumenty okazał również 32-letni obywatel Rosji, mieszkaniec Wisagini, jadący z Litwy.

Ochrony nie było

We czwartek w nocy w Kownie obrabowano handlującą towarami optycznymi spółkę akcyjną „Figaro” przy ul. A. Mickevičiausa 8. Po wyważeniu drzwi zrabowano monitor, 4 komputery personalne, dwie drukarki, 3 łącza elektryczne, 6 telefonów komórkowych i dwie oprawy do okularów. Z sejfu skradziono 130.000 litów. Sygnalizacji w pomieszczeniu nie było. Mienie nie zabezpieczone.

Po sąsiedzku

Trzej osobnicy między Rygą a Salaspilisem (Łotwa) zrabowali ładunek należący do litewskiej spółki. Napastnicy w ciemnych mundurach zatrzymali mercedes benz z przyczepą, odprowadzili kierowcę – 28-letniego Zigmasa H. – w nieznane miejsce i zrabowali jego rzeczy osobiste i towar. Przygotowała Irena Litwin



Wyrazy głębokiego współczucia
Mariannie Katkowskiej

z powodu śmierci
ukochanej Mamy

składa grono pedagogiczne Solecznickiej
Szkoły Średniej im. Jana Śniadeckiego

Uroczystość Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny — ... łaski pełna

Niedzielną Uroczystość Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny nie jest wprawdzie świętem obowiązkowym nakazanym przez Kościół, jednak w pamięci wiernych jest ono mocno zakorzenione.

Praktycznie chyba nie znajdzie się katolika, który tego dnia nie odwiedziłby Matki Miłosierdzia w Ostrej Bramie lub przynajmniej w domu w ciszy nie pomodlił się do Niej. Starsze pokolenie tego dnia nie wykonywało żadnych ciężkich robót domowych. Tego dnia rozważamy tajemnicę Zwiastowania NM Panny, bowiem to od Niej rozpoczyna się dzieło naszego odkupienia.

Pewnego dnia Maryja, zatopiona w modlitwach i rozmyślaniach w swoim skromnym domku, ujrzała nagle Anioła stojącego przed sobą. Był to Anioł Gabriel posłany od Boga, który rzekł: „Bądź pozdrowiona, łaski pełna, Pan z Tobą, błogosławionaś Ty między niewiastami”.

Na te słowa zatrwożyła się Maryja, lecz Anioł znów do Niej przemawiał: „Nie lękaj się Maryjo, albowiem znalazłaś łaskę u Boga; oto poczniesz i porodzisz Syna i nadasz Mu imię Jezus. Będzie On wielki

i zwany Synem Najwyższego i da Mu Bóg stolicę Dawida i będzie królował na wieki.”

„Oto ja służebnica Pańska...” — odpowiedziała Maryja, w ten sposób potwierdzając, że zgadza się z wolą Boga.

Zmartwychwstanie Chrystusa było przyczyną do powstania pięknej modlitwy „Anioł Pański”. Modlitwa ta przypomina światu chrześcijaństwu jego wyzwolenie duchowe z niewoli szatana. Początkowo miała ona na celu ułagodzenie Boga o wstrzymanie dalszych zaborów krajów europejskich przez potęgę Ottomańską szerzącą barbarzyństwo. Dopiero później „Anioł Pański” stała się modlitwą za zmarłych, by dobry Bóg jak najszybciej wybaczył z czyśćca dusze naszych zmarłych i powołał je do nieba. Dawniej w parafiach codziennie w południe były dzwony, a ludzie wówczas rzucali wszelkie prace w domu a nawet w polu i klękali do modlitwy. Na „Anioł Pański” schylali kolana wszyscy: dzieci, kobiety, mężczyźni, nawet pijak nie miał odwagi zlekceważyć bicia dzwonów.

J. T.

Dzisiaj — Międzynarodowy Dzień Gruźlicy — Odkrycie Kocha

Codziennie słyszymy o takich plagach dnia dzisiejszego jak AIDS, narkomania, gąbczaste zwyrodnienie mózgu i inne nowoczesne choroby, które zepchnęły na dalszy plan od dawna znaną i nadal szeroko rozpowszechnioną gruźlicę.

W 1997 roku zachorowalność na gruźlicę w kilku rejonach Litwy, w tym też w rejonie wileńskim, przekroczyła próg epidemii (spośród 100 tys. mieszkańców na gruźlicę zapadło ponad 100 osób).

W ostatnich latach, chociaż wskaźnik zachorowań obniżył się znacznie, niepokojąco wzrosła liczba recydywów gruźlicy, tzn. nawrotów choroby u osób, które zaniebrały leczenie lub prowadzą asocialny tryb życia.

Powtórne leczenie trwa wtedy całych 18 miesięcy, a nawet 2 lata i nie zawsze bywa skuteczne.

Gruźlica jest chorobą zakaźną, dawniej zabijała ona bardzo dużo ludzi. Nie wiedzieliśmy bowiem, jak z nią walczyć, ponieważ nie znano, co powoduje chorobę.

Tylko w końcu XIX wieku niemiecki naukowiec Robert Koch w płwocinie chorego znalazł zarazek, który wywołuje to schorzenie. Wtedy rozpoczęto poszukiwanie leku, który by wyzwał organizm człowieka od tego zarazka. Z czasem wynaleziono preparat, skuteczny w leczeniu gruźlicy.

Robert Koch przedstawił swoje odkrycie naukowcom w 1882 roku, 24 marca. Odtąd dzień ten obchodzony jest jako Światowy Dzień Gruźlicy. Chociaż nie jest świętem, ponieważ do zwycięstwa nad chorobą jest jeszcze daleko, w tym dniu informuje się społeczność o wykrywaniu i leczeniu gruźlicy.

Regina Ramanauskienė
lekarz — ftyzjatra

Wileńskiej przychodni rejonowej

Na następnej stronie ZDROWIE zamieścimy artykuł o tym, jak się ustrzec przed gruźlicą; jak się z tym schorzeniem walczy oraz kilka mitów o gruźlicy.

S. K.

O babci Michalinie, która czeka na swoje ruble...

Dożyć do 102 lat

(Dokończenie ze str. 1)

Nie zwróciły się od razu po należne Michalinie pieniądze. Tę, nie tak dużą dziś sumę, składała przez wiele lat. Hodowała świniaki, sprzedawała mleko.

Gdy w 1997 r. wyszło postanowienie o składaniu przez mieszkańców podań do banków o zwrot oszczędności z czasów sowieckich, babcia Michalina przy pomocy wnuka odpowiedni formularz też wypełniła. Gdy jednak teraz zaczęła ubiegać się o pieniądze w swoim oddziale stołecznego banku oszczędnościowego, poinformowano ją, że musi czekać do... 2002 roku!

Apel gościa z Polski

Perypetie 100-letniej babci z odzyskaniem oszczędności stały się znane redakcji dzięki panu Andrzejowi Dybowskiemu z Torunia. Gościł w sąsiedztwie i przypadkowo poznał rodzinę Markowskich. Widząc ich biedę, zaprzagnął pomóc.

— Zwracałem się do jednego z posłów, byłem w Ministerstwie Finansów Republiki Litewskiej. Wszędzie jednak mi mówiono, że babcia musi czekać...

Pojechaliśmy więc z panem Dybowskiem do domku przy Mińskiej Szosie, do babci Michaliny. Sprawdziliśmy jej dowód osobisty. Przeczytaliśmy „mądre” odpowiedzi, podpisane przez kierownictwo zarządu Litewskiego Banku Oszczędnościowego. Wynika z nich, że Michalina Markowska rzeczywiście ma pieniądze na swoim koncie. Nie może jednak z nich korzystać.

Po wielu interwencjach i rozmowach z pracownikami banku dotarliśmy wreszcie do Departamentu Przywróconych Rachunków Oszczędnościowych.

Jak poinformował redakcję Marius Paraviakas, kierownik grupy przywracania oszczędności, od grudnia 1999 roku, gdy zostało wstrzymane wypłacanie rublowych wkładów do Litewskiego Banku Oszczędnościowego, zwróciło się bardzo dużo mieszkańców Litwy, którzy okazali się w podobnej sytuacji jak Michalina Markowska. Wkłady ich zostały zamrożone do 11 stycznia 2002 roku.

— Gdy nastąpi ten termin, w pierwszej kolejności pieniądze będą wypłacane właśnie osobom powyżej lat 80, byłym zesłańcom,

następnie właścicielom odziedziczonych wkładów — wyjaśnił Marius Paraviakas. Na pytanie, czy wśród tych, których zaskoczyła decyzja rządu Kubiliusa o zaprzestaniu wypłacania przywróconych oszczędności, dużo jest 100-latków, kierownik grupy nie miał dokładnej odpowiedzi. Wiadome jest jednak, że Litwa raczej nie zalicza się do kraju ludzi bardzo długo żyjących. Zdaniem naszego rozmówcy, babcia Michalina nie może liczyć na wcześniejsze załatwienie sprawy niż we wspomnianym wyżej terminie.

Może jednak urzędnicy z Ministerstwa Finansów w drodze wyjątku na 101 urodziny zrobić babci prezent i zwrócić jej własne oszczędności? Przy okazji warto nadmienić, że w wielu państwach Europy, w tym też w Polsce, emerytowi, który doczekał 100 lat, wielkość otrzymywanej emerytury zwiększa się trzykrotnie. Niestety, nie u nas.

Nawet uciulane przez całe życie pieniądze obiecują zwrócić 100-letniej Michalinie Markowskiej dopiero w 2002 roku.

— Oby nie za późno — mówi ze smutkiem babcia.

Jadwiga Podmostko

Większość uczniów szkół wileńskich Dzień Wagarowicza spędziła... w łóżkach

Zalegalizowane lenistwo

Jeszcze w przeddzień było zimno i padał śnieg, jak gdyby przyroda chciała zniechęcić uczniów do opuszczenia szkoły. Jednak już 21 marca zaświeciło słońce, sprzyjając zamiarom wagarowiczów.

Dzień Wagarowicza, który, notabene, awansował (a według niektórych spadł) do miana dnia wybieżek, gdy to można legalnie opuścić lekcje, wszyscy spędzali różnie. Większość jednak oddała się błogiemu leniuchowaniu.

— Spałam do południa — opowiada 16-letnia Renata, uczennica jednej z wileńskich szkół, — a gdy już ode spałam się za wszystkie czasy, włóczyłam się po mieszkaniu w piżamie, nie robiąc dosłownie nic.

Starsza o rok Edyta też cieszyła się bezczynnością, ale tylko częściowo.

— Po południu musiałam pomagać mamie krajać salatkę, bo mój młodszy brat miał urodziny i spodziewaliśmy się gości — mówi.

Niektórzy, jak ośmioklasista Radek, w wolnym od szkoły Dniu Wagarowicza połączyli przyjemne z pożytecznym. Chłopak także wyspał się do woli, ale potem zajął się nadrobieniem zaległości w nauce. Wieczorem odwiedził też swego kolegę, przebywającego w szpitalu po nieskomplikowanej operacji.

— A my byliśmy z klasą na wybieżce w Trokach — cieszą się Ela i Grażyna. — Zwiedziłyśmy zamek, jadłyśmy pyszne kybiny i razem z kolegami wytarzałyśmy się w śniegu. Było bardzo wesoło i fajnie.

Aktywny odpoczynek wybrali też inni, najczęściej wspólnie z klasą zwiedzając muzea lub wybierając się do kina. Siedemnastoletnia Ania była z kolegami na odczycie odbiegającym nieco od beztroskiej atmosfery tego dnia — poświęconym tematowi samobójstwa.

— Szczerze mówiąc, wykład był bardzo długi i nieciekawym, powierzchownym, omal nie zasnęliśmy — wy-

znaje dziewczyna. Wszyscy są zgodni co do jednego: wspaniale, że istnieje Dzień Wagarowicza. Żałują trochę, że stał się on oficjalny i tęsknią za jego dawnym awanturniczym nastrojem, kiedy to można było przyjść do szkoły, a potem zwać beczelnie, gdy nauczyciel wyjdzie po dziennik.

— Pamiętam, jaką „zimną wojnę” toczyliśmy z woźną, która zamykała złośliwie szatnię i na każdej przerwie tkwiła przy drzwiach, zasłaniając dzielnie wyjście — śmieje się Ania. — Byliśmy strasznie kontrolowani i nawet czasem karani, ale i tak zawsze uciekaliśmy — zazwyczaj oknem na pierwszym piętrze. Szkoda, że teraz nie będziemy mieli pretekstu do takich zwariowanych uczynków. Ale, z drugiej strony, może to i lepiej. Oszczędzi to konfliktów między nauczycielami a uczniami, a i w ogóle — czyż to nie wspaniale, że mamy jeszcze jeden wolny dzień?

Małgorzata Kozicz

POLISH AIRLINES
LOT Przez Warszawę bliżej!



PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

KREDYT BANK

Terminowa lokata REKORD
(stałe odsetki roczne)

Waluta	7 dni	14 dni	21 dni
LTL	—	—	—
USD	2,0%	2,5%	3,0%
EUR	1,2%	1,5%	2,0%

Wybierzcie najdogodniejszy rodzaj lokaty!
REKORD

Ten rodzaj lokaty oferujemy Klientom, których interesuje deponowanie środków na bardzo krótki okres 7, 14 bądź 21 dni. Odsetki za te lokaty naliczamy według stałej stopy procentowej i są one niezmiennie przez cały okres przechowywania. Minimalna suma lokaty 4000 Lt.

Na parę tygodni?... Dobrze, bez problemu!

Kredyt Bank S.A.
Ul. Liejyklos 3/1, Wilno, tel. (22) 79 10 72, 79 11 03, www.kredytbank.lt

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”



„Jest nam fajnie!” — Justyna, Darek i Jarek Antoniewiczowie, Wilno



„Jesteśmy muzycy, stworzymy swój zespół” — Rajmuś, Aurelka i Martusia Zabłotni, Sużany, rej. wileński

Szanowni Czytelnicy!

Trwa konkurs dla Waszych pociech — „Moje dziecko w obiektywie”. Zdjęcia swych milusińskich mogą nadsyłać rodzice, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2001 roku).

Dzieci na zdjęciach mogą być

w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Fotografie mogą być czarno-białe, kolorowe, dowolnego formatu, ale względnie dobrej jakości.

Do każdego zdjęcia należy załączyć wycięty z gazety wypełniony kupon (nie kserować) i wysłać na adres: „Moje dziecko w obiektywie”, „Kurier Wileński”, Birbinių 4a, LT 2030, Vilnius, Lietuva lub

Konkurs

„Kuriera Wileńskiego”

„Moje dziecko w obiektywie”

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie

przynieść do działu promocji redakcji (tel. 60 84 44).

Termin przyjmowania zgłoszeń mija 15 kwietnia 2001 r. Przed Dniem Dziecka (1 czerwca) ogłosimy wyniki konkursu, a najmlodsze pociechy otrzymają nagrody.

O miejscu i dacie sfinalizowania konkursu zostaną Państwo poinformowani dodatkowo.

Krzyżówka z kuponem

Podgaczk	Konie anglo-arab. półkrwi	Łyżka drewniana, warzachew	Stolica Łotwy	Jedna z 4 córek Kadmosa
8		14	11	
Z wiązaniami, krawężnikiem i gontem	Żołnierz z Batalionu L. Kobyleńskiego	9 Pierwsze wyjście kartą w rozgrywce	Ręczna broń palna	Myśliwy pol. na zw. futerk.
		15	5	
17		Delfin słodkowodny	Mieszkanie pustelnika	2
Poręczyciel	Sortyment tarciowy Kulszowa		6	Konopie z manili
4			Przełożony klasztoru męsk.	
Np. „Trzy siostry” Czechowa	Wyspa jug. na Adriatyk.	Osad, fus	19 Wcięcie w stoku Taniec	10 Reg. Kogut
13			Statek na dnie morza	7
Katuń jest dopływem	12 Biała glina kredowa	3 Piwo angielskie	16	Symbol kurczątowa
			1	18
		Marcin, myśliciel niem.		

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 19 utworzą rozwiązanie — przysłowie ludowe.

Ułożył Kazimierz Wołodko

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Kupon z dn. 24 marca 2001 r.

Na kupon z hasłem czekamy do końca miesiąca. Wśród zwycięzców zostaną rozlosowane nagrody.

Informujemy, że kupony z odpowiedziami można przysyłać za cały miesiąc. Ostatni termin wysyłania za marzec — 2 kwietnia (ważny stempel pocztowy). O wynikach losowania poinformujemy 7 kwietnia.

Gwiazdy mówią, że w najbliższym tygodniu ...



BARAN Dysponujesz ogromnym potencjałem energii. Nie pozwalaj sobie na bezprzedmiotowe i nudne rozmowy. Zamiast tracić cenny czas na plotki, weź się ostro za konkretną pracę. W Twoim życiu uczuciowym zaczyna być nieco sennie. Zrób coś.



BYK Szansa na sukces wprawi Cię w fantastyczny nastrój. Zwróć baczną uwagę na to, co się dzieje w Twoim najbliższym otoczeniu. Ktoś próbuje snuć intrygę za Twoimi plecami. Im szybciej to odkryjesz, tym skuteczniej możesz przeciwdziałać.



BLIŹNIĘTA Tydzień ten masz szansę spędzić zupełnie nietypowo. Odpęchuj się i odpoczniesz, co sprawi, że szybko zregenerujesz utracone siły i zaczniesz się rozglądać za nowym ekscytującym zajęciem. Nie zapomnij przy tym o obowiązkach domowych.



RAK Niewykluczone, że uda Ci się zrealizować pewien szczególnie trudny projekt. Na wszelki wypadek zapewnij sobie pomoc i współpracę kogoś bardziej doświadzonego. Będziesz mieć trochę więcej czasu na całkiem prywatne spotkania.



LEW Twoje zdolności mediacyjne ogromnie się przydadzą. Jeśli umiejętnie rozegrasz całą sprawę, zdołasz załagodzić spór, który w Twoim miejscu pracy ciągnie się już jakiś czas. Najwyższa pora oczyścić atmosferę. Niczego nie zostawiaj na ostatnią chwilę.



PANNA Szczęście będzie Ci dopisywać w różnych dziedzinach życia. Zainteresujesz się zagadnieniami, które mają dla Ciebie posmak tajemnicy. To doskonała okazja, aby pogłębić swoją wiedzę, a przy okazji się rozerwać. Pomyśl ciepło o Wodniku.



WAGA Nie zrzucaj obowiązków na innych, zwłaszcza, że praca sprawi Ci ogromną satysfakcję. Przełam więc swoje lenistwo, a zdziwisz się, jak szybko wciągną Cię nowe zadania.



SKORPION Nabierzesz dystansu do kłopotów. Dojdiesz do wniosku, że nie są one aż tak poważne. Teraz o wiele łatwiej przyjdzie Ci znalezienie właściwego rozwiązania problemów.



STRZELEC Nie myśl o zmianie pracy bez dokładnego sprawdzenia nowej oferty. Zmienisz opinię dotyczącą Twojego krewnego. Otrzymane wiadomości postawią go w zupełnie innym świetle.



KOZIOROŻEC Wykaż więcej opiekuńczości w stosunku do osób, które Ci ufają i są od Ciebie zależne. Zrób wszystko, by nie zawieść pokładanego w Tobie zaufania.



WODNIK Podporządkuj swoje poczynania jednemu, bardzo wyraźnie postawionemu celowi. Nie pozwól, by cokolwiek przeszkodziło Ci w jego osiągnięciu. Telefon od znajomego wprawi Cię w wyśmienity nastrój.



RYBY Chyba chcesz zrobić zbyt wiele w ciągu jednego tygodnia i układasz zbyt ambitne plany. Na wszystko nie starczy czasu. Postaraj się więc wybrać to, co najważniejsze i skoncentruj się na tym. W końcu tygodnia będzie bardzo romantycznie.

Uśmiechnij się ...



— Falczaka nie tyle martwi to, że tkwi po uszy w długach, ile to, że jest taki wysoki.

— W razie pożaru — zauważa Falczak — najważniejszą rzeczą jest przede wszystkim ratować, co się tylko da, przed strażakami.

Nasi ekonomiści — twierdzi Falczak — doświadczenie ekonomiczne zdobywają zupełnie bezpłatnie i to, niestety, za nasze pieniądze.

— Falczakowa uważa, iż stuletnia wieża Eiffla tylko dlatego tak się dobrze trzyma, że na miejscu ma najlepsze kosmetyki świata.

— Oglądanie brazylijskich seriali w godzinach popołudniowych ma tę dobrą stronę, że potem wieczorem nawet dziennik telewizyjny wydaje się nam czymś na niestychanie wysokim poziomie.



Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

ELEPHAS
KNYGYKAS • KSIĘGARNIA

Wszystkie lektury szkolne,
słowniki i wydania encyklopedyczne,
bestsellery i poradniki,
czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!

Rozmowa z zastępcą naczelnika powiatu wileńskiego Zbigniewem Balcewiczem

O tym, co nie cierpi zwłoki

Od dwóch miesięcy Zbigniew Balcewicz pełni obowiązki zastępcy naczelnika powiatu wileńskiego.

Przypomnijmy naszym Czytelnikom, że stanowisko to koalicja rządząca obiecała Akcji Wyborczej Polaków za przystąpienie jej do umowy koalicyjnej. Balcewicz jest drugim Polakiem, po zastępcy ministra oświaty i nauki Janie Dziłbie, oddelegowanym z ramienia AWPL na stanowisko kierownicze we władzy wykonawczej.

Naczelnik powiatu wileńskiego ma dwóch zastępców. Jednym z nich jest Pan. Jakie są obowiązki Polaka, zajmującego to stanowisko?

Owszem, poznałem już specyfikę pracy. A obowiązki? Nic nie ma stałego, bo życie może podyktować inne rozwiązanie. Na dzień dzisiejszy jestem odpowiedzialny za sprawy wsi, czyli patroluję Departamentowi ds. Wsi, jak też nowo powołanemu wydziałowi programów regionalnych, służbie opieki zdrowotnej (administracji powiatu podlegają placówki II stopnia), z Departamentu Oświaty i Spraw Socjalnych przydzielono mi sprawy socjalne, m. in. domy starców, domy dziecka, szkoły-internaty itd. Należy też do mnie Departament Ochrony Cywilnej. No i po części, Departament Regulacji Rolnych, a więc również sprawy zwrotu ziemi. W zasadzie tak ogromna i odpowiedzialna kwestia, jaką jest reforma rolna, należy zarówno do gestii samego naczelnika, jak też dwóch jego zastępców. Odpowiadam za pracę wydziałów regulacji rolnych w rejonach święciańskim, solecznickim, wileńskim, szyrwinckim.

Która z tych sfer jest najtrudniejsza?

Bez wątpienia, kwestie zwrotu ziemi. Bo są to sprawy i ważne, i nie cierpiące zwłoki, bo związane z określonym czasem.

Czy to oznacza, że może być przyjęta uchwała, która określi terminy składania podań w sprawie zwrotu ziemi?

Rząd ostatnio zaakceptował projekt zmiany ustawy o zwrocie majątku, że tylko do końca bieżącego roku można będzie składać wnioski oraz uzupełniać brakujące dokumenty. Jeszcze zgłaszają się nowi pretendenci, jak też wielu ludzi zmienia zdanie co do sposobu odzyskania praw własności.

Co to znaczy – zmiana sposobu?

Chodzi o to, że wielu na początku reformy rolnej wyraziło chęć otrzymania pieniężnej kompensaty za ziemię, lasy czy zbiorniki wodne. Szczególnie to było rozpowszechnione w rejonie solecznickim i miejscowościach bardziej oddalonych od miasta. Dotychczas ludzie otrzymali praktycznie grosze. Obecnie wypłata kompensat z powodu braku środków pieniężnych jest wstrzymana. Teraz mają oni prawo, aby zwrócić te pieniądze i żądać odzyskania całego mienia. Sam kiedyś, gdy jeszcze sprawą zwrotu ziemi zajmowałem się społecznie, byłem na spotkaniu z mieszkańcami Suderwy, gdzie były naczelnik powiatu Vidūnas i jego świta gorąco namawiali mieszkańców, by brali nie ziemię, ale rekompensatę za nią. Tłumaczył im, że przecież nie mają siły, aby uprawiać rolę, gdyż są starszymi ludźmi, a i wielu nie ma komu zosta-

wić jej w spadku. Były to nieuczciwe zagrania. Teraz można to zmienić. I wielu z tego korzysta, zwłaszcza z takich rejonów, jak święciański, wileński, mniej natomiast spod Wilna.

Widocznie nie wszyscy wiedzą o takiej możliwości?

Najprawdopodobniej, tak. Dlatego trzeba to jak najbardziej nagłośnić. Druga sprawa – że dotychczas wielu nie dostarczyło wszystkich dokumentów. A uzupełnić je należy jak najszybciej. W skali powiatu dokumentów brakuje teraz u 13 proc. pretendentów.

Jak wygląda zwrot ziemi na Wileńszczyźnie w porównaniu z Litwą Centralną?

W skali powiatu zwrot mienia na Wileńszczyźnie odbywa się wolniej niż w całym kraju. W powiecie zwrócono ziemię ponad 55 proc. pretendentów. Natomiast w rejonie solecznickim – 32 proc., w wileńskim – 38 proc., dokumenty powinno tu uzupełnić 6 proc., a w rejonie solecznickim – 14 proc. Najlepsza jednak sytuacja jest w rejonie wileńskim, tu ziemię odzyskało już 76,5 proc. pretendentów.

Czym to można wytłumaczyć?

Na Litwie reforma rolna została przeprowadzona już w okresie przedwojennym. I nie istniały tu tzw. wsie sznurowe, toteż łatwiej było dokonywać zwrotu mienia. Na Wileńszczyźnie natomiast należało sporządzać projekty regulacji rolnych. Pomijając to, że brakowało dokumentów i wielu musiało udowodnić swoją własność przez sąd. To nie jest sprawa skomplikowana, ale musi to zrobić sam pretendent. Jednak idzie to dość powoli, widocznie nasi rodowici wilnianie mają do przełamania pewną barierę, czy to językową, czy też psychologiczną.

Zwracamy na to teraz szczególną uwagę. Apelujemy do starostów, by tłumaczyli ludziom, że powinni o swoje mienie zadbać, uzupełnić dokumenty, jeśli jakichś brakuje.

Zwracam uwagę na jeszcze jeden aspekt sprawy – każdy pretendent powinien być pewny, że ma dokumenty w porządku. Bo może się stać tak, że gdy nadejdzie kolejka, urzędnik raptem powie, iż dokumentów brakuje. Dlatego teraz należy zwrócić się do służb regulacji rolnych, by wydały zaświadczenia, że na dzień dzisiejszy dokumenty są w porządku. To jest swego rodzaju zabezpieczenie przed samowolą urzędników.

Co jeszcze powinien wiedzieć pretendent do zwrotu mienia?

Powinien wiedzieć, że prawo do zwrotu nieruchomości mają wszyscy członkowie rodziny. O tym również nie wszyscy wiedzą. Brakuje też mieszkańcom wiedzy, jeśli chodzi o przywracanie praw własności w Wilnie. W miastach ziemi się nie zwraca, natomiast jest przyznawana kompensata. Nie w formie pieniężnej, jak niektórym się wydaje, ale kompensata w postaci parceli pod budownictwo indywidualne, do 20 arów. Jeżeli natomiast wolna jest ziemia przy domu, to wilnianie mogą pretendować do zwrotu ziemi o powierzchni jednego hektara. Resztę ziemi natomiast można otrzymać na wsi, ewentualnie, z biegiem czasu będą papiery wartościowe. Ludzie też nie wiedzą, że jeżeli po ojcu

została ziemia w Wilnie i jest kilku spadkobierców, to też należy się kilka parcel.

Gdzie ta parcela ma być?

Zgodnie z ustawą, działka pod budownictwo indywidualne przyznawana jest według kolejności w miejscach projektowanych. I tu czasem dzieje się krzywda człowiekowi, bo miał kiedyś parcelę np. na Zwierzyńcu, a teraz proponują mu w Pilaitė, co przecież nie jest wcale równoznaczne. Wystosowaliśmy wniosek do rządu z propozycją znalezienia ustawy, aby wydzielać parcele równoznaczne. Wtedy mielibyśmy prawo przeskoczyć niektóre numery w kolejce i zaproponować parcelę w tej dzielnicy lub przynajmniej starostwie, gdzie była ziemia, którą pretendent odziedziczył.

Czy uzasadnione są narzekania rdzennych mieszkańców, że na Wileńszczyźnie masowo przenosi się prawo własności na ziemię z odległych rejonów Litwy?

Tak, jest to sprawa bardzo bolesna, że do rejonów wileńskiego i trockiego wielu chce przenieść swoje ziemie z innych, bardziej odległych miejscowości. I, niestety, dla wielu to się już udało w poprzednich układach. Takich wniosków w sprawie przeniesienia ziemi do rejonów Wileńszczyzny jest teraz ponad 9, 5 tys. Wiele z nich nie będzie spełnionych, bo nie ma fizycznych możliwości. Obecnie kierownictwo powiatu wileńskiego jednoznacznie żąda, by w pierwszej kolejności ziemia była odmierzona i dokumenty wydane pretendentem, którym prawo własności przywraca się w naturze.

Czy nie uważa Pan, że ówczesne władze stopowały tempo reformy rolnej na Wileńszczyźnie po prostu nie dofinansowując tych spraw?

I ta opinia ma swoje uzasadnienie. Proszę, zajrzyjmy do statystyki. Chociaż nasz powiat jest najbardziej skomplikowany, jeśli chodzi o reformę rolną (system sznurowy, brak dokumentów archiwalnych itd.), co oznacza, że należy doń włożyć najwięcej, jednak środki przyznawano bardzo niesprawiedliwie. Na przykład, w roku 1999 na reformę rolną na 1 km. kw. w rejonie mariampolskim przyznawano ponad 1000 litów, w taurożańskim – też tyle, podobnie, jak i w Telszach, natomiast u nas zaledwie 720 litów, a w latach poprzednich – jeszcze mniej. W ten sposób, ówczesne władze widocznie nie były zainteresowane sprawnym przeprowadzeniem reformy na Wileńszczyźnie, „karaty” ją, przydzielając niedostateczne finanse. Aby naprawić krzywdy, należałoby temu regionowi zwiększyć przydział pieniędzy. Jednak obecnie ogólnie ich brakuje i nadrobić zaległości jest bardzo trudno.

Chyba nie jest Panu tajemnicą, że wielu naszych rodaków uważa administrację powiatu wileńskiego za monstrum antypolskie. Mam na myśli zakładanie szkół powiatowych, zwłokę ze zwrotem ziemi, słaby rozwój ekonomiczny itd...

Nie przeczę, że opinia taka do niedawna istniała. Gdy władzę sprawowali konserwatyści, częstokroć brakowało kontaktów i życzliwości we współpracy z rdzenną ludnością polską. I teraz czasem wśród niektórych pracowników administracji powiatu wysłizgnie się powiedzonko –



„Jestem oddelegowany na to stanowisko przez społeczeństwo polskie i AWPL, dlatego odczuwam podwójną odpowiedzialność – przed partią i przed ludźmi”

Fot. Marian Paluszkiwicz

„nasza szkoła”, „nie nasza szkoła”. Nie mogę sobie wyobrazić, że coś w naszym powiecie może być nie nasze. Natomiast, jeżeli chodzi o obecne kierownictwo, to teraz atmosfera pod tym względem jest zupełnie inna. Jako Polak, nie odczuwam żadnego dyskomfortu czy dyskryminacji. I sądzę, że stosunek do Polaków coraz bardziej się normalizuje.

A jednak, gdy była rozpatrywana Pana kandydatura na stanowisko zastępcy naczelnika, wielu miało nadzieję, że jako Polaka wyznaczą Pana na kuratora zwrotu ziemi w rejonie wileńskim czy trockim, gdzie mieszka tak wielu Polaków?

Na dzień dzisiejszy jest tak, jak jest, co zaznaczyłem na wstępie. Być może, to się zmieni. Natomiast chcę zapewnić, że zarówno listownie, jak też osobiście na przyjęcie do mnie mogą zwracać się ludzie zarówno z tych rejonów, jak też z Wilna. I przychodzą zresztą. Staram się dopomóc każdemu, niezależnie, gdzie mieszka i jakiej jest narodowości. Przypominam, że przyjmuję dwa razy w miesiącu, w co drugi czwartek.

Czy Pana zdaniem, szkoły powiatowe, takie jakie są, mają rację bytu?

Jeśli już szkoły są, to każda istniejąca ma rację bytu. Chcę powiedzieć, że ich powstawanie nie było inicjatywą powiatu, ale realizowano program rządowy, zatwierdzony w roku 1996, w którego ramach miały takie szkoły powstawać. I powstawały. Termin ważności tego programu wygasł już w roku ubiegłym, toteż konserwatyści, tuż przed swoim odejściem od władzy, przedłużyli go jeszcze o trzy lata. Chociaż program przewiduje zakładanie nowych szkół, jednak, o ile wiem, w tym roku budowane nie będą z powodu braku pieniędzy. A jeśli chodzi o wybór szkoły, to o tym powinni decydować rodzice.

Ale rodzicom w zasadzie powinno być wszystko jedno, do kogo należy szkoła – do powiatu czy samorządu...

To prawda, toteż wygrała szkoła, która będzie lepsza. Natomiast, jeśli chodzi o przekazywanie szkół powiatowych do gestii samorządu, to wydaje mi się, że pod tym względem nie ma wyrobionego zdania nawet sa-

morząd. Przecież samorządy będą musiały utrzymywać i te szkoły. Z jakich pieniędzy? Uważam, że ten problem jest nieco sztuczny.

W wielu publikacjach „Naszej gazety” zarzucano Panu przeszłość komunistyczną. Natomiast wiele osób zna Pana z tamtych czasów jako walczącego o sprawy Polaków. Pamiętam, chociażby, Pana ideę zakładania polskich przedszkoli jeszcze na początku lat 80 w Nowej Wilejce. Pisalismi o tym wtedy. Jak Pan traktuje spojrzenia retro pióra pana Maciejkińca?

Po pierwsze, nie czytam tej gazety, odkąd została „prychwatyzowana”, po drugie, nie chciałbym ani komentować, ani tym bardziej wyrażać skruchy, bo nie mam za co. Ludziom mogę z perspektywy tamtych czasów patrzeć prosto w oczy. Celem nadrzędnym mojej działalności było i pozostaje pomoc ludziom. O pisaninie Maciejkińca też nie chciałbym się wypowiadać, bo jest to osoba, która, jak mi się wydaje, zabłądziła w realiach. Zdaję sobie sprawę, że jestem oddelegowany na to stanowisko przez społeczeństwo polskie i AWPL, dlatego odczuwam podwójną odpowiedzialność – przed partią i przed ludźmi.

Pana życiorys produkcyjny jest obszerny i bogaty. W dawnych czasach był Pan w aparacie zarządzania Wilnem, potem redaktorem dziennika polskiego, następnie politykiem, sygnatariuszem Aktu Niepodległości, następnie znowu redaktorem innego już polskiego pisma. Jaka z tych działalności sprawiała Panu najwięcej satysfakcji?

Każda praca ma swoje plusy i minusy. Najbardziej podoba mi się praca twórcza. Mam pewne sentymenty do pracy dziennikarskiej, bo jest ciekawa. Nie ukrywam, że wielki kawał życia wiąże z „Kurierem Wileńskim”. Przyszedłem wtedy, kiedy były bardzo trudne czasy w gazecie i w życiu. Należało zmienić i formy gazety, i jej treści. Coś niecodziennie się udawało. To, że tytuł gazety istnieje po dziś dzień od tamtych czasów, też ma swoją wymowę. Cieszę się, że z ówczesnym zespołem nie złożyliśmy z drogi i sądzę, że zostawiliśmy swój ślad w życiu Litwy i społeczności polskiej. To ważny i interesujący etap w moim życiu.

Rozmawiała Krystyna Adamowicz

W rejonie solecznickim

Dni Związków Zawodowych

Zgodnie z planem pracy, wydział oświaty w marcu w szkołach średnich zorganizował Dni Związków Zawodowych.

W ustalonych dniach do szkół rejonu udają się przedstawiciele administracji samorządu rejonowego. Np. szkoły w Dziewieniszkach i Turgielach odwiedził mer rejonu Józef Rybak. Wicemer Zdzisław Palewicz i administrator Bolesław Daszkiewicz, kierownik wydziału oświaty Antoni Jankowski również wizytowali po 2-3 szkoły. Towarzyszyli im przedstawiciele rejonowego prezydium ZZ. Celem tych Dni jest zgłębienie problemów każdej szkoły, mobilizacja do aktywnej współpracy administracji szkoły i związków zawodowych z myślą o wychowaniu i kształceniu dzieci.

Wiosenna lustracja techniczna

Za kilka dni rejonowy wydział rolny rozpocznie lustrację techniczną ciągników i innego sprzętu, który służyć będzie rolnikom w wiosennych robotach polowych.

Wymagania są te same, co i w latach poprzednich: sprzęt powinien być sprawny. Jak twierdzi starszy specjalista wydziału Feliks Iwanowski, w roku ubiegłym farmerzy kupili tylko 5 nowych ciągników, ponieważ nie ma obecnie nawet częściowej rekompensaty państwowej. Dochody farmerów są niskie, z trudem radzą nawet z remontem swych traktorów. Specjaliści wydziału również borykają się z kłopotami finansowymi, jeszcze nie wyasygnowano środków na zorganizowanie lustracji technicznej.

Problemy rolnictwa

Jak służby, związane z rolnictwem, widzą przyszłość tej głównej w rejonie solecznickim gałęzi gospodarki?

Mówiono o tym w czwartek podczas spotkania mera rejonu z przedstawicielami farmerów, spółek rolnych, wydziału rolnego i in. Mer Józef Rybak wyluszczył swe poglądy na współpracę w tej dziedzinie. Swoją drogą prezes spółki rolnej „Butrimonis” Wojciech Szyłka, kierownik wydziału rolnego Stanisław Lebień, przewodnicząca oddziału Związku Farmerów Zina Kiszczenko odnotowali problemy w zakresie zwrotu ziemi, zachęcali do nawiązania ściślejszych kontaktów z polskimi strukturami rolnymi.

Wkrótce spis ludności

Rejon solecznicki jest podzielony na cztery oddziały. Łącznie pracować tu będzie 146 rachmistrzów.

Jest to dobra okazja zarobku dla tych, którzy nie mają pracy. Dlatego też na rachmistrzów zgłosiło się wielu bezrobotnych. Nie wszyscy jednak mogli podjąć tę pracę z powodu nieznamośności języka urzędowego. Do waszych domów rachmistrzowie zawitają z legitymacją i zieloną teczką.

P. R.

W rejonie trockim

Śpiewający po francusku

Po raz szósty w gimnazjum na Żyrmunach odbył się konkurs piosenkowski poświęcony Dniom Frankofonii. W tym roku zwycięzcami w kategorii zespołów zostali uczniowie klas ósmych szkoły polskiej w Landwarowie, najlepszą solistką była Ewelina Saszenko, uczennica klasy 9 szkoły średniej w Rudziszczach.

— Bardzo cieszymy się ze zwycięstwa, ponieważ to mobilizuje i zachęca dzieci do nauki języka obcego. Możemy nauczyć dzieci wymowy, jednak bez pomocy naszego nauczyciela muzyki Edwarda Mogilnickiego nie potrafilibyśmy osiągnąć tak pięknego rezultatu — mówiły z zadowoleniem nauczycielki języka francuskiego ekspert Danuta Budorina i metodyk Janina Degutienė.

Zmiany rozkładu pociągów

Od 25 marca SA „Lietuvos geležinkeliai” zmienia rozkład jazdy pociągów. Jest to coroczna wiosenna decyzja spółki, do której mieszkańcy Litwy niby są przyzwyczajeni. Ale obecnie to są nie tylko zmiany, ale też likwidacja pewnych tras. Z powodu takiej decyzji spółki wielu mieszkańców rejonu trockiego, dojeżdżających pociągami do pracy w stolicy, może stracić posadę.

Oburzeni są mieszkańcy rejonu trockiego, którzy dojeżdżają do pracy z Rudziszek, Starych Trok, Landwarowa. Najboleśniej dotknie to osoby, które pracują w stolicy na zmiany i w wolne dni. Nie będą mieć możliwości powrotu z drugiej zmiany i dojazdu w sobotę na pierwszą.

Rekolekcje wielkopostne

Od wielu lat w kościele pw. Zwiastowania NMP w Landwarowie odbywają się rekolekcje wielkopostne dla dzieci i młodzieży.

— Rekolekcje obejmują nie tylko dzieci i młodzież, ale również nauczycieli, rodziny parafii. Polska szkoła w Landwarowie należy do tych nielicznych, gdzie są organizowane spotkania z nauczycielami w bardzo serdecznej atmosferze. Stałe istniał podział na grupę młodszą (klasy 1-6) oraz starszą (7-12), ponieważ inaczej mówi się do małych dzieci, inaczej do młodzieży. Jestem wdzięczna, że administracja szkoły bardzo życzliwie ustosunkowuje się do organizacji rekolekcji — mówi katechetka siostra Mirosława Kozioł.

Rekolekcje, zdaniem siostry Mirosławy, zawsze są wynikiem wcześniejszej pracy, odpowiedniego przygotowania się. To są msze, spowiedź, spotkania, rozmowy, przedstawienia.

Szkolne rekolekcje wielkopostne rozpoczęły się we czwartek, zakończą się zaś w niedzielę. Rekolekcjonistą jest salezjanin ks. Jacek z kościoła pw. św. Jana Bosko w Wilnie.

A. S.

O miano najlepszych ubiegali się przeważnie pianiści

Festiwal muzyki polskiej

Soleczniki są coraz ściślej związane z wybitnym kompozytorem Stanisławem Moniuszką. Od roku ubiegłego to słynne imię nosi miejscowa szkoła sztuk pięknych, kształcąca młode talenty.

W swej twórczości uczniowie jej zawsze szeroko reprezentują muzykę kompozytorów polskich. W miniony czwartek odbył się właśnie drugi międzynarodowy konkurs — festiwal polskiej muzyki instrumentalno-wokalne, który już tradycyjnie nazywa się moniuszkowskim. Jego organizatorką jest właśnie Szkoła Sztuk Pięknych im. Stanisława Moniuszki w Solecznikach.

Otwarcie konkursu nastąpiło rano. Dyrektor szkoły Władysław Bogdanowicz przedstawił komisję konkursową. W jej składzie byli przedstawiciele Konserwatorium Wileńskiego, niektórych szkół muzycznych. Komisji przewodniczył docent Litewskiej Akademii Muzycznej Tauras Adomavičius.

Swój udział w konkursie zgłosiło około stu najlepszych uczniów wszystkich szkół muzycznych rejonu solecznickiego, a także z Nowowilejskiej Szkoły Muzycznej nr 2, Szkoły Muzycznej im. B. Jonuśasa oraz goście z Polski.

O miano najlepszych ubiegali się przeważnie pianiści. Były też liczne grupy skrzypków i wiolonczelistów, akordeonistów, saksofonistów i wokalistów. Przez cały dzień trwała wytężona praca w pięknym gmachu szkolnym. Każdy uczestnik konkursu zaprezentował komisji własną interpretację dwóch utworów i uzyskał odpowiednią ocenę.



W swej twórczości uczniowie szeroko reprezentują muzykę kompozytorów polskich

Uroczystość, podczas której uhonorowano laureatów konkursu, odbyła się wieczorem tego samego dnia w miejskim Domu Kultury.

W sali zebrało się wielu słuchaczy, w tym goście honorowi. Przybyli p. o. ambasadora Rzeczypospolitej Polskiej Paweł Cieplak, konsul generalny RP Mieczysław Jackiewicz, mer rejonu Józef Rybak.

Przewodniczący komisji konkursowej Tauras Adomavičius przed wręczeniem dyplomów zaznaczył, że wszyscy uczestnicy konkursu moniuszkowskiego dobrze się spisali, a komisja wyłoniła laureatów.

Dyplomy pierwszego, drugiego i trzeciego stopnia oraz prezenty otrzymało ponad 20 uczestników konkursu. Wśród pianistów najwyższe wyróżnienie spotkało Ernestę Lenkiewicz, Marka Barnatow-

cza ze szkoły solecznickiej, Iwonę Szulikowską z Nowowilejskiej Szkoły Muzycznej nr 2. Wśród skrzypków dyplomy pierwszego stopnia zdobyli 10-letnia Julia Sławińska ze Szkoły Muzycznej im. Jonuśasa i Enrika Kačkanaitė z Solecznik. Najwyższe wyróżnienia wśród akordeonistów otrzymali Edward Wołkowski, Grzegorz Jurgo, Wiktor Kanatowa — wychowankowie Solecznickiej Szkoły Muzycznej.

Za wykonanie pieśni Stanisława Moniuszki jako główną laureatkę wyłoniono Gabrielę Vasiliauskaitė z Wilna, natomiast Violeta Poškaitė (uczestniczka konkursu „Dziewczyna „Kuriera”) nagrodzona została dyplomem II stopnia. Następnie wszyscy laureaci zaprezentowali publiczności własną interpretację muzyki polskiej.

Piotr Ryngiewicz
Fot. autor



W sali zebrało się wielu słuchaczy, w tym goście honorowi



Każdy uczestnik konkursu zaprezentował komisji własną interpretację dwóch utworów

Rejon próbuje oszczędzać... na oświacie

„Chętni” do oddania własnych pieniędzy

W samorządzie rejonu trockiego po zatwierdzeniu budżetu na rok bieżący powołano komisję, która ma opracować program zaoszczędzenia chociażby części środków finansowych, potrzebnych do sprawnego funkcjonowania władz.

Komisja, w skład której weszli przedstawiciele wszystkich partii z zarządu Rady rejonu trockiego, w ciągu kilku tygodni miała przedstawić projekt programu oszczędzania. Jednak, jak się okazało, „chętni” do oddania własnych pieniędzy są jedynie nauczyciele, którzy, widocznie, „muszą” zwrócić długi, które pozaciagała rada rejonu byle i obecnej kadencji.

— Jak się okazało, nikt spośród innych organizacji budżetowych nie opracował programu oszczędnościowego, czyli władze próbują rozwiązać problem deficytu budżetu jedynie kosztem oświaty — rozważa Jarosław Narkiewicz, radny z ramienia AWPL i dyrektor szkoły w Szklarach.

Samorząd nie planuje redukcji etatów we własnej administracji, inne organizacje budżetowe, jak dotychczas, również nie przedstawiły swego programu oszczędzania. Zamiast poszukiwania sposobów zatrudniania, tworzenia nowych miejsc pracy władze chcą zwalniać ludzi.

Dobrym pomysłem byłoby spotkanie władz rejonu z nauczycielami, którzy chcieliby usłyszeć odpowiedzi na następujące pytania:

Czyby przedstawiciele władzy są przekonani, że podatki od bezrobotnych zwiększą wpływy do budżetu? Jaka przyszłość oczekuje rejon trocki — być może, rejonu analogetów? Czy podobne posunięcia oszczędnościowe są zgodne z Konstytucją RL? Zamknąć wiejskie szkoły, połączyć klasy, zredukować nauczycieli i na zakończenie otworzyć więzienie... czy nie mamy innej wizji rozwoju rejonu?

A. S.

W rejonie wileńskim pozostało kilka działających spółek rolnych

„Mostiškės” na rozdrożu

Tadeusz Likso, dyrektor znanej w rejonie wileńskim spółki rolnej „Mostiškės”, powiedział, że pozostaje pod wrażeniem niedawnego zjazdu rolników Litwy.

— Pojechało nas pięciu. Spodziewaliśmy się, że będą ostre wystąpienia. Ale, żeby aż w takim stopniu... Oto do czego doprowadzono rolników. Wystarczy, że opowiem o naszym gospodarstwie — mówi dyrektor.

— Gdy przed 9 laty zakładaliśmy spółkę i rolnicy za byłe mienie kołchozowe otrzymali spore udziały — mówił T. Likso, — nikt nie mógł się spodziewać, że po tak niedługim czasie możemy stanąć w obliczu, jeśli nie ruiny, to bardzo trudnej sytuacji. Mamy 300 udziałowców. Powoli spółka rozlicza się z ludźmi. To są nasi weterani, nie możemy ich skrzywdzić. Dość tego, że ucierpieli materialnie z powodu bankructwa wileńskiego kombinatu mleczarskiego. Dostarczali mleko przez dłuższy czas. Zapewniano, że otrzymają pieniądze — tłumaczył dyrektor, — a to było zwykłe oszustwo. Spółka nasza w ten sam sposób nacięła się. Ogółem sprzedaliśmy mleka na 100 tysięcy litów. Nie otrzymaliśmy ani centa. Dodać do tego należy 150 tys., których nie zwrócili inne firmy i wierzyciele za zakupione w naszym gospodarstwie płody rolne. Czyż nie jest to rabunek państwa wobec rolników? — pelen rozgoryczenia rozważał pan Likso.

Bez kooperacji będzie ciężko

Zdaniem dyrektora spółki, rolnictwo przetrwa na Wileńszczyźnie, ale tylko w formie zespółowej. Pojedynczy rolnicy nie mają szans. Piaszczyste ziemie nie sprzyjają uprawie zbóż. Mimo to w Mościskach zasiewano je na dużych obszarach. Niepomyślnie minione lato jednak krytycznie wpłynęło na plony. Zebrano po 15 — 17 kwintali z hektara. Tego jeszcze nie było. Obiecano, że będą kompensaty. Rząd jednak słowa nie dotrzymał.

Sprzedać zboże jest coraz trudniej. Kombinaty „Vilniaus grūda” został wykupiony przez przedsiębiorstwo w Kretyndzie. Tam nie brakuje własnych rolników. Naszym zresztą sam dojazd będzie słono kosztował. Ubiegłoroczne żyto wyceniono jako paszowe. Płacono za nie po 220 Lt



Ekspedientka Danuta Brasel oferuje wyroby masarskie z „Mosmaru”. Po zakupy przyszła Felicja Jankowska

za tonę! Koszty własne jego produkcji są znacznie wyższe. W spółce uchwalono, że jesień bieżącego roku zadecyduje — jeśli znowu będą słabe plony i niskie ceny skupu, to koniec z uprawą zbóż. I kto wie, czy nie początek końca spółki?

Być może, młodszy rolnicy połą-



„250 tysięcy litów poszło z wiatrem. Czy można myśleć o inwestycjach?” — mówi z rozgoryczeniem T. Likso

czą się po kilka rodzin. Wybiorą jakiś alternatywny kierunek gospodarowania. Na zasadzie kooperacji i wspólnego wysiłku może potrafią coś osiągnąć. Tak uważa dziś wielu specjalistów, znających problemy wsi.

Krowy lubią kisonkę

Na fermie w Mościskach jest czysto i ciepło. Zadowolone krowy spokojnie przeżuują kisonkę z kukurydzy. Na zimę przygotowuje się dużo tek paszy. To nie lada sztuka wykarmić 450 sztuk bydła. Chociaż, jak wspomina dyrektor, przed 10 laty pogłowie jego liczone na tysiące.

W spółce rozwija się też hodowlę trzody chlewnej. Teraz, gdy prak-

tycznie zostało zabronione sprowadzanie mięsa z zagranicy, na Litwie wzrosły ceny skupu, w tym na wieprzowinę do 5,50 Lt za 1 kg żywca. Co prawda, cierpi z tego powodu konsument. Ten nabywca z miasta, codziennie idący do sklepu po kawałek mięsa do zupy, czy pół kilograma boczku.

Może jednak rolnicy coś na tym zyskają. Gospodarstwo podchowiane byczki sprzedaje do „Mosmaru”, niewielkiego zakładu masarskiego. Nawiasem mówiąc, jego udziałowcem jest też spółka rolna. Ostatnie czasy nie były pomyślne dla „Mosmaru”. Chociaż wśród miejscowych zwierząt nie stwierdzono zachorowalności na pryszczycę, to jednak dodatkowych sprawdzeń dokonuje się stale. Teraz, zdaniem dyrektora Likso, sytuacja w „Mosmarze” powoli poprawia się.

To nasz dom i nasza ziemia

75-letnia Felicja Jankowska jest samotną staruszką. Nie zgorzkniała, lecz pełną pogody.

— Nasz dyrektor nie pozostawia bez uwagi nas, weteranów gospodarstwa — mówi. — Możemy liczyć na jego pomoc w trudnych chwilach.

— Tu, w Mościskach, ludzie starzy są pod opieką spółki. Młodzi mają robotę — cieszyła się emerytka.

— Stale zatrudniamy 60 osób — poinformował Tadeusz Likso. — Nie mają zbyt wysokich zarobków, ale wypłatę otrzymują regularnie.

Jadwiga Podmostko
Fot. Marian Paluszkiewicz

W rejonie wileńskim

Krzyż w Licianach

W pięciu kilometrach od Niemenczyna, w kierunku Podbrodzia, nieopodal Czerwonego Dworu znajduje się nieduża wieś Liciany. Tę malowniczą, leżącą nad samą Wilią miejscowość, zamieszkują zasadniczo ludzie starszego pokolenia. Oni to przypomnieli, że przed wojną stał tu duży krzyż.

Krzyży takich przed wojną na Wileńszczyźnie było bardzo dużo. Stały przy drogach i na ich rozstajach. Odprawiano przy nich nabożeństwa majowe i czerwcowe, przypadkowi przechodnie odmawiali pacierz i odpoczywali. Prawie pięć dziesięcioleci krzyże i świątki były, jak wiadomo, niszczone. Ostatnie 10-lecie przyniosło dobre pod tym względem zmiany — coraz więcej krzyży wraca na swoje miejsca. Właśnie mieszkańcy Lician zapragnęli, aby w ich wsi ponownie stanął krzyż. Zwrócili się z prośbą o pomoc do Mieczysława Borusewicza, starosty Niemenczyna. Kilka miesięcy temu w Licianach ustawiono krzyż. 25 marca, po niedzielnej mszy, około godz. 16 proboszcz niemeczyński Eimontas Rudokas dokona poświęcenia krzyża w tej wsi.

Dzień otwartych dni na LUR

Litewski Uniwersytet Rolniczy (LUR) zaprasza młodzież wiejską na dzień otwartych drzwi, który się odbędzie 7 kwietnia br. w siedzibie uczelni w Noreikiškės, rejon kowieński.

Maturzyści szkoły średniej w Mejszagole, interesują się, jakie zmiany zasły w trybie egzaminów wstępnych do tej uczelni. Otóż, jak poinformował redakcję Stanislovas Tamošauskas, kierownik wydziału studiów LUR (tel. 8-27 39-75-45) egzaminów wstępnych do tej uczelni nie ma. Kandydaci będą przyjmowani na podstawie ocen w świadectwach dojrzałości. Pierwszeństwo mają dzieci wiejskie. Dodatkowym tegorocznym ułatwieniem jest to, że dokumenty można składać na każdej wyższej uczelni w Wilnie. Można złożyć kilka na raz podań, wybierając różne kierunki. Jeśli podanie jest jedno lub dwa, to kandydat na studia płaci 70 Lt. Jeśli trzy lub więcej — 130 Lt.

Na LUR jest 5 wydziałów — agronomii, ekonomiki gospodarstwa wiejskiego, leśnictwa, regulacji rolnych i gospodarki wodnej, inżynierii rolniczej.

Dodatkowo informujemy, że na wydział zaoczny tej uczelni podania są przyjmowane do 3 lipca br.

Czas na dobre ziemniaki

Już w kwietniu, gdy tylko odtaje i ogrzeje się ziemia, można wysadzać wczesne ziemniaki.

W Wace Trockiej (rejon wileński) od kilku lat pomyślnie działa ZSA „Meristema”, powstała na bazie dawnego wako-trockiego oddziału Litewskiego Instytutu Uprawy Roli. Spółka reprodukuje i sprzedaje wyborne odmiany ziemniaków do sadzenia. Specjalną uwagę poświęca się tu bardzo wczesnym odmianom. Są to m. in. — Żukowskij-Rannij, Ukama, Newskij, Goda, Planta.

Nasi rolnicy preferują tzw. „Śpieszkę”. Nie jest ona jednak tak plenna i odporna na chłód, jak wymienione wyżej gatunki.

Jak zarobić na emeryturę?

Nasz dziennik już informował rolników o konieczności zarejestrowania swego gospodarstwa w rejonowym wydziale rolnictwa. Jest to m. in. związane z otrzymaniem w przyszłości emerytury.

Przy tak masowym bezrobociu, jakie panuje na wsi, trudno jest zdobyć niezbędny staż pracy, potrzebny do naliczenia emerytury. Składkę ubezpieczeniową do SoDry rolnik powinien wpłacać teraz sam. Jest ona dość wysoka — 69 Lt miesięcznie. Można jednak ubiegać się o niższą. A mianowicie, po zarejestrowaniu swego gospodarstwa rolnego złożyć podanie o uzyskanie statusu „słabego gospodarstwa”, to znaczy przynoszącego niskie dochody. Uwaga, można to uczynić tylko do 31 marca. J. P.

W rejonie święciańskim

Konkretna pomoc

W Podbrodzkiej Szkole-Internacie niedawno gościli przedstawiciele oddziału niemieckiego Bractwa Zakonu Maltańskiego. Kierownik grupy Krystof Gebauer i dyrektorka szkoły Nijolė Dubauskienė omówili szczegóły pomocy podczas letniego remontu okien w internacie.

Nie jest to pierwsze spotkanie. W roku ubiegłym staraniem członków tego oddziału i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” dokonano remontu kotłowni. Ponadto goście z Niemiec przywieźli do internatu glinę ceramiczną, a piec do wypalania wyrobów dostarczony został wcześniej.

I przyjechał autobus

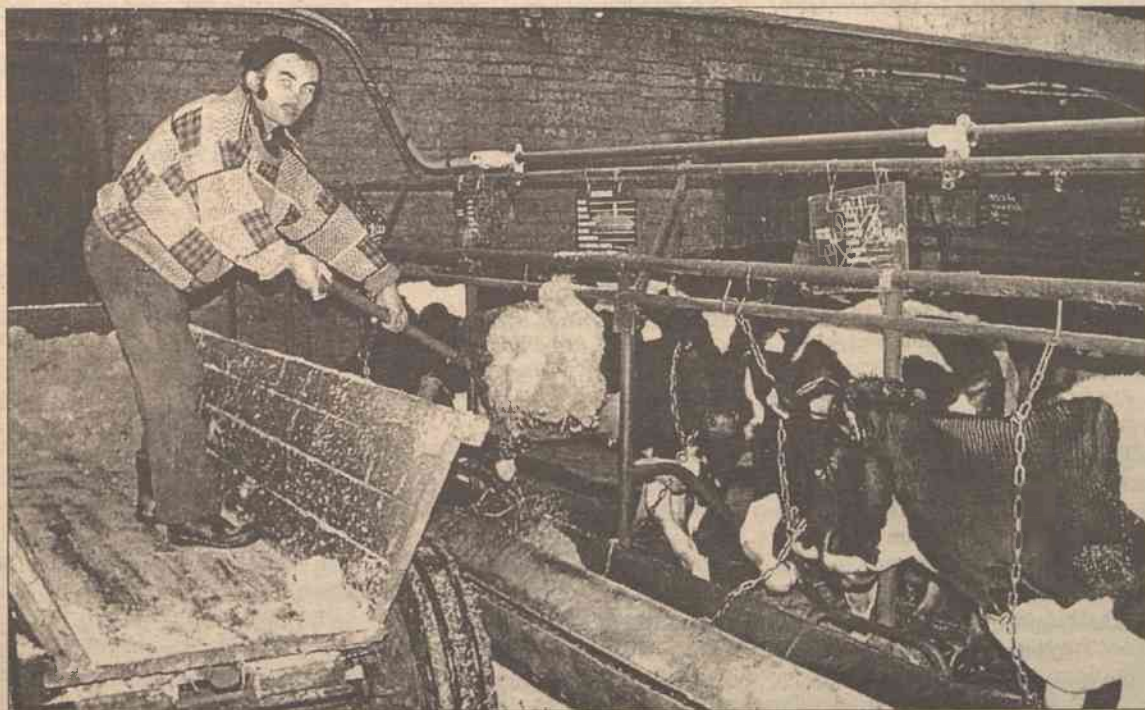
Starosta maguński Łucja Majewska nie może się nacieszyć z własnego autobusu — daru polskiego Caritasu. Kierowca Witold Majewski już dopomógł niejednej rodzinie w rozstrzygnięciu wielu spraw.

Dzięki autokarowi łatwiej jest organizować pogrzeby, a inwalidzie lub choremu trafić do Podbrodzia bądź Święcian.

Za krzyżówki — ubezpieczenie

Lekarz Szpitala Święciańskiego Swietlana Žigienė lubi rozwiązywać krzyżówki. A w tym roku to zajęcie stało się jeszcze przyjemniejsze.

Niedawno za prawidłowo rozwiązana krzyżówkę z tygodnika „Plus-TV” została nagrodzona przez zakład ubezpieczeń „Preventa” polisą ubezpieczeniową od nieszczęśliwego wypadku na sumę 10 tys. Lt. Polisę wręczyła przedstawicielka „Preventy” w Święcianach. Była to już druga w tym roku nagroda pani Swietlany za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki. Z. S.



Pracownik fermi Jan Pietryk zapewnia, że krowy dostają karmy do syta

Zwrot ziemi na Wileńszczyźnie zależy też od... dobrych chęci urzędników samorządu rejonu wileńskiego

Przedwiośnie reformy rolnej...

(Dokończenie ze str. 1)

Premier wierzy w „Polaka-urzędnika”

Zdaniem premiera Rolandas Paksasa, finansowe insynuacje nie są warte grosza, bowiem premier skłonny jest przypuszczać, że problem ze zwrotem ziemi na Wileńszczyźnie, zamieszkałej w dużej mierze przez Polaków, miał i ma nadal zabarwienie wyłącznie narodowościowe.

Przed dwoma tygodniami, podczas godziny rządowej w Sejmie, Paksas odpowiadał na pytanie jednego z posłów-Polaków: „Kiedy wreszcie na Wileńszczyźnie ruszy reforma rolna?”

Premier wówczas powiedział, że ponieważ jednym z wicekierowników powiatu wileńskiego został mianowany „wasz przedstawiciel”, który deklarował zaktywizowanie procesu zwrotu ziemi, więc trzeba mieć nadzieję, że — on to właśnie robi.

Tą nieopatrzoną wypowiedzią premier przyznał, że gdy powiatem rządził Litwin Alis Vidūnas i inni jego zastępcy Litwini, zwracano ziemię „swoim”, a teraz Polak może zwracać „swoim”. Nawiasem mówiąc, szef powiatu (skądinąd znany „japonofil”, a więc niezmiernie tolerancyjny), raczej nie będzie chyba powstrzymywał Polaka od „ruszenia z kopyta” ze zwrotem ziemi.

Fakt, że premierowi chodziło wyłącznie o narodowy aspekt całej sprawy, nie ulega wątpliwości. Premier podkreślił, że mówiąc „wasz przedstawiciel” nie miał na myśli partii (pytający jego poseł zwrócił uwagę, że nie należy do AWPL, która za poparcie proprawicowej koalicji uzyskuje kilka stanowisk w rządzie, w tym też urząd wicekierownika powiatu), bowiem mówił o Balcewiczu nie jako o desygnacie AWPL, ale przede wszystkim jako o przedstawicielu wszystkich Polaków.

Z tej wypowiedzi wynika, że premier uważa, iż nie wystarczające finansowanie reformy, a wyłącznie dobre chęci na stanowisku Litwina czy Polaka, mają zadecydować o zakończeniu procesu reprivatyzacyjnego na Wileńszczyźnie.

Po części premier ma rację, bo jak się okazało, dobrych chęci urzędniczych nadal albo raczej ciągle brak.

Na przykład, podczas interwencji jednego z posłów u ministra rolnictwa w sprawie przyspieszenia zwrotu ziemi mieszkańcom Mereszlan (gmina Pogirys, rej. wileński), którzy czekają na akta własności już

prawie od 10 lat, szef resortu zlecił urzędnikom wyjaśnienie tej sprawy.

Z Ministerstwa Rolnictwa sprawę skierowano do powiatu wileńskiego, bo to powiat, jako jedyny (jak na razie) urząd, dysponuje ziemią.

Urzędniczka powiatu, Valentina Lodienė, w której łapska trafiła sprawa mieszkańców Mereszlan, na tej sprawie właśnie swe łapska położyła i absolutnie nie śpieszyła z jej wyjaśnieniem, mimo ustawowego terminu (30 dni). Dopiero po kolejnej interwencji, tym razem resortu rolnictwa bezpośrednio u wojewody Algirdasa Kudzisa, urzędniczka Lodienė szybko znalazła czas, żeby wyjaśnić sprawę i dać odpowiedź, która w skrócie brzmi: Nic nie stoi na przeszkodzie zwrotu ziemi we wsi Mereszlan, prawowitym właścicielom, brakuje tylko forsy na ten zwrot.

Więc trudno jest zrozumieć, kto ma rację — powiat, który nie ma pieniędzy na reprivatyzację, czy premier, który uważa, że gwarantem zwrotu ziemi jest przede wszystkim Polak na stanowisku.

Ponadnarodowa biurokracja

Inny przykład dowodzi, że tak naprawdę do końca nikt nie ma racji.

Sprawa ubiegających się o zwrot ziemi w gminie rzeszańskiej dowodzi, że ani wystarczające finansowanie, ani polskie pochodzenie urzędnika nie może gwarantować, że ziemia zostanie zwrócona właścicielom szybko i bez kłopotów. Ta sprawa pokazuje, że nawet Polacy-urzędnicy, nawet przy wystarczającym finansowaniu, nie zawsze śpieszą „ruszać z kopyta” z reprivatyzacją, a nawet, nie chce się wierzyć — umyślnie hamują proces reprivatyzacyjny.

Sprawa rzeszańska polega na tym, że na początku roku ubiegającego się o zwrot ziemi mieli otrzymać parcele w Małej Rzeszy, jako rekompensatę za nie zwróconą im ojczystą. Sporządzono listę ubiegających się o parcele, sporządzono plan parceli, Zarząd rejonu wileńskiego zatwierdził ten plan, a powiatowy wydział regulacji rolnej rejonu wileńskiego zaczął zapraszać pretendenta do parceli rzeszańskich po „odbiór” praw własności.

Jakież jednak zdziwienie było, gdy zamiast wyczekanego, wymarzonego w cierpieniach przez chodzenie po urzędach kawalka ziemi, ludzie usłyszeli od kierowniczki wydziału regulacji rolnej, że żadnych parceli na razie nie ma, bo jeszcze nie został zatwierdzony plan!

Oczywiście, pod adresem kie-



Kiedy wreszcie na Wileńszczyźnie ruszy reforma rolna?

Fot. Marian Paluszkievicz

rowniczką wydziału posypały się różne oskarżenia, no bo to Litwinka.

— Ludziom czasem trudno wytłumaczyć, że moja narodowość nic nie ma wspólnego z moją pracą... — żali się Litwinka-urzędniczka.

Bogu ducha winna kobieta cierpi za nic, bo to właśnie urzędnicy-Polacy z samorządu rejonu wileńskiego, którym kieruje mer rejonu Leokadia Janušauskienė, hamują zwrot ziemi.

Korekcja błędu poprzez unieważnienie

Zarząd rejonu wileńskiego w sierpniu 2000 roku zatwierdził plan parceli w Małej Rzeszy przekazanych powiatowi do rozdania ubiegającym się o zwrot ziemi. Co prawda, podczas zatwierdzania planu do postanowienia organu samorządowego wkradł się błąd, bo o umyślne sporządzenie błędnej decyzji (albo

Ta decyzja na czas nieokreślony pochowała nadzieje dziesiątek ludzi ubiegających się o zwrot ziemi, że już niebawem zakończą się ich cierpienia i otrzymają na własność ziemię w Małej Rzeszy.

Zbiorowa odpowiedzialność

Zarząd jest ciałem kolegialnym, więc za przyjęcie takiej, a nie innej decyzji odpowiada kolegialnie, czyli nikt z osobna. Niemniej jednak należy przypomnieć, że zarząd to przede wszystkim osoby, Polacy, skądinąd dobrze znani na Wileńszczyźnie.

Prawo do podejmowania błędnych decyzji

Dlaczego Zarząd rejonu postępuje tak a nie inaczej — trudno jest zrozumieć. Zresztą jest to jego samorządne prawo, bowiem jest orga-

niem wybieralnym przez naród, a naród raczej wie, kogo wybiera i czego od swych przedstawicieli oczekuje. Są jednak pewne okoliczności, świadczące o pazerności rejonowych urzędników nawet kosztem interesów ludzi.

Na co czekać?

Po wyborach koalicja rządząca, której przysłówiowym języczkiem u wagi są dwaj posłowie z prawicowej polskiej partii, głośno obiecała, że niebawem sprawy zwrotu ziemi zostaną przekazane do gestii samorządów.

W nadziei na to, że niebawem sami będą mogli rozdawać parcele w podwileńskiej miejscowości, gdzie ziemia trochę kosztuje, urzędnicy samorządowi gotowi są czekać spełnienia obietnic partnera koalicyjnego. Znając samozaparcie samorządu rejonu wileńskiego można przypuszczać, że się doczeka, kiedy prawa powiatu zostaną przekazane rejonowi, nawet jeśli trzeba będzie nieco poczekać, nawet jeśli kosztem interesów ubiegających się o zwrot ziemi.

Nieważne jest więc, czy proces reprivatyzacyjny będzie wystarczająco finansowany, jak chce tego resort rolnictwa, czy też reformą zajmie się Polak (jak uważa premier), reforma nie „ruszy z kopyta”, jak tego chce Balcewicz, jeśli przyspieszenia tego procesu nie będzie chciał zwykły urzędnik, niezależnie od tego, dobrze czy źle finansowany, niezależnie — Litwin czy Polak...

Stanisław Tarasiewicz

Starosta gminy Bujwidze Marian Naruniec
Starosta Rukojń Leonarda Sapkiewicz
Wicemer rejonu Teresa Paramonowa
Stanisław Adomaitis — radny i członek zarządu
Waldemar Tomaszewski — poseł, szef AWPL

o niewiedzę prawną) kierownictwa rejonu chyba nikt nie śmie posądzić. Lapsus prawny, jak to często zdarza się w rejonie, klócił się z obowiązującym na Litwie ustawodawstwem litewskim. Zauważył to legat rządu na powiat wileński, który zwrócił postanowienie Zarządowi do korekty. Zarząd rejonu zamiast skorygować swoją decyzję zmieniając w jej tekście bodajże jedno zdanie, w listopadzie 2000 roku przyjął nowe postanowienie w ogóle — o wstrzymaniu poprzedniego postanowienia.

nem wybieralnym przez naród, a naród raczej wie, kogo wybiera i czego od swych przedstawicieli oczekuje. Są jednak pewne okoliczności, świadczące o pazerności rejonowych urzędników nawet kosztem interesów ludzi.

W sierpniu ubiegłego roku samorząd musiał podjąć jakąkolwiek decyzję w sprawie parceli w Małej Rzeszy. Jakąkolwiek, ale nie negatywną (bo już zbliżały się wybory), bo drażnienie wyborców przed wyborami kierownictwu samorządu na dobre nie wyszłoby. Trzeba było

Geolodzy uprzedzają przed coraz częstszymi zapadliskami i osuwiskami

Woda wypłukuje więcej gipsu

Geolodzy litewscy uprzedzają, że jeśli się nie znajdą dostateczne środki na badania terytorium Litwy, w przyszłości mogą być wielkie straty z powodu zapadlisk i osuwisk.

Takie obawy kierownicy Litewskiej Służby Geologicznej, obchodzącej swe 60-lecie, wyrazili na konferencji prasowej.

"Kilkuletnie badania, przeprowadzone w Litwie Północnej, wykaza-

ły, że woda wypłukuje coraz więcej gipsu i w przyszłości może się zwiększyć ilość zapadlisk krasowych" — stwierdził wicedyrektor służby Jonas Sadkūnas.

Ostatnio w regionie krasowym Litwy Północnej procesy geologiczne bardzo się zaktywizowały. Coraz więcej jest zapadlisk zagrażających budynkom i sieciom inżynieryjnym. W regionie krasowym, liczącym ty-

siąc kilometrów kwadratowych, leżą Birze, Poswol oraz miasteczka tych rejonów. Latem 1999 r. zapadlisko o głębokości 18 metrów w rejonie poswolskim pochłonęło połowę piętrowego domu, uszkodzony też został sąsiedni dom.

Geolodzy zapoznali się również z zasobami geologicznymi Litwy. Ich zdaniem, wartość już zbadanych kopalni użytecznych, które mogą

być wydobywane, przekracza 51 mld Lt (około czwartej części tej sumy stanowi wartość wód podskórnych), co stanowi około 22 proc. całego narodowego majątku materialnego. Na Litwie obecnie wydobywa się 8 rodzajów kopalni użytecznych, z których bodajże największą wartość mają zasoby materiałów budowlanych oraz ropa. Przypuszczalnie zasobów żwiru, piasku, gliny,

wapnia oraz innych materiałów budowlanych starczy Litwie na 100 i więcej lat.

Na łądzie Litwy jest około 64 mln ton jakościowej ropy, ale zasoby zbadane stanowią zaledwie 4,5 mln ton, a od roku 1990 wydobyto 1,57 mln ton. Ponadto istnieją przypuszczenia, że w należącej do Litwy szelfie bałtyckim jest jeszcze około 20-25 mln ton ropy. (BNS)

Oskary już w niedzielę

Kto otrzyma nagrodę Akademii?

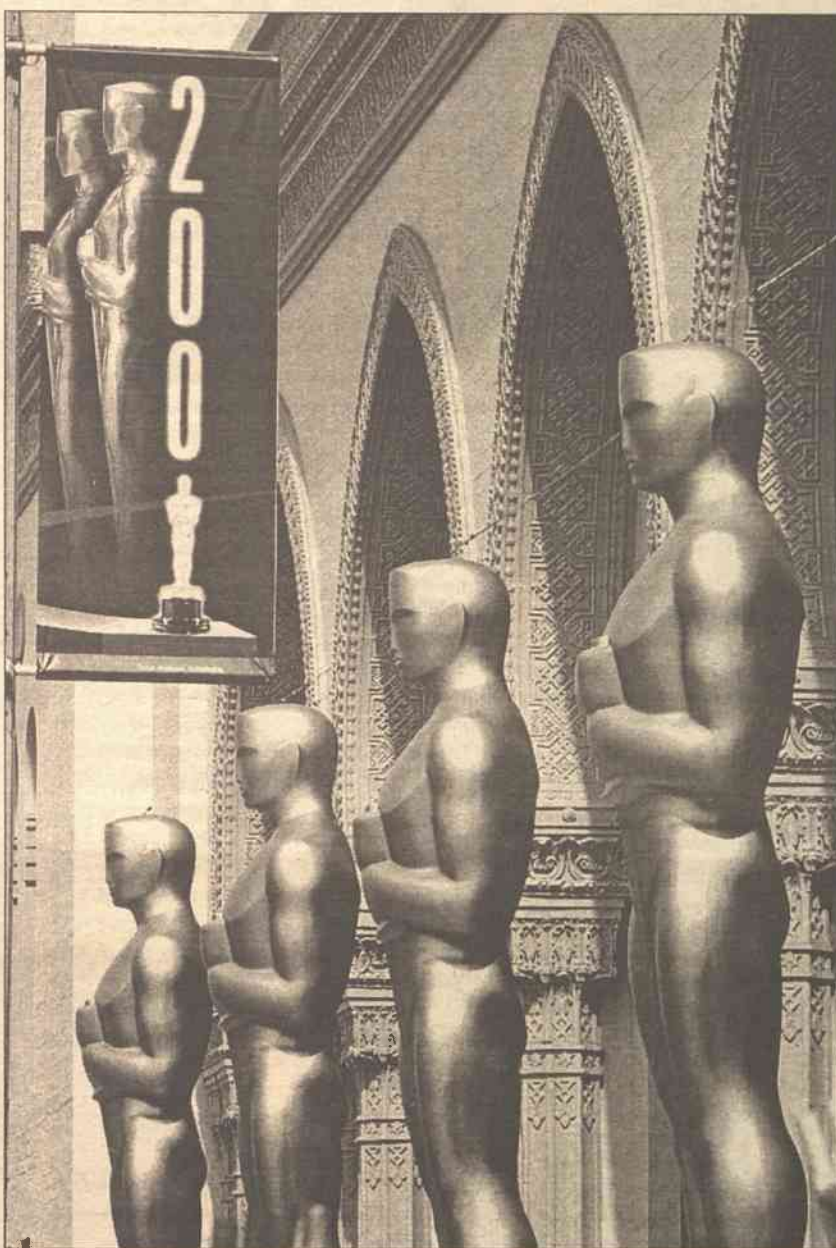
Pięć osób zostało rannych, gdy w czwartek wieczorem zawaliło się rusztowanie przygotowane na niedzielny uroczystość rozdania Oscarów. Jeden z robotników jest poważnie ranny.

Od prawie tygodnia w Los Angeles osiem tysięcy pracowników wznosi budynek, w którym odbędzie się uroczystość, podłącza 800 linii telefonicznych, przygotowuje animowane zapowiedzi, ustawia światła i mocuje olbrzymie figury Oscarów, mierzące ponad 80 metrów.

Wypadek nie zakłócił przygotowań do ceremonii — odbędzie się ona bez opóźnienia. 12-metrowe rusztowanie runęło prawdopodobnie od podmuchu wiatru. Było one ustawione wzdłuż wejścia (i charakterystycznego czerwonego chodnika) dla gwiazd uświetniających uroczystość.

Galę wręczenia nagród Akademii poprowadzi komik Steve Martin. Wiadomo już, kto na pewno stanie na scenie Shrine Auditorium. Dino De Laurentis, producent sławnego thrillera „Hannibal” otrzyma podczas ceremonii wręczenia Oscarów nagrodę im. Thalberga. De Laurentis, producent „Trzech dni kondora”, „Hannibala” czy „U-571”, nie jest jedynym, który na pewno pojawi się podczas tegorocznej Oscarowej gali. Wiadomo też bowiem, że honorowego Oscara odbierze scenarzysta, producent i reżyser Ernest Lehman, nominowany do nagrody Akademii za scenariusze do m.in. „Kto się boi Virginii Woolf?”, „Sabrina”, „West Side Story” czy „Północ, północny zachód”.

Jego poprzednikami — nagrodzonymi honorowym Oscarem — byli m.in. Sophia Loren, Kirk Douglas, Federico Fellini i Andrzej Wajda. Nie jest też tajemnicą, że do dwóch wyróżnionych dołączy także producent „Zbuntowanej” Irwin W. Young, który odbierze nagrodę imienia Gordona E. Sawyera. Amerykańscy krytycy są też niemal pewni, że w nocy z niedzieli na poniedziałek wyjdą z Shrine Auditorium ze statuetką Oscara: Julia Roberts — samotna matka Erin Brockovich oraz Russel Crowe — rzymski generał i gladiator. Nawet wnikliwi obserwatorzy hollywoodzkiego świata nie potrafią jednak przewidzieć, kto otrzyma Oscara w pozostałych kategoriach. Największe kontrowersje dziennikarzy i krytyków budzi rywalizacja o miano najlepszego filmu. Niektórzy krytycy za-



Olbrzymie figury Oscarów mierzą ponad 80 metrów

Fot. EPA-ELTA

powiadają bój między dwiema kulturami — europejską i azjatycką. Walka o Oscara dla najlepszego filmu toczyła się wówczas między 12-krotnie nominowaną opowieścią o dzielnym rzymskim generale — „Gladiator” Ridley’a Scotta a filmem kung-fu „Przyczajony tygrys, ukryty smok”.

Jednak „New York Times” nie daje większych szans nominowanej 10-krotnie tajemniczej baśni. Swe prognozy uzasadnia tym, że film Anga Lee nie może pochwalić się ani jedną nominacją za

osiągnięcia aktorskie. Głównym konkurentem Anga Lee i Ridley’a Scotta jest Steven Soderbergh. Jego „Traffic”, historia narkotykowej wojny, jest faworytem krytyki, zdobywcą nagrody SAG. Może mieć jednak kłopoty ze zdobyciem Oscara i — podobnie jak z uroczystości Złotych Globów — odejść bez nagrody. Soderbergh ma bowiem o tyle skomplikowane zadanie, że musi wygrać konkurencję z własnym filmem — „Erin Brockovich”. Oba filmy Soderbergha zebrały w sumie 10 nominacji.

Houston i Bond

Whitney Houston po wstępnych rozmowach zgodziła się na zagranie u boku Pierce’a Brosnana w najnowszej części filmu o przygodach agenta 007 — donosi brytyjski dziennik „The Sun”. Teraz piosenkarka czeka na potwierdzenie angażu. Ostateczna decyzja zależy od Dany Brocoli — wdowy po słynnym producencie Bondów — Albercie Broccoli. Zdjęcia do dwudziestego — czy, jak wolą niektórzy, dwudziestego pierwszego — Bonda mają rozpocząć się jeszcze w tym roku.



W ramionach Russella Crowe



Australijska aktorka Nicole Kidman, która kilka tygodni temu rozstała się z mężem Tomem Cruisem, ma już nowego adoratora, a jest nim Russell Crowe. Serwis internetowy „People News” doniósł, że Nicole Kidman spotyka się z nowozelandzkim aktorem już od kilku tygodni. W miniony weekend widziano ich, gdy bawili się w nocnym klubie „Le Deux” w Los Angeles. „Sprawiali wrażenie pary, która świata poza sobą nie widzi” — twierdzi jeden z byłych członków klubu. Crowe najwidoczniej lubi pocieszać porzucone żony słynnych aktorów. Meg Ryan, z którą w zeszłym roku romansował na planie „Dowodu życia”, rozstała się z jego powodu z Dennisem Quaidem. Teraz gwiazdor „Gladiatora” zaopiekował się 33-letnią Nicole Kidman, która właśnie rozwodzi się z Tomem Cruisem.

Powstanie sequel

Goldie Hawn, Diane Keaton i Bette Midler wystąpią w sequele „Zmowy pierwszych żon”. Oryginalny film z 1996 roku, opowiadający historię trzech przyjaciółek,



mszczących się na swoich byłych mężach, którzy porzucili je dla młodszych kobiet, odniósł wielki sukces kasowy. Nic więc dziwnego, że producent Scott Rudin i wytwórnia Paramount zamierzają teraz zainwestować 45 mln dolarów w realizację jego drugiej części. Wszystkie trzy odtwórczynie głównych ról odnoszą się do tego projektu z entuzjazmem. Jedną z bliskich przyjaciółek Goldie Hawn mówi: „Goldie uważa to za znakomity pomysł pod warunkiem, że scenariusz będzie dopracowany i co najmniej tak śmieszny jak poprzednim razem”.

Groźby baskijskich separatystów



Hiszpański aktor Antonio Banderas otrzymał groźby od baskijskich separatystów z ETA. Podczas pobytu we Francji, gdzie trwa realizacja „Famme Fatale”, najnowszego filmu z udziałem Banderasa, gwiazdor dostał ostrzeżenie od baskijskich separatystów, że jeżeli natychmiast nie zakończy zdjęć, to zarówno on jak i jego żona stracą życie. Od tej pory nad bezpieczeństwem pary 24 godziny na dobę czuwają odpowiedni funkcjonariusze. Wzmocniono także środki bezpieczeństwa na planie filmowym. Znany z „Desperado” aktor miał narazić się ETA w zeszłym roku, kiedy to potępił dokonane przez jej członków morderstwo hiszpańskiego radnego.

8 oscarowych ciekawostek

1. Walt Disney jest niekwestionowanym oscarowym rekordzistą. Otrzymał aż 64 nominacje do nagrody Akademii i zdobył 26 statuetek. Spośród żyjących artystów nie ma sobie równych kompozytor muzyki filmowej John Williams, który ma na swoim koncie 39 nominacji.
2. Tylko dwie kobiety były nominowane do Oscara w kategorii „najlepszy reżyser”. Zaszczytu tego dostały Jane Campion (za „Fortepian” w 1993 roku) i Lina Wertmüller (za „Seven Beauties” w 1976 roku).
3. Pomimo pięciokrotnej nominacji do Oscara w kategorii „najlepszy reżyser”, Alfredowi Hitchcockowi nie udało się zdobyć nagrody Akademii. W roku

- 1967 otrzymał on honorową nagrodę imienia Irvinga G. Thalberga.
4. Do dzisiaj nie wyjaśniono, dlaczego nagrody Akademii nazywa się Oscarami. Jedną z wersji głosi, iż nazwę stworzyła bibliotekarka Margaret Herrick, ponieważ statuetka przypominała jej wujka o imieniu Oscar. W prasie określenie to pojawiło się w 1934 roku, lecz Akademia zaakceptowała je dopiero 5 lat później.
5. W czasie II wojny światowej przyznawano Oscary zrobione z... gipsu. Po zakończeniu wojny wymieniono na złote.
6. Filmy francuskie nominowano do Oscara dla „najlepszego filmu zagranicz-

- nego” aż 30 razy. Jednak to Włosi mogą poszczycić się zdobyciem rekordowych 10 statuetek w tej kategorii.
7. Jeden z najsłynniejszych filmów wszech czasów, „Obywatel Kane”, był nominowany do Oscara w 9 kategoriach, jednak otrzymał tylko jedną statuetkę — za scenariusz autorstwa Josepha L. Mankiewicza i Orsona Wellesa.
8. Najmłodszą laureatką Oscara była Tatum O’Neal, która otrzymała statuetkę mając 10 lat i 148 dni. Akademia doceniła jej drugoplanową rolę w filmie „Papierowy księżyc”. Shirley Temple nagrodzono wprawdzie, gdy miała 6 lat i 310 dni, ale był to Oscar w kategorii dziecięcej.

BTV



17.05

Córka szatana

Komedia, USA, 1990, reż. Susan Seidelman, wyk.: Meryl Streep, Roseanne Barr.

Grubaska Ruth przez całe życie pilnowała domowego ogniska, urządziła przytulny dom, kochała swego męża Boba i dzieci. Była głupia, naiwna i ofiarna gospodynią domową. I oto zdrada męża zmienia Ruth w całkiem inną osobę. Gdy mąż opuszcza ten piękny dom, porzucona żona postanawia się zemścić.

VTV

21.00

Lot gołębic

Film wojenny, USA, 1994, reż. Steve Reylsbeck.

Pewna podziemna organizacja skazuje na śmierć specjalistę pirotechniki oraz kobietę-szpiega, uchodzącą za pannę lekkich obyczajów. Wyrok najprawdopodobniej zostałby wykonany, gdyby ci ludzie nie zakochali się w sobie.

TVPOLONIA

21.00

Trędowata

Melodramat, Polska, 1976, reż. Jerzy Hoffman, wyk.: Elżbieta Starostecka, Leszek Teleszyński. Ordynat Waldemar Michorowski jest człowiekiem na wskroś współczesnym, pozbawionym przesądów i uprzedzeń kastowych. Zakochuje się w wzajemnością w milej, taktownej i pięknej guwernantce, Stefani Rudeckiej. Dziewczynę jest jednak bardzo trudno wkraść się w łaski feudalnego środowiska, nieskoro do sentymentów dla osób z innej sfery. Miłość ogarnia Stefcię i Waldemara potężnym płomieniem.

ORT



20.40

Zaręczyny ze śmiercią

Film wojenny, USA, 1991, reż. Louis Tieg.

Frank, jego kochanka Noel i najlepszy przyjaciel Sem rabują centrum handlowe. Ich łupem są diamenty wartości kilku milionów dolarów. Złoczyńcy oddają w ręce policji ranionego przez nich Franka, a policja się zastanawia, gdzie są diamenty.

LRT

- 8.00 Dzień dobry, dzieci
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Na jednym końcu haczyk
- 9.20 Drogi. Samochody. Ludzie
- 9.40 Wieczory
- 10.00 Wiadomości
- 10.05 Śniadanie w klubie
- 11.00 Piłka nożna
- 11.30 Zdrowie
- 12.00 Ludzie jak my
- 12.10 Technologia i telekomunikacja
- 12.35 Filmy dok.
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 Film-bajka
- 14.25 W kręgu kultury etnicznej
- 14.50 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Przypływy i odpływy”
- 17.00 Mistrzostwa LLK.

- „Neptūnas” (Kłajpeda) - „Žalgiris” (Kowno). Podczas przerwy - Wiadomości
- 19.00 Dajmy czadu
- 20.00 Loteria
- 20.05 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Europejski zegar
- 21.10 Tydzień kultury brytyjskiej. Dramat „Na plaży Badge” - W. Brytania, 1993
- 0.25 Wiadomości

- 7.30 ABC zdrowia. Ładne nogi, choroby płuc
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.00 Poranne koło
- 10.35 Nowa komunikacja
- 11.00 ABC zdrowia. Stany zapalne u kobiet
- 11.30 4 kola
- 11.50 Z Hollywoodu
- 12.05 Narodowa geografia
- 13.00 Świat dzikaków
- 14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
- 14.35 S. hum. „Przyjaciele”
- 15.00 S. „Prawo do miłości”
- 15.50 Telepizza
- 16.15 S. „Kung Fu”
- 17.05 S. „Pretendent”
- 17.45 Zamek Takeszi
- 18.45 Wiadomości
- 18.55 Panorama

- wiadomości rowerowych
- 19.25 Film akcji „Prorok”
- 21.05 Reklama
- 21.20 Thriller „Wyrok czasu” - USA, 1998
- 23.10 Film akcji „Pięć smoka” - Hongkong, 1973

BTV

- 7.30 Karuzela
- 8.30 Kibir vibir
- 9.40 S. „Tajemnicze historie”
- 10.35 Amerykańscy gladiatorzy
- 12.05 Mistrzostwa „Praid”
- 13.35 Reklamama
- 14.00 Komedia „Na dwóch nogach” - USA, 1987
- 15.30 Thriller „Złote łańcuchy” - USA, 1991
- 17.05 Komedia „Córka szatana” - USA, 1990
- 18.45 S. „...a trzeci żółty”

- 19.30 Krwawa fala
- 20.00 Thriller „Harley Davidson i Marlboro” - USA, 1991
- 21.45 Mistrzostwa „Praid”
- 23.10 Thriller „Ty porwałes moją rodzinę” - Niemcy, 1999
- 0.50 Komedia „Mów „tak” - USA, 1986
- 2.20 - 8.25 EWTN

3

- 7.30 Teleshop
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci
- 10.20 S. „Moje rzekome życie”
- 11.10 Komedia „Blossom”
- 11.35 Program Żukauskienė
- 12.00 Film przygod. „Arabeska” - USA, 1966
- 13.45 Najlepsze niewidziane reklamy
- 14.25 Za rogiem. Stare anegdoty
- 14.55 S. „Oszołomieni miłością”
- 15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 16.15 S. „Ally McBeal”
- 17.05 Komedia „Day-O” - USA, 1992
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 Niech żyje król
- 19.40 Tydzień bez tabu
- 20.15 Film fab. „Porwany” (2)
- 22.05 Dramat „Przed i po” - USA, 1996
- 24.00 Dramat „Grecki magnat” - USA, 1978
- 1.45 Komedia „U Świńskiego 2. Nazajutrz”

W

- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 „Niedziela”
- 9.10 Aby Litwie było lepiej
- 9.40 „Geras”
- 9.50 Film anim.
- 10.00 Poniedziałkowy teatr
- 10.35 Paluszki lizać
- 11.10 Bez pytań
- 12.00 Z Moskwy
- 12.15 Model
- 12.55 Moje kino
- 14.35 Nasze ukochane zwierzęta
- 15.10 Biathlonowe mistrzostwa świata juniorów
- 15.40 SW-show
- 16.40 „Ja sama”
- 17.40 Patrol drogowy
- 18.00 Skandale tygodnia
- 19.00 Z Moskwy
- 19.20 Film fab. „Prowokator” - Polska/Anglia, 1995
- 21.00 Film fab. „Lot gołębic” - USA, 1994
- 22.40 Kanał muz.

11K

- 9.00 Dotyk
- 10.00 Wyspa Jabłka
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Prowincja
- 11.30 Oferta
- 11.35 Film fab. „Bogacz, biedak”
- 13.30 Muzeum kina
- 14.00 Twój wychowanek
- 14.30 Oferta
- 14.35 Cicha sensacja
- 15.00 Muzyka
- 16.00 Filmy anim.

- 17.00 Weterynaria. Pyszczyca
- 17.30 Oaza
- 18.00 Pomoc UE rolnictwu
- 18.30 Oferta
- 18.35 Poglądy od poniedziałku do piątku
- 19.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
- 20.00 Film dok. „W poszukiwaniu białego orla”
- 20.30 Oferta
- 20.35 S. „Detektyw Zor”
- 21.35 Film fab. „Bogacz, biedak” (3)

11

- 7.00 Wiadomości
- 7.15 100 %
- 7.40 Filmy anim.
- 7.55 S. „Alf”
- 8.25 Graj, harmonio
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Smak
- 9.30 Panorama śmiechu
- 10.10 Dramat krym. „...i sprawiedliwość dla wszystkich”
- 12.15 Zdrowie
- 13.05 Siódmy zmysł
- 13.45 Historia pewnego arcydzieła
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 S. „Chiński policjant”
- 15.05 Klub Disneya
- 15.35 Koncert Łarisy Dolinej
- 17.00 Wiadomości
- 17.20 Po łaźni
- 17.55 Piłkarskie mistrzostwa świata. Mecz eliminacyjny. Rosja - Słowenia
- 20.00 Czas
- 20.40 Film wojenny „Zaręczyny ze śmiercią”
- 22.35 Koncert

PTP

- 6.30 Na ryby
- 7.00 Komedia „Wieczorny labirynt”
- 8.10 Złoty klucz
- 8.30 S. „Teletubbies”
- 9.00 Witaj, kraju
- 9.45 Telegra
- 10.35 Sam sobie reżyserem
- 11.05 Kalambur
- 11.35 Poczta Rosyjskiej TV
- 12.00 S. „Komisarz Rex”
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Film krym. „Pięć minut strachu”
- 15.00 Klub prasowy
- 15.45 Panorama międzynarodowa
- 16.30 Narodowy dochód
- 17.00 Moja rodzina
- 18.00 Film fab. „Zaginiony świat”
- 19.00 Wiadomości
- 19.50 Miasteczko
- 20.30 Łyżwiarstwo figurowe
- 22.15 Film fab. „Mumia: książę Egiptu”
- 0.30 Film erot. „Dzienniki czerwonego bucika”

TVPOLONIA

- 7.00 S. obycz. „Odbicia”
- 8.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)
- 8.30 Wieści polonijne
- 8.45 Gość Jedynek
- 8.55 „Z głową w

- chmurach, czyli 70 dni z życia bielika” - film przyrod.
- 9.30 Wiadomości
- 9.42 Pogoda
- 9.45 Ziarno
- 10.10 Z dziecięcej estrady
- 10.35 „Cud Purymowy” - film
- 11.35 Uczmy się polskiego
- 12.10 „Klan” - telenowela
- 13.25 Kultura duchowa narodu
- 14.05 Podróże kulinarne
- 14.30 S. „Bądźwiakowie”
- 15.00 Skarbiec - magazyn historyczno-kulturalny
- 15.30 Kocham Polskę - teleturniej
- 16.00 S. anim. „Babar”
- 16.25 Sensacje XX wieku
- 16.50 Ludzie listy piszą
- 17.10 Tam, gdzie jesteśmy
- 17.40 Mini wykłady o maxi sprawach
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Gość Jedynek
- 18.25 Polonia Polonii
- 18.45 Kraina piękna jak baśń - program krajoznawczy
- 19.05 Polonia Polonii
- 19.15 S. „Na dobre i na złe”
- 20.05 Polonia Polonii
- 20.15 Dobranocka
- 20.30 Wiadomości
- 20.50 Pogoda
- 20.53 Sport
- 21.00 „Trędowata” - melodramat
- 22.30 S. „Co nam w duszy gra”
- 23.30 Panorama
- 23.50 Sporttelegram
- 24.00 S. „Jujka według Tyma”
- 0.55 Sportowa sobota

POLSAT

- 7.00 Disco Relax
- 8.00 Dyżurny satyryk kraju
- 8.30 W drodze - magazyn religijny
- 9.00 S. anim. „Rupert”
- 9.30 S. przygod. „Niezwykły Spiderman”
- 10.00 S. przygod. „Godzilla”
- 10.25 S. „Power Rangers”
- 10.55 Disco Polo Live
- 11.50 Państwo Hart - sezon łowiecki
- 13.35 „Garbus”
- 15.05 „Rok El Nino” - film dok.
- 15.30 Dyżurny satyryk kraju
- 16.00 4 x 4
- 16.30 Informacje
- 16.45 Prognoza pogody
- 16.50 Idź na całość
- 17.50 S. obycz. „Jezioro marzeń”
- 18.45 S. „Ich trzech i dziewczyna”
- 19.40 Informacje + Kurier TV
- 20.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
- 21.00 Życiowa szansa

- 21.55 „Porwanie” - film
- 22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
- 23.40 S. „Okrutne ulice”
- 0.30 S. „Opowieści z krypty”
- 1.00 Playboy
- 3.00 Muzyka na bis

RTL7

- 7.00 Teledyski
- 8.00 Odjazdowe kreskówki
- 11.30 Beczka śmiechu
- 11.55 Gra w przeboje
- 12.25 S. sensac. „Medicopter”
- 13.15 S. komed. „W obcym mieście”
- 13.45 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
- 14.10 S. przygod. „Opowieści złotej malpy”
- 15.00 „Prawdziwi przyjaciele” - dramat
- 16.55 S. fantast.-nauk. „SeaQuest”
- 17.45 S. „Nie do wiary”
- 18.35 S. polic. „Komando „Malolat”
- 19.30 Gra w przeboje
- 20.00 W akcji - magazyn sensacji
- 20.30 S. przygod. „Tajemnicza wyspa”
- 21.00 „Gwieździsta noc” - komedia romant.
- 22.55 „Śmiertelny pościg” - film akcji
- 0.45 S. obycz. „Hotel”
- 1.35 S. polic. „Komando „Malolat”
- 2.25 „Nocne kłopoty” - thriller
- 3.55 „Szpital” - thriller
- 5.20 Teleshopping

4
TWOJA

- 7.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 8.00 V Max - magazyn motoryzacyjny
- 8.30 „Gepardy” - film dok.
- 9.30 S. anim. „Voltron”
- 10.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 11.00 S. przygod. „Przygody Rin Tin Tina”
- 12.00 S. obycz. „Ucieczka do raju”
- 13.00 S. dok. „Australijski podwodny świat”
- 14.00 V Max - magazyn motoryzacyjny
- 14.30 A kuku - program rozr.
- 15.00 „Wielka Stopa w Hongkongu” - komedia sensac.
- 17.20 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
- 17.50 S. anim. „Różowa Pantera”
- 18.15 Dwa światy - reality show
- 18.45 Dziennik i informacje sportowe
- 19.05 „Prehysteria, czyli Park Jurajski we własnym domu 2” - komedia sensac.
- 21.00 S. sensac.

- „Anioł ciemności”
- 21.55 S. SF „Pierwsza fala”
- 22.50 S. sensac. „System”
- 23.45 Drogówka - magazyn policyjny
- 0.15 „Ostatnia amerykańska dziewczina” - komedia obycz.
- 2.05 S. erot. „Erotic Confessions”
- 2.25 S. sensac. „Anioł ciemności”
- 3.00 Zmiana z czasu zimowego na letni
- 4.20 Muzyczny VIP

TVP1

- 7.30 Tańce polskie
- 7.40 Wszystko o działce i ogrodzie
- 8.10 Agrolinia
- 9.00 Zwierzęta świata
- 9.30 Wiadomości
- 9.40 Prognoza pogody
- 9.45 Ziarno - program dla dzieci
- 10.10 Teleturniej komputerowy dla młodzieży
- 10.40 Walt Disney przedstawia
- 12.00 S. obycz. „Dziedzictwo”
- 12.45 Sekrety zdrowia
- 13.00 Podróżnik - magazyn podróżniczy
- 13.25 Miliard w rozumie - teleturniej
- 14.00 Wiadomości
- 14.10 Kobiety Białego Domu
- 14.20 Kronika Filmowa
- 14.45 Magazyn żeglarski
- 15.05 MŚ w jeździe figurowej na lodzie
- 16.20 Idzie Przedwiośnie
- 16.40 Studio Orzech - magazyn muzyczny
- 17.05 Na wielkiej scenie
- 17.45 Wrzuc Jedynek!
- 18.00 Teleexpress
- 18.15 Gość Jedynek
- 18.30 Kochamy polskie seriale - teleturniej
- 19.00 S. młodz. „Piotrek zgubił dziadka oko, a Jasiek chce dożyć spokojnej starości”
- 19.30 Akademia IQ - program dla młodzieży
- 20.00 Wieczorynka
- 20.30 Wiadomości
- 20.50 Sport
- 20.55 Prognoza pogody
- 21.05 „Życie jest piękne” - film obycz.
- 23.05 Magiczny Alfabet Wspomnień Jerzego Gruzdy
- 0.15 Sportowa sobota
- 0.25 „Ucieczka z Kuby” - film sensac.
- 2.05 Noc internauty
- 3.00 Zmiana czasu z zimowego na letni
- 4.50 S. obycz. „Ojcowie i synowie”



8.00 Dzień dobry, dzieci
9.00 Nowości
 Kościoła katolickiego
9.05 Świąteczne myśli
9.30 Bez pracy nie
 ma kolaczy
10.00 Program dla
 wojskowych
10.30 Siedem dni Kowna
11.00 W świecie
 koszykówki
11.30 Lotnisko
12.00 Podróże
12.45 Menora
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
14.00 Łyżwiarstwo
 figurowe
15.30 Klub sportowy
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomyślny wiatr”
16.50 Debiut
17.00 Salon muzyczny
17.30 Popołudnie
 z Čekuolisem
17.55 Język litewski
18.00 Wiadomości
18.10 Niedzielne lotto
19.10 Film dok.
 „Książę sceny”
19.55 Styl
20.30 Panorama
20.55 Tydzień na świecie
21.10 Thriller „Nieglęboka
 mogila” -
 W. Brytania, 1994
22.45 Wiadomości
22.50 Ignalińska EA



7.30 ABC zdrowia.
 Przeziębienie
 i przewlekłe
 zapalenie oskrzeli
8.00 Filmy anim.
 dla dzieci
9.05 Nasze zwierzęta
9.30 Notatki gospodyni
9.55 Kuchnia pani
 Grażyny
10.25 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia.
 Otyłość i
 ból stawów
11.30 Film dok. „O tobie,
 maluchu.
 Pierwsze kroki”
12.00 Narodowa geografia
13.00 Świat dziwaków
14.10 S. hum.
 „Rodzinka
 Adamsów”
14.35 S. hum.
 „Przyjaciele”
15.00 S. „Prawo
 do miłości”
15.50 S. „Wiatr
 namiętności”
16.35 S. „Sąsiedzi”
17.00 Nos
17.45 Panorama
 wiadomości
 rowerowych
18.10 Od... do
18.45 Wiadomości
18.55 Telepizza
19.25 Film fab.
 „Legionista”
21.15 Panorama tygodnia
21.45 Dramat krym.
 „Klaun”
22.35 S. „Wydział
 zabójstw”
23.25 Nowa komunikacja



8.30 Matka Angelika
9.30 Jak się czujecie?
10.30 Samochody
11.00 Reklamama
11.30 Przewodnik
 budownictwa

12.00 Najlepsi bandyci
 Ameryki
12.30 S. hum. „Razem”
13.00 Program muz.
14.00 Koncert życzeń
16.00 Komedia
 „Niepoprawni
 kręlarze”
 - USA, 1988
17.50 Nie cierpię reklamy
18.20 S. hum. „Dobry
 wieczór, kochanie”
18.45 S. krym. „Polowanie
 na Kopciuszka”
19.45 Komedia „Jestem
 nieśmiały, ale się
 lecze” - Francja, 1978
21.20 Thriller krym. „Linia
 śmierci” - Rosja, 1991
23.05 Sflinks. Karol Wielki
24.00 Film „Radioaktywne
 sny” - USA, 1986



1.35 - 6.00 EWTN
7.30 Teleshop
8.00 Filmy anim.
 dla dzieci
9.55 S. „Tajemniczy świat
 Alexa Macka”
10.20 Komedia „Day-O”
 - USA, 1992
12.00 Film muz.
 „Sprzedawcy gazet”
 - USA, 1992
14.05 S. „Opowiadania
 o dzikich
 zwierzętach”
14.25 Niech żyje król
14.55 S. „Oszolomieni
 miłością”
15.45 S. „Złota rączka”
16.15 Robinsonowie
17.10 Film krym. „Port”
17.55 S. „Brama gwiazd”
18.45 Wiadomości
19.05 Teleloto
20.00 Komedia „Pan Los”
 - USA, 1990
22.00 Film dok. „Zgubne
 nieszczęścia”
22.55 Sport na świecie
23.20 Przegląd Ligi
 Mistrzów UEFA
0.10 S. „X-Files”
0.55 Thriller „Oczy
 sypialni” - USA, 1992



8.00 Dla dzieci
8.30 Lekarz domowy
9.00 Szawelska TV
9.45 Wiem wszystko
10.45 Biathlonowe
 mistrzostwa
 świata juniorów
12.35 Wszyscy do sadu
13.00 Sieć
13.25 Patrol drogowy
13.50 Oj, mamo
14.25 Jesteś świadkiem
15.30 Stolica
15.50 Kamień węgielny
16.20 „Geras”
16.30 Podoba się
 — oglądaj
16.45 Katastrofy tygodnia
17.40 Patrol drogowy
17.55 Muzyka
18.50 Film fab. „Opętany
 żądzą morderstwa”
 - USA, 1994
20.30 Męskie gry
21.00 „Itogi”
22.35 Czynniki X
23.10 Wieczorek w
 „Mietelicy”

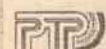


9.00 Godzina mocy
 ducha
10.00 Weterynaria.
 Przyszczyca
11.30 Świat kobiety

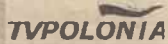
11.00 Pomoc UE rolnictwu
11.30 Oferta
11.45 Wiosna.
 Ochrona roślin
12.15 Studio prawnicze
12.45 S. „Detektyw Zor”
13.45 Film fab.
 „Bogacz, biedak”
14.25 Oferta
15.30 Film dok.
 „W poszukiwaniu
 białego orla”
16.00 Film dla dzieci
17.30 Oaza
18.00 Turystyka
18.25 Oferta
18.30 Europa dziś
19.00 Wyspa Jabłka
19.30 Rosyjskie gwoździe
20.00 S. „Detektyw Zor”
20.55 Oferta
21.00 Twój wychowanek
21.30 Film fab.
 „Bogacz, biedak”



6.45 Słowo duszpasterza
7.00 Wiadomości
7.10 Program dla
 wojskowych
7.40 Klub Disneya
8.10 Gwiazda poranna
9.00 Wiadomości
9.10 Notatki
9.30 Dopóki wszyscy
 w domu
10.10 Film fab.
12.05 Poczta poranna
12.40 Klub podróżników
13.20 Ach, Siemionowna
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Chiński policjant”
15.05 Klub Disneya
15.35 Mądralki i mądrala
16.00 Żywa przyroda.
 Malpy
17.00 Wiadomości
17.25 Komedia
19.20 Film fab. „Burzyciel”
21.30 Czas
22.45 Piłka nożna
 z W. Gusiewem
23.25 Film fab.
 „Straż osobista”



6.30 Film anim.
6.40 Film fab. „Dzwonią,
 otwórzcie drzwi”
8.00 Rosyjskie lotto
8.40 Telegra
9.35 Witaj, kraju
10.05 Anschläge i Co
11.00 Miasteczko
11.30 Federacja
12.10 Godzina w
 parlamentach
13.00 Wiadomości
13.20 Rozmowy
 o zwierzętach
14.20 Dookoła świata
15.25 Dwa fortepiany
16.20 Sam
 sobie reżyserem
17.00 Zwierciadło
18.20 Komedia „Szalenie
 zakochany”
20.20 Łyżwiarstwo
 figurowe
21.05 Melodramat
 „Zapraszają panie”
23.00 Film fab. „Tabu”
1.00 Film dok.



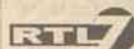
7.10 S. „Na dobre i na złe”
8.05 Słowo
 na niedzielę
8.10 Chrzęszcz brzmi
 w trzcinie
 — reportaż
8.35 Pracownia
 Mardulów
 — reportaż

9.10 S. anim. „Fraglesy”
9.35 Niedzielne
 muzykowanie
10.35 S. „Złotopolscy”
11.30 „Żona i nie żona”
 — dramat obycz.
12.30 Poloniada 2000
 — reportaż
13.00 Aniol Pański
13.10 Czasy — katolicki
 magazyn
13.25 Otwarte drzwi
 magazyn
 katolicki
14.00 Transmisja
 Niedzielnej
 Mszy Świętej
15.00 Teatr dla Dzieci
15.45 Spotkanie
 z Balladą
16.40 „Matka Boska
 Pustynna”
 — film dok.
17.25 Kochamy polskie
 seriale
 — teleturniej
18.00 Teleexpress
18.15 S. „Matki,
 żony i kochanki”
19.15 Amerykański
 Wieczór
 Kabaretowy
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.50 Pogoda
20.53 Sport
21.00 „Nocne graffiti”
 — film
22.35 Dozwolone
 od lat 40
23.30 Panorama
23.50 Sport-telegram
24.00 Nie tylko
 dla melomanów
0.40 „Bohaterowie”
 — film dok.
1.10 Sportowa
 niedziela
1.30 Przyjaciele —
 program dla osób
 niepełnosprawnych



7.00 Disco
 Polu Live
8.00 Ręce, które leczą
8.30 Jesteśmy —
 magazyn
 religijny
9.00 S. anim. „Rupert”
9.30 Klub Stasia i Nel
10.00 Hugo
 — program
 dla dzieci
10.30 S. „Power Rangers”
10.55 Disco Relax
11.55 S. komed.
 „Sabrina,
 nastoletnia
 czarownica”
12.20 S. komed.
 „Dusza człowiek”
12.45 „Anioły na boisku”
 — komedia
14.35 S. „Podwójna akcja”
15.20 Macie
 co chcecie
15.50 S. komed.
 „Pomoc
 domowa”
16.30 Informacje
16.45 Prognoza
 pogody
16.50 Idź na całość
17.50 S. „Rycerz nocy”
18.40 Dwa
 światy
19.40 Informacje +
 Kurier TV
20.05 S. „Zbuntowany
 Aniol”
21.00 S. „Zerwane więzi”
21.55 „Pajęczyna
 klamstw”
 — dramat
22.30 Losowanie LOTTO i

Szczęśliwego
Numerka
23.40 Na każdy temat
 — talk show
0.40 Magazyn Ligi
 Mistrzów
1.40 FIFA
2.10 Muzyka na bis



7.00 Teledyski
7.20 Odjazdowe
 kreskówki
10.55 Beczka
 śmiechu
11.20 S. fantast.-nauk.
 „SeaQuest”
12.10 S. obycz. „Hotel”
13.00 „Gwieździsta noc” —
 komedia
 romant.
14.50 S. „Nie do wiary”
15.40 S. fantast.
 „Władca zwierząt”
16.25 S. przyrod.
 „Zdumiewające
 zwierzęta”
17.25 S. famil. „Komisarz
 Szympański”
18.15 „Weterynarz z
 Bawarii”
 — komedia
20.00 „Misja
 specjalna” —
 adopcja
 — magazyn
 reporterski
21.00 „Nocne kłopoty”
 — thriller
22.45 „Szpital”
 — thriller
0.25 S. fantast.
 „Władca zwierząt”
1.10 S. famil.
 „Komisarz
 Szympański”
2.00 „Misja specjalna” —
 magazyn
 reporterski
2.50 S. przyrod.
 „Zdumiewające
 zwierzęta”
3.45 Teleshopping



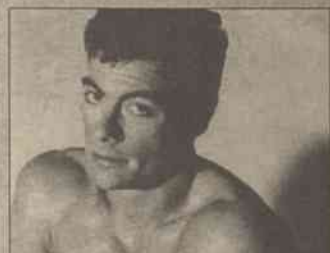
7.15 S. młodz.
 „Droga
 do Avonlea”
8.15 „Wielka Stopa w
 Hongkongu” —
 komedia sensac.
10.25 S. młodz. „Droga
 do Avonlea”
11.25 „Prehysteria, czyli
 Park Jurajski
 we własnym
 domu 2”
 — komedia sensac.
13.00 „Incredible
 Journeys”
 — film dok.
14.00 S. komed.
 „Wszystko za hit”
14.30 KINOManiaK
15.00 „Przypadki Forda
 Fairlane'a”
 — komedia
16.50 Program
 rozrywkowy
17.20 Supergol
 — magazyn
 piłkarski
17.50 S. anim.
 „Różowa
 Pantera”
18.15 S. komed.
 „Wiadomości
 z ostatniej chwili”
18.45 Dziennik i
 informacje
 sportowe
19.05 S. SF „Piątka
 nieustraszonych”
20.00 S. krym.

„Policjanci”
21.00 S. sensac.
 „Z archiwum X”
21.55 Drogówka —
 magazyn
 policyjny
22.25 Dwa światy —
 reality show
22.50 S. przygod.
 „Siedmiu
 wspaniałych”
23.45 „Falszywy brat”
 — thriller
1.35 Super VIP
 — magazyn
2.05 Strefa P —
 program
 muzyczny



7.45 Proszę
 o odpowiedź
 — program pub.
8.05 Nasza gmina
 — magazyn
 rolniczy
8.50 S. anim.
 „Brzydkie kaczątko”
9.15 Teleranek
 — program
 dla młodzieży
9.45 S. młodz.
 „Siódme niebo”
10.30 Lista przebojów
 — magazyn
 muzyczny
11.00 S. biograf. „Sinatra”
11.50 Przyjaciele —
 magazyn
12.20 Trudne pytania —
 odpowiedzi —
 program pub.
12.35 Magazyn
 motoryzacyjny
13.00 Aniol Pański
13.10 Katolicki
 magazyn
 informac.
13.25 Otwarte drzwi
 — magazyn
 katolicki
14.00 Wiadomości
14.10 Tydzień —
 magazyn
 rolniczy
14.45 S. obycz.
 „Czarodziejki”
15.30 Koncert finałowy
 XXIII Konkursu
16.10 Perez Reverke —
 technik słowa
16.30 MŚ w jeździe
 figurowej
 na lodzie
17.35 Widziałam
18.00 Teleexpress
18.20 Ranka
 w ciemno
 — zabawa
 quizowa
19.05 S. komed.
 „Lokatorzy”
19.35 Śmiechu warte
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.50 Sport i
 prognoza
 pogody
21.05 „Dzień Świątaka”
 — komedia
22.50 Zwyczajni —
 niezwyčajni —
 program pub.
23.35 S. dok.
 „Złote Łany”
24.00 Pegaz —
 magazyn
 kulturalny
0.30 Sportowa
 niedziela
0.45 MŚ w jeździe
 figurowej
 na lodzie
1.35 „Wożąc panią
 Daisy” — film obycz.

LNK



19.25

Legionista

Film batalistyczny, USA, 1999, reż. Peter McDonald, wyk.: Juan Clode van Dame i in. Lata dwudzieste, Paryż. Francuski bokser, nie chcąc uczestniczyć w brudnym totalitarze, zaciąga się do legionu. Po szkoleniu w Afryce Północnej rekruci udają się do odległego fortu, który muszą utrzymać przed olbrzymią armią powstałych Arabów.

ORT



19.20

Burzyciel

Film wojenny, USA, 1993, reż. Marco Brambilla, wyk.: Sylvester Stallone, Sandra Bullock. Rok 1996. Najlepszy policjant Los Angeles - John o pseudonimie „burzyciel” w żaden sposób nie może ująć groźnego przestępcę psychopatę, mordującego dla własnej przyjemności. Pewnego razu psychopata w charakterze zakładników wziął 30 osób...

BTV

24.00

Radioaktywne sny

Film fant., USA, 1986, reż. Albert Pyun, wyk.: Michae Dudloff, John Stockwell. Przez 15 lat Marlo i Fil śledzili w schronie i nie wychodzili na zewnątrz - w świat spustoszony przez ostatnią wojnę atomową. Przez cały czas czytali kryminały i marzyli o przygodach poza schronem.

KLION
UAB
www.klion.lt

Rowery

Części, regulowanie i naprawa

Pramonės 97, N. Vilnia, tel. 67 25 03
godz. pracy: Pn - Pt 9.00 - 18.00, Sb 9.00 - 15.00
Birbynų 4a, Vilnius, tel. 62 85 21
godz. pracy: Pn - Pt 8.00 - 19.00, Sb 9.00 - 17.00

RTL 7



21.00

Koszmar w Bittercreek

Thriller, USA, 1987, reż. Tim Burstall, wyk.: Lindsay Wagner, Tom Skerritt. Cztery kobiety wybierają się na konną wyprawę przez piękne góry Sierra Nevada. Wspólnie spędzony czas zamierzają poświęcić rozmowom, na które nie miały czasu w swym zabieganym życiu. Beztrudni odpoczynek w siodle zostaje jednak zakłócony przez uciekającą przed policją grupę nazistowskich ekstremistów.

LNK

20.25

Pokój Marvina

Dramat, USA, 1996, reż. J. Zaks, wyk.: Robert de Niro, Meryl Streep, Leonardo di Caprio. Siostry Lee i Bessie już od 17 lat mieszkają osobno i nie obcują ze sobą. Przez cały ten czas Bessie ofiarne opiekowała się ciężko chorym ojcem. Teraz sama potrzebuje pomocy – cierpi na białaczkę. Bessie nie waży się prosić pomocy siostry. Czeką je niełatwe spotkanie, gdyż obie kobiety mają stare bolączki.

BTV

22.05

Za wielką miłość

Dramat, Francja. Młodego reżysera filmowego Charliego i starszego aktora Maksa łączy dziwna przyjaźń. Maks żyje przeszłością i chce zamknąć Charliego pod koszem dawnych wspomnień – obaj są pełni przeróżnych pomysłów twórczych i mieszkają w odizolowanym świecie, bardzo odległym od rzeczywistości.

RTR



22.00

Dziesięć lat bez prawa korespondencji

Dramat socjalny, ZSRR/RFN, 1990, reż. W. Naumow, wyk.: B. Szczerbakow, N. Biełochostikowa.

Po zakończeniu wojny Michail zjawia się w Moskwie, aby odebrać Zawjałowowi, który doniósł na ojca Michaila, a ten w 1937 r. został rozstrzelany. Michail działa otwarcie, ogłasza wyrok na donosiciela i wykonuje go.

LRT

- 6.00 Dzień dobry
- 8.05 Prosto i jasno
- 8.15 S. „Okres przemian”
- 8.40 S. anim. „Ferd”
- 9.05 Europejski zegar
- 9.20 Ekologia
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Ostateczna granica”
- 16.30 Encyklopedia Gustawa
- 17.00 Wiadomości (ros.)
- 17.10 Rosyjska ulica
- 17.25 Popołudnie z Čekulisem
- 17.50 Język litewski
- 17.55 Telekatalog
- 18.00 Wiadomości
- 18.10 Aktualny wywiad
- 18.20 Prosto i jasno
- 18.30 S. „Okres przemian”
- 19.00 Jeszcze nie śpij. S. „Ferd”
- 19.25 Loteria
- 19.30 Widmo
- 19.55 Na granicy
- 20.30 Panorama
- 21.00 Autodafe
- 21.50 Sport
- 22.00 Łyżwiarstwo figurowe
- 24.00 Wiadomości



- 6.00 Poranne kolo
- 8.00 S. „Bez domu jest źle”
- 8.25 S. „Dziki księżyc”
- 9.15 S. „Namiętna miłość”
- 10.05 S. „Dziurandzi”
- 10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
- 10.50 Arena
- 11.35 Salon Białego Kota
- 12.05 Film akcji „Legionista” - USA, 1998
- 14.25 Zamek Takeszi
- 15.15 S. „Dziurandzi”
- 15.40 S. „Mali Tom i Jerry”
- 16.05 S. „Bez domu jest źle”
- 16.35 S. „Namiętna miłość”
- 17.25 A oto ja. Autoreklama
- 17.30 S. „Dziki księżyc”
- 18.30 Wiadomości rowerowe
- 18.45 Wiadomości
- 19.10 „2błis”
- 20.00 Wiadomości rowerowe
- 20.15 Dookoła Litwy w 20 dni
- 20.25 Dramat „Pokój Marvina” - USA, 1996
- 21.50 Wiadomości
- 22.05 Cd. filmu „Pokój Marvina”
- 22.30 A oto ja. Autoreklama
- 22.35 Dramat „Grace i Gloria” - USA, 1998
- 0.20 Wiadomości rowerowe



- 6.00 Wiadomości radiowe
- 7.05 Krwawa fala
- 7.35 Samochody
- 8.05 S. „Flipper”
- 8.50 S. „Waleria”
- 9.35 S. „Luz Maria”
- 10.20 S. „Kobieta mojego życia”
- 11.05 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
- 11.35 S. hum. „Razem”
- 12.05 Przewodnik

- budownictwa
- 12.35 Thriller „Linia śmierci” - Rosja, 1991
- 14.20 S. krym. „Polowanie na Kopciuszka”
- 15.15 Program muz.
- 16.10 S. „Flipper”
- 16.55 S. „Waleria”
- 17.45 S. „Luz Maria”
- 18.35 S. „Kobieta mojego życia”
- 19.30 Dzisiaj
- 20.20 S. hum. „Razem”
- 20.55 S. krym. „Gliny”
- 21.45 Spojrzenie
- 22.05 Film fab. „Za wielką miłość” - Francja
- 23.45 Program Matulevičiusa
- 0.15 Film fab. „Eldorado” - Hiszpania/Francja/Włochy, 1988
- 2.40 - 6.00 EWTN



- 6.10 Teleshop
- 6.25 Filmy anim. dla dzieci
- 7.35 Bez tabu
- 8.00 S. „Luisa Fernanda”
- 8.45 S. „Obejmij mnie”
- 9.30 S. „Urocy i dzielni”
- 9.55 S. „Słoneczny patrol”
- 10.45 Teleshop
- 11.15 Przepisy Roberta
- 11.20 S. „Blossom”
- 11.40 S. „Tajemniczy świat Alexa Macka”
- 12.05 Robinsonowie
- 12.50 S. „Biały parkan”
- 13.35 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 14.00 S. „Port”
- 14.45 Filmy anim. dla dzieci
- 15.40 S. „Słoneczny patrol”
- 16.25 S. „Urocy i dzielni”
- 16.55 Przepisy Roberta
- 17.00 S. „Luisa Fernanda”
- 17.50 S. „Obejmij mnie”
- 18.45 Wiadomości
- 19.15 Bez tabu
- 19.45 Zwirowana kamera
- 20.15 S. „Melrose Place”
- 21.05 S. „Seks i miasto”
- 21.35 S. „Dharma i Greg”
- 22.05 Wiadomości
- 22.20 S. „Szukajcie chytrusa”
- 22.45 S. „I znów ty”
- 23.10 S. „Damon”
- 23.35 Tydzień bez tabu
- 24.00 Sektor X
- 0.25 S. „Biały parkan”



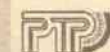
- 8.00 „Itogi”
- 10.00 Z Moskwy
- 10.05 Skandale tygodnia
- 11.00 Z Moskwy
- 11.05 Dzień po dniu
- 13.00 Z Moskwy
- 13.30 Wiem wszystko
- 14.50 Kanał muz.
- 16.00 Wszyscy do sadu
- 16.40 Patrol drogowy
- 16.55 Czynniki X
- 17.25 Olicka TV dla dzieci
- 18.00 Z Moskwy
- 18.30 Z Wilna
- 18.55 Peters pop-show
- 19.20 Film fab. „Jutro nie zaświta nigdy” - USA, 1998
- 21.00 Jesteś świadkiem
- 22.00 Z Wilna
- 22.20 Kanał muz.



- 8.00 S. „Człowiek morza”
- 9.00 S. „Detektyw Zor”
- 10.00 Film fab. „Bogacz, biedak”
- 16.40 Film anim.
- 16.50 S. „Człowiek morza”
- 18.00 Twój wychowanek
- 18.30 Puls Wilna
- 18.50 Wiadomości (pol.)
- 19.00 Poglądy
- 19.15 Program kulturalny w jęz. polskim
- 19.45 Wyspa Jabłka
- 20.10 Oferta
- 20.15 Błękitne oczy ziemi
- 21.00 Puls Wilna
- 21.20 Wiadomości (pol.)
- 21.30 Poglądy
- 21.40 Oferta
- 21.45 Film fab. „Operacja „Święty Januarius” - Włochy, 1967



- 14.55 S. „Powietrzne zamki”
- 16.00 Wiadomości
- 16.25 Specjalny reportaż
- 16.45 Czekaj na mnie
- 17.40 Kto chce zostać milionerem?
- 18.45 Dobranoc, dzieci
- 19.00 Czas
- 20.00 Łyżwiarstwo figurowe
- 22.30 Wiadomości
- 22.45 S. „Człowiek znikąd”



- 15.00 Wiadomości
- 15.30 S. „Tom i Jerry”
- 15.40 S. „Odwieczny zew”
- 17.00 S. „Łatwe pieniądze”
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Czas lokalny
- 18.50 Wasilij Antipow
- 19.20 Anschläge i Co
- 20.30 Zwyczajne rzeczy
- 21.00 Wiadomości
- 21.30 Czas lokalny
- 21.40 Rozmaitości
- 21.50 Dyżurna jednostka
- 22.00 Film fab. „Dziesięć lat bez prawa korespondencji”
- 23.55 Sportowy tydzień



- 7.00 Konserwacja nadajnika do godz. 15.00
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 Kultura duchowa narodu
- 16.45 Magazyn żeglarski
- 17.00 Małe ojczyzny
- 17.20 Mini – hulaj dusza
- 17.35 S. anim. „Kundle i reszta”
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Gość Jedyńki
- 18.35 Galeria malarstwa polskiego
- 18.45 Sportowy tydzień
- 19.35 „Klan” – telenowela
- 19.55 Telezakupy
- 20.15 Dobranocka
- 20.30 Wiadomości
- 20.55 Pogoda
- 20.58 Sport

- 21.00 „Strach” – film
- 22.30 Dalej robię swoje – Jubileusz 35-lecia Wojciecha Młynarskiego
- 23.35 Panorama
- 23.55 Sport-telegram
- 24.00 Ze sztuką na ty
- 0.30 Martwa natura jako przedmiot
- 0.45 Sto lat Filharmonii w Warszawie
- 1.20 Galeria malarstwa polskiego
- 1.30 Monitor Wiadomości

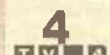


- 7.00 Piosenka na życzenie
- 8.00 S. anim. „Pokemon”
- 8.25 Polityczne graffiti
- 8.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
- 9.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 10.30 S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
- 11.20 S. obycz. „Fiorella”
- 12.15 S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
- 13.05 S. komed. „Dusza człowiek”
- 13.30 Życiowa szansa
- 14.30 Dwa światy
- 15.30 Twój lekarz
- 15.45 Wystarczy chcieć
- 16.00 S. „Pokemon”
- 16.30 Informacje
- 16.55 S. przygod. „Słoneczny patrol”
- 17.50 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
- 18.45 S. obycz. „Fiorella”
- 19.40 Informacje + Kurier TV
- 20.05 S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
- 21.00 Dwa światy
- 21.30 Życiowa szansa – teleturniej
- 22.25 S. komed. „Akademia policyjna 6”
- 22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
- 24.00 Informacje i biznes
- 0.20 Prognoza pogody
- 0.25 Polityczne graffiti
- 0.40 Bumerang
- 1.10 Magazyn Teatru Otwartego
- 2.20 Muzyka na bis



- 7.00 „Trzy razy Zofia” – telenowela
- 7.50 Odjazdowe kreskówki
- 9.00 S. młodzi „Moje drugie ja”
- 9.25 „Izabella” – telenowela
- 10.10 Gra w przeboje
- 10.40 Śmiej się razem z nami
- 11.10 S. sensac. „One West Waikiki”
- 12.00 „Weterynarz z

- Bawarii” – komedia
- 13.35 Teleshopping
- 14.40 „Izabella” – telenowela
- 15.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela
- 16.20 Odjazdowe kreskówki
- 17.25 S. młodzi „Moje drugie ja”
- 17.50 S. sensac. „Medicopter 117”
- 18.40 S. sensac. „One West Waikiki”
- 19.30 Gra w przeboje
- 20.00 W akcji – magazyn sensacji
- 20.30 Śmiej się razem z nami
- 21.00 „Koszmar w Bittercreek” – thriller
- 22.40 „Arabski książę” – miniserial
- 23.35 „Bankier” – thriller
- 1.15 W akcji – magazyn sensacji
- 1.35 „Koszmar w Bittercreek” – thriller
- 3.05 „Bankier” – thriller



- 7.00 Strefa P – program muzyczny
- 8.00 Magazyn motoryzacyjny
- 8.30 Muzyczne listy
- 9.30 S. anim. „Garfield”
- 10.00 S. „PIM” – dla dzieci
- 10.30 S. sensac. „Pacific Blue”
- 11.20 S. komed. „Zwirowany świat Malcolm”
- 11.45 S. kom. „Świat według Kiepskich”
- 12.15 Dwa światy – reality show
- 12.30 S. komed. „Grace w opalach”
- 13.00 S. komed. „Wspólna chata”
- 13.30 S. krym. „Hawaje Pięć – Zero”
- 14.25 Podryw kontrolowany – program rozrywkowy
- 14.55 Strefa P – program muzyczny
- 15.45 Muzyczne listy
- 16.45 S. anim. „Garfield”
- 17.15 S. „PIM” – telenowela
- 17.45 S. komed. „Wspólna chata”
- 18.15 Dwa światy – reality show
- 18.45 Dziennik
- 19.00 S. komed. „Oh, Baby”
- 19.30 S. sensac. „Pacific Blue”
- 20.30 S. komed. „Zwirowany świat Malcolm”
- 21.00 „Falszywy brat” – thriller
- 23.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
- 23.30 Dziennik i informacje sportowe
- 23.45 S. komed. „Życie jak sen”
- 0.15 Dwa światy – reality show
- 1.00 „Mistrzowie z

- klasztoru Wiek” – film sensac.
- 3.15 S. przygod. „Kaskader”
- 4.15 Spotkajmy się – program rozrywkowy
- 4.45 Muzyczne listy
- 5.45 Strefa P – program muzyczny



- 8.15 Gielda
- 8.30 Telezakupy
- 8.45 Kawa czy herbata?
- 9.15 Krakowskie Przedmieście, 27
- 9.30 Wiadomości
- 9.40 Prognoza pogody
- 9.45 S. anim. „Noddy”
- 10.15 Jedynecka – program dla dzieci
- 10.45 Bajeczki Jedynecki
- 11.00 S. obycz. „Niezwyczajna podróż doktor Meg”
- 11.55 Portret rodzinny
- 12.20 Gotowanie na ekranie
- 12.40 Czas seniora – magazyn poradnikowy
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Agrobiznes
- 13.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
- 13.30 Rolnictwo na świecie
- 13.45 S. obycz. „Plebani”
- 14.15 Ładna historia – teleturniej
- 14.20 Falszywy kadr
- 14.45 Ładna historia – teleturniej
- 14.50 S. dok. „Bogowie i demony”
- 15.15 Kurs języka angielskiego
- 15.30 Rynek – magazyn gospodarczy
- 15.50 Euroexpress
- 16.00 Wiadomości
- 16.10 Andrzej Mularczyka kantor wymiany uczuć
- 16.35 Kulisy PRL-u
- 17.00 Rower Błażeja
- 17.30 „Moda na sukces” – telenowela
- 17.50 Regaty dookoła świata
- 18.00 Teleexpress
- 18.20 Gość Jedyńki
- 18.35 „Klan” – telenowela
- 19.00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
- 19.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
- 20.00 Wieczorynka
- 20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
- 21.10 Mieć oczy szeroko otwarte
- 22.05 Teatr Telewizji
- 23.35 Monitor Wiadomości
- 24.00 Sportowy flesz
- 0.10 „Na rozkaz serca” – film sensac.
- 2.05 Portret rodzinny
- 2.25 S. obycz. „Plebani”



6.00 Dzień dobry
8.05 Prosto i jasno
8.15 S. „Okres przemian”
8.40 S. anim. „Ferd”
9.05 Autodafe
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ostateczna granica”
16.30 Ratuj przyjaciela
17.00 Wiadomości
17.10 Trembita
17.25 Język francuski
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „Okres przemian”
19.00 Jeszcze nie śpij.
S. „Ferd”
19.25 Loteria
19.30 Adwokat radzi
19.55 Fotoakcja „Litwa – to ja”
20.00 Unia Europejska i polityka zagraniczna
20.30 Panorama
21.00 W sidłach kultury
21.50 Sport
22.00 S. „Prokurator Emma”
22.50 Dziś w Sejmie
23.15 Wiadomości
23.20 Styl



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Namiętna miłość”
10.05 S. „Dziurmandzi”
10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
10.50 „2bliS”
11.35 Kuchnia pani Grażyny
12.05 Niebezpieczna strefa
12.30 Dramat „Pokój Marwina”
14.25 S. „Przyjaciele”
15.15 Filmy anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle”
16.35 S. „Namiętna miłość”
17.25 A oto ja.
Autoreklama
17.30 S. „Dziki księżyc”
18.30 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Nurty
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 W 20 dni dookoła Litwy
20.25 S. hum. „Sąsiedzi”
20.55 S. „Klaun”
21.50 Wiadomości
22.05 A oto ja.
Autoreklama
22.10 S. „Izba przyjęć”
23.00 Dramat „Kung Fu”
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Nowa komunikacja



6.00 Wiadomości radiowe
6.45 Kronika krym.
6.55 Przekrój
7.05 Spojrzenie
7.30 Program Matulevičiusa
8.00 S. „Flipper”
8.45 S. „Waleria”
9.30 S. „Luz Maria”
10.15 S. „Kobieta mojego życia”

11.00 Przekrój
11.10 Kronika krym.
11.20 Nie cierpię reklamy
11.45 Corrida
12.55 Komedia „Jestem nieśmiały, ale się leczę”
14.30 S. „Gliny”
15.15 Karuzela
16.10 S. „Flipper”
16.55 S. „Waleria”
17.45 S. „Luz Maria”
18.35 S. „Kobieta mojego życia”
19.30 Dzisiaj
20.20 Nie cierpię reklamy
20.55 S. krym. „Agent bezpieczeństwa narodowego”
21.55 Spojrzenie
22.15 Dramat krym. „Król St. Pauli IV”
0.05 S. krym. „Dobry wieczór, kochanie”
0.35 Thriller „Przekleństwo wulkanu” – Niemcy, 1998
2.15 – 6.00 EWTN



6.10 Teleshop
6.25 Filmy anim. dla dzieci
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 Magazyn sensacji
11.40 Za rogiem. Stare anegdoty
12.05 S. „Melrose Place”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 S. „Damon”
14.00 S. „Brama gwiazd”
14.45 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Luisa Fernanda”
17.50 Koszykówka. Studio Suproligi
18.00 Mecz Suproligi. „Elas Pilsen” (Stambul) – „Lietuvos rytas” (Wilno)
19.45 Show Šapranauksa
20.15 S. „Medicopter”
21.05 TV „Lietuvos rytas”
22.05 Wiadomości
22.20 S. „Millennium”
23.10 S. „Złota rączka”
23.35 Bez tabu
24.00 Magazyn sensacji
0.25 S. „Biały parkan”



8.00 Z Wilna
8.20 Film fab. „Prowokator” – Polska/Anglia, 1995
10.00 Z Moskwy
10.05 Katastrofy tygodnia
11.00 Z Moskwy
11.05 Dzień po dniu
12.35 Peters pop-show
13.05 Z Moskwy
13.30 Jesteś świadkiem
14.50 Kanal muz.
16.00 Sieć
16.40 Patrol drogowy
16.55 Wieczorek w „Mietielicy”
18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
18.55 Peters pop-show
19.30 Budownictwo

20.00 Stolica
20.20 Humor
20.50 Nie tylko dla smakoszy
21.05 SW-show
22.00 Z Wilna
22.20 Kanal muz.



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Operacja „Święty January”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Wyspa Jabłka
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.15 Gwóźdź
19.45 Komputerowe rozrywki
20.15 Bądźmy zdrowi
20.40 Oferta
20.45 Znamiona. Profilaktyka raka
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Film fab. „Podniebne jaskółki” (1) – Rosja, 1976



7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Kto chce zostać milionerem?
9.15 Dopóki wszyscy w domu
9.50 Historia pewnego arcydzieła
10.00 Wiadomości
13.20 Król wzgórz
13.45 Do lat 16 i więcej
14.20 S. „Pokemon”
14.45 Jerałasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
16.55 Jak to było
17.40 S. „Niszcząca siła”
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
20.00 Komedia „Naręczony z tamtego świata”
20.55 Ceremonia wręczenia „Oscara-2001”
22.50 Wiadomości
23.05 Thriller mist. „Poltergeist-3”



7.00 Wiadomości
7.15 Moja rodzina
8.25 S. dok. „Otwórzcie, milicja”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Odwieczny zew”
17.00 S. „Łatwe pieniądze”
18.00 Wiadomości
18.30 Czas lokalny
18.50 Film krym. „Morderstwo na ulicy Zdanowa”
20.25 Odwrotna strona. Dzieci
21.00 Wiadomości
21.30 Czas lokalny
21.40 Rozmaitości
21.50 Dyżurna jednostka
22.00 Mężczyzna

i kobieta
22.50 Film fab. „Park rozrywek”



7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.25
7.55 Gielda
8.00 Kawa czy herbata
8.30 Magazyn żeglarski
8.45 Kawa czy herbata
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.30 Wiadomości
9.40 „Klan” – telenowela
10.00 S. anim. „Kundle i reszta”
10.25 „Strach” – film
12.00 Dalej robię swoje – Jubileusz 35-lecia Wojciecha Młynarskiego
13.00 Wiadomości
13.10 Rodziny i miasta
13.35 Nie tylko Wawel
13.45 W rajsłym ogrodzie
14.10 „Klan” – telenowela
14.35 Gość Jedyńki
14.45 Sportowy tydzień
15.35 Sto lat Filharmonii w Warszawie
16.00 Wiadomości
16.10 S. „Co nam w duszy gra”
17.00 Mini wykłady o maxi sprawach
17.15 Mini-hulaj dusza
17.30 S. „Zegnaj Rockefeller”
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.35 Bajeczki Jedynecki
18.50 Rewizja nadzwyczajna
19.20 Telezakupy
19.35 „Klan” – telenowela
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.58 Sport
21.00 S. „Skarb sekretarza”
21.30 Dalecy – Bliscy – program publicystyczny
22.00 Podwodna Polska
22.30 Szalom na Szerokiej 2000 – koncert finałowy X Festiwalu Kultury Żydowskiej
23.30 Panorama
23.50 Sport-telegram
24.00 „Szare Szeregi” – film dok.
0.15 Złote przeboje
1.05 „Amerykanin w Paryżu a sprawa polska” – film dok.
1.30 Monitor Wiadomości

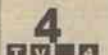


7.00 Piosenka na życzenie
8.00 S. anim. „Pokemon”
8.25 Polityczne graffiti
8.40 S. przygod. „Słoneczny patrol”
9.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
10.30 S. „Zbuntowany Aniol”
11.20 S. obycz. „Fiorella”
12.15 S. obycz. „Zbuntowany Aniol”
13.05 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”
13.30 Życiowa szansa
14.30 Zerwane więzi
15.30 4 x 4
16.00 S. anim. „Casper”
16.30 Informacje

16.55 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
17.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
18.45 S. obycz. „Fiorella”
19.40 Informacje + Kurier TV
20.05 S. „Zbuntowany Aniol”
21.00 Dwa światy
21.30 S. obycz. „Adam i Ewa”
22.00 „Dokonały świat” – film
22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
0.30 Informacje i biznes
0.50 Prognoza pogody
0.55 Polityczne graffiti
1.10 S. komed. „Przyjaciele”
1.40 S. „Przeżyli kataklizm”
2.35 Różowa landrynka – tylko dla dorosłych
3.05 Telewizyjne Biuro Śledcze
3.35 Muzyka na bis

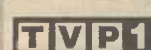


7.00 Teledyski
7.05 „Trzy razy Zofia” – telenowela
7.55 Odjazdowe kreskówki
8.55 S. młodzi „Moje drugie ja”
9.20 „Izabella” – telenowela
10.10 Gra w przeboje
10.40 Śmieć się razem z nami
11.05 S. sensac. „One West Waikiki”
11.55 S. sensac. „Medicopter 117”
12.45 S. „Arabski książę”
13.35 Teleshopping
14.40 „Izabella” – telenowela
15.30 „Trzy razy Zofia” – telenowela
16.20 Odjazdowe kreskówki
17.25 S. młodzi „Moje drugie ja”
17.50 S. sensac. „Medicopter 117”
18.40 S. sensac. „One West Waikiki”
19.30 Gra w przeboje
20.00 W akcji – magazyn sensacji
20.30 Śmieć się razem z nami
21.00 „Kojoty” – dramat obycz.
22.35 S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
23.30 S. krym. „Quincy”
0.25 S. sensac. „McCall”
1.10 W akcji – magazyn sensacji



7.00 Srebra P – program muzyczny
8.00 Magazyn sportowy
8.30 Muzyczne listy
9.30 S. anim. „Garfield”
10.00 S. „PIM” – dla dzieci
10.30 S. sensac. „Pacific Blue”
11.20 S. komed. „Zwariowany świat Malcolma”
11.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
12.15 Dwa światy – reality show
12.30 S. komed.

„Oh, Baby”
13.00 S. komed. „Wspólna chata”
13.30 S. krym. „Hawaje Pięć – Zero”
14.25 Super Gol – magazyn sportowy
14.55 Srebra P – program muzyczny
15.45 Muzyczne listy
16.45 S. „Super Mario Brothers” – dla dzieci
17.15 S. „Sandokan”
17.45 S. komed. „Wspólna chata”
18.15 Dwa światy – reality show
18.45 Dziennik
19.00 S. komed. „Simon”
19.30 S. sensac. „Był sobie złodziej”
20.30 S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
21.00 „Agencja bezprawia” – thriller
23.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
23.30 Dziennik i informacje sportowe
23.45 S. komed. „Życie jak sen”



7.55 Gielda
8.00 Kawa czy herbata?
8.30 Telezakupy
8.45 Kawa czy herbata?
9.15 Krakowskie Przedmieście, 27
9.30 Wiadomości
9.40 Prognoza pogody
9.45 S. „Zwierzaki cudaki”
10.15 Bajeczki Jedynecki
10.30 S. anim. „Pietruszkowice”
10.45 Bajeczki Jedynecki
11.00 S. obycz. „Niezwyczajna podróż doktor Meg”
11.55 Dom Muratora – magazyn porad.
12.15 Zgodnie z prawem – magazyn
12.40 Z Polski rodem – magazyn
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes
13.20 12.20 do Unii – magazyn
13.45 „Klan” – telenowela
14.10 Naturomania
14.15 Zwierzęta świata
14.45 Naturomania
14.50 Ze świata nauki
15.10 Naturomania
15.15 W sprawie statku – program eduk.
15.35 Kulisy wojska
16.00 Wiadomości
16.10 Kwadrat – magazyn dla młodzieży
16.35 Raj – magazyn dla młodzieży
17.05 Rower Błażej
17.30 „Moda na sukces” – telenowela
17.50 Regaty dookoła świata
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.35 „Klan” – telenowela
19.00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
19.30 S. obycz. „Marzenia do spełnienia”
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
21.10 S. sensac. „Sprawiedliwość na osiemnastu kółach”
22.00 Dziennik telewizyjny
22.15 Skrót ceremonii wręczenia
Oskarów 2001
23.50 Monitor Wiadomości

ORT



20.00

Naręczony z tamtego świata

Komedia, Rosja, 1958, reż. Leonid Gajdar, wyk.: Rostisław Platt, Georgij Wicin. Szef przedsiębiorstwa KUKU wirtuoz-biurokrata Pietuchow znalazł się w niezręcznej sytuacji: po powrocie z urlopu stwierdził, że już go pochowano. A najstraszniejsze, że zgodnie z literą prawa. Teraz Pietuchow, który marzył o ożenku, powinien przede wszystkim zmartwić się o życie.

RTL 7

21.00

Kojoty

Dramat obyczajowy, USA, 1999, reż. Kevin McCarey, wyk.: Leo Gannon, Kirsten Carmody. Wzruszająca opowieść o trzynastoletnim, przemierzającym z ojcem Stany Zjednoczone. Tym razem kolejna podróż rzuca ich aż do Meksyku, gdzie dziewczyna odkrywa miasteczko, w którym chciałaby zostać na zawsze. Niestety, spłot nieszczęśliwych przypadków może rozdzielić ją z ukochanym ojcem.

BTV

22.15

Król St. Pauli IV

Dramat krym., Niemcy, 1998, reż. Dieter Wedel, wyk.: Heinz Hoenig, Hilmar Thate. W „Błękitnym bananie” wrą miłośności. Julia kocha się w starym Krancowie i stała z nim flirtuje na oczach Roberta. Wreszcie udaje jej się uwieść tatusa. Mona śmiertelnie się obraża, a wspólnota domowa nieufnie śledzi sceny miłosnego trójkąta.

11K



21.45

Podniebne jaskółki

Komedia muzyczna, Rosja, 1976, reż. L. Kwinichidze, wyk.: Andriej Mironow, Irina Gubanova. Twórca modnych operetek Floridor wyklada muzykę w klasycznym pensjonacie „Podniebne jaskółki”. Swoją twórczość ukrywa pod innym imieniem, ale tajemnica maestro zostaje wykryta.

TV 3



21.10

Gliny

S. krym., Rosja, 2000, reż. J. Sierow, wyk.: A. Niłow, S. Selin. Jest to ostatnia część popularnego rosyjskiego serialu kryminalnego. „Gliny” badają najbardziej złożone i zawiłe sprawy. Makabryczne szczegóły przestępstw, wystraszeni świadkowie, we wszystkim zorientowani „przyjaciele” – szefowie mafii, przygody miłosne i szklanka dobrej rosyjskiej wódki podczas weekendu nad jeziorami...

TVPOLONIA

21.00

Lekcja martwego języka

Dramat, Polska, 1979, reż. Janusz Majewski, wyk.: Olgierd Łukaszewicz, Ewa Dąkowska. Akcja filmu rozgrywa się w 1918 r. Młody porucznik c. k. ułanów, Kiekeritz, cierpiący na poważnie zaawansowaną gruźlicę, zostaje odesłany z wojskowego lazaretu do małej miejsciny w Karpatach. Tu sprawuje funkcję komendanta pułku etapowego i stacji Turka. Esteta, którym jest niewątpliwie, źle się czuje w prymitywnych warunkach. Jego prawdziwą pasją jest zbieranie dzieł sztuki.

BTV

22.45

Król St. Pauli V

Dramat krym., Niemcy, 1998, reż. D. Wedel. Przerwana została działalność „Błękitnego banana”: Rudi Kran-
cow zostaje pozbawiony licencji, gdyż nowa tancerka Zonja jest oskarżona o prostytucję. Zarówno stary Kran-
cow, jak i młody zastanawiają się, jak wznowić występy Julii. I oto Julia znów tańczy...

RTR



22.00

Święty rok

Komedia, Francja/Włochy, 1976. Niemłody już grabiciel banków i jego młody kolega uciekają z więzienia i wsiadają do samolotu, lecącego do Włoch, gdzie jest zakopana bajeczna suma pieniędzy – łup ostatniego skoku na bank. Podczas lotu samolot atakują terroryści, żądający miliona dolarów gotówki. Komisarz policji wyjaśnia, że zbiegowie lecą tym właśnie samolotem.

LRT

6.00	Dzień dobry
8.05	Prosto i jasno
8.15	S. „Okres przemian”
8.40	S. anim. „Ferdin”
9.05	Widmo
9.30	Język francuski
16.00	Wiadomości
16.05	S. „Ostateczna granica”
16.30	Plus i minus
17.00	Wiadomości (ros.)
17.10	Wileński zeszyt
17.25	Bez pracy nie ma kolaczy
17.55	Telekatalog
18.00	Wiadomości
18.10	Aktualny wywiad
18.20	Prosto i jasno
18.30	S. „Okres przemian”
18.55	Tuzin
19.05	Jeszcze nie śpij. S. „Ferdin”
19.30	Loteria
19.35	W kręgu kultury etnicznej
20.00	Znaki czasu
20.30	Panorama
21.00	Klub prasowy
21.50	Sport
22.00	W świecie filmu
22.30	Film dok. „Wujek Chackel”
23.25	Wiadomości
23.30	Mistrzostwa świata w hokeju na lodzie juniorów. Litwa – Estonia

LNK

6.00	Poranne koło
8.00	S. „Bez domu jest źle”
8.25	S. „Dziki księżyc”
9.15	S. „Namiętna miłość”
10.05	Filmy anim. dla dzieci
10.50	Nurty
11.35	Ścisłe tajne
12.05	S. „Sąsiedzi”
12.30	Film akcji „Pięść smoka”
14.25	S. „Wiatr namiętności”
15.15	Filmy anim. dla dzieci
16.05	S. „Bez domu jest źle”
16.35	S. „Namiętna miłość”
17.25	A oto ja. Autoreklama
17.30	S. „Dziki księżyc”
18.30	Wiadomości rowerowe
18.45	Wiadomości
19.10	Przebież
20.00	Wiadomości rowerowe
20.15	W 20 dni dookoła Litwy
20.25	Ścisłe tajne
20.55	Dramat „Pretendent”
21.50	Wiadomości
22.05	A oto ja. Autoreklama
22.10	S. fant. „Babilon 5”
23.00	Dramat krym. „F/X – specjalne efekty”
23.45	Wiadomości rowerowe
23.55	Z Hollywoodu

BTV

6.00	Wiadomości radiowe
6.45	Kronika krym.
6.55	Przekrój
7.05	Spojrzenie
7.30	Najlepsi bandyci Ameryki
8.00	S. „Flipper”
8.45	S. „Waleria”

9.30	S. „Luz Maria”
10.15	S. „Kobieta mojego życia”
11.00	Przekrój
11.10	Kronika krym.
11.20	Samochody
11.45	Przewodnik budownictwa
12.15	Reklamama
12.45	Komedia „Cholernie szczęśliwi”
14.20	S. „Agent bezpieczeństwa narodowego”
15.15	Program muz.
16.10	S. „Flipper”
16.55	S. „Waleria”
17.45	S. „Luz Maria”
18.35	S. „Kobieta mojego życia”
19.30	Dzisiaj
20.20	S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
20.55	Program Matulevičiusa
21.25	Film dok. „Sfinks. Kasanova”
22.25	Spojrzenie
22.45	Dramat krym. „Król St. Pauli V”
0.35	Najlepsi bandyci Ameryki
1.05	Horror „Dubler. Cmentarny stróż 2” – Kanada, 1988
2.40	– 6.00 EWTN

3

6.10	Teleshop
6.25	Filmy anim. dla dzieci
7.35	S. „Opowiadanie o dzikich zwierzętach”
8.00	S. „Luisa Fernanda”
8.45	S. „Obejmij mnie”
9.30	S. „Uroczy i dzielni”
9.55	S. „Słoneczny patrol”
10.45	Teleshop
11.15	Przepisy Roberta
11.20	Show Sapranauksa
11.40	Program Żukauskienė
12.05	S. „Seks i miasto”
12.25	S. „Dharma i Greg”
12.50	S. „Biały parkan”
13.35	S. „Złota rączka”
14.00	S. „Medicopter”
14.45	Filmy anim. dla dzieci
15.40	S. „Słoneczny patrol”
16.25	S. „Uroczy i dzielni”
16.55	Przepisy Roberta
17.00	S. „Luisa Fernanda”
17.50	S. „Obejmij mnie”
18.45	Wiadomości
19.15	Bez tabu
19.45	Wojna grzybów
19.50	S. hum. „Grybauskasowie”
20.15	S. „Medicopter”
21.10	S. „Gliny”
22.05	Wiadomości
22.20	Film akcji „Ekipa Delta: tajna misja” – Niemcy, 1999
23.20	S. „Złota rączka”
23.45	Bez tabu
0.10	S. „Nowojorscy gliniarze”

W

8.00	Z Wilna
8.20	Stolica
8.40	Film fab. „Energiści ludzie” – Rosja, 1962
10.00	Z Moskwy
10.05	Paluszki liżać
10.30	Czynnik X
11.00	Z Moskwy

11.05	Dzień po dniu
12.35	Peters pop-show
13.00	Z Moskwy
13.30	SW show
14.50	Kanał muz.
16.00	Humor
16.40	Patrol drogowy
16.55	Poniedziałkowy teatr
17.25	Humor. AMBA-TV
18.00	Z Moskwy
18.30	Z Wilna
18.55	Peters pop-show
19.30	Nasze ukocone zwierzęta
20.00	O miłości
20.30	Męskie gry
21.00	„Ja sama”
22.00	Z Wilna
22.20	Kanał muz.

MK

8.10	S. „Człowiek morza”
9.15	Puls Wilna
9.35	Wiadomości (pol.)
9.45	Poglądy
10.00	Film fab. „Podniebne jaskółki” (1) – Rosja, 1976
16.40	Film anim.
16.50	S. „Człowiek morza”
17.55	Oferta
18.00	Błękitne oczy ziemi
18.30	Puls Wilna
18.50	Wiadomości (pol.)
19.00	Poglądy
19.15	Znamiona. Profilaktyka raka
19.30	Turystyka
19.45	Bądźmy zdrowi
20.15	Problem mieszkaniowy
20.45	Oferta
21.00	Puls Wilna
21.20	Wiadomości (pol.)
21.30	Poglądy
22.00	Muzyka
23.00	Komputerowe rozrywki

T

7.00	Wiadomości
7.15	S. „Powietrzne zamki”
8.15	S. „Niszcząca siła”
9.15	S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
9.45	Historia pewnego arcydzieła
10.00	Wiadomości
13.20	Zew dżungli
13.45	Do lat 16 i więcej
14.20	S. anim. „Pokemon”
14.45	Jeralasz
14.55	S. „Powietrzne zamki”
16.00	Wiadomości
16.25	S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
17.00	Człowiek i prawo
17.40	Jak zostać milionerem
18.45	Dobranoc, dzieci
19.00	Czas
20.00	Piłka nożna
22.05	Cywilizacja
22.40	Wiadomości
22.55	Thriller mist. „Poltergeist-3”

PTP

7.00	Wiadomości
7.15	Film krym. „Morderstwo na ulicy Żdanowa”
9.00	Wiadomości
9.30	S. „Santa Barbara”
15.00	Wiadomości
15.30	S. „Tom i Jerry”
15.40	S. „Odwieczny zew”

17.00	S. „Łatwe pieniądze”
18.00	Wiadomości
18.30	Czas lokalny
18.50	225-lecie Teatru Wielkiego
21.00	Wiadomości
21.30	Czas lokalny
21.40	Rozmaitości
21.50	Dyżurna jednostka
22.00	Komedia „Święty rok”
23.45	Rosyjskie lotto

TVPOLONIA

7.00	Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.25
7.55	Gielda
8.00	Kawa czy herbata
8.30	Wieści polonijne
8.45	Kawa czy herbata
9.15	Krakowskie Przedmieście 27
9.30	Wiadomości
9.40	„Klan” – telenowela
10.05	Teleranek
10.30	S. „Skarb sekretarza”
11.00	Dalecy – Bliscy – program pub.
11.30	„Wraki Bałtyku” – reportaż
12.00	Szalom na Szerokiej 2000 – koncert
13.00	Wiadomości
13.10	Skrzydła wiatru – reportaż
13.35	Studnia – magazyn folkowy
14.00	Galeria malarstwa polskiego
14.10	„Klan” – telenowela
14.30	Gość Jedyńki
14.40	Jujka według Tyma
15.40	Kulisy wojska
16.00	Wiadomości
16.10	Złote przeboje
17.00	Raj – magazyn katolicki
17.30	S. anim. „Noddy”
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyńki
18.35	Papierowy teatrzyk
18.50	U progu...
19.20	Telezakupy
19.35	S. „Klan”
20.00	Dziennik telewizyjny
20.15	Dobranocka
20.30	Wiadomości
20.55	Pogoda
20.58	Sport
21.00	„Lekcja martwego języka” – dramat
22.35	Krystyna Prońko: Pop, jazz i olej
23.15	Forum Polonijne
23.30	Panorama
23.50	Sport-telegram
24.00	Okna: Nałóg
0.40	Linia specjalna
1.30	Monitor Wiadomości

POLSAT

7.00	Piosenka na życzenie
8.00	S. anim. „Casper”
8.25	Polityczne graffiti
8.40	S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
9.35	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
10.30	S. „Zbuntowany Anioł”
11.20	S. obycz. „Fiorella”
12.15	S. obycz. „Słodką trucizną”
13.05	S. komed. „Przyjaciele”
13.30	S. obycz. „Adam i Ewa”
14.00	Życiowa szansa
15.00	Macie, co chcecie
15.30	Dyżurny

	satyryk kraju
16.00	S. anim. „Pokemon”
16.30	Informacje
16.55	S. przygod. „Słoneczny patrol”
17.45	S. sensac. „Strażnik Teksasu”
18.45	S. obycz. „Fiorella”
19.40	Informacje + Kurier TV
20.05	S. „Zbuntowany Anioł”
21.00	Dwa światy
21.30	S. obycz. „Adam i Ewa”
22.00	„Chłuba Boston Celtics” — komedia
22.30	Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
23.45	Informacje i biznes informacje
24.05	Prognoza pogody

RTL7

7.00	„Trzy razy Zofia” – telenowela
7.50	Odjazdowe kreskówki
8.50	S. młodzi „Moje drugie ja”
9.15	„Izabella” – telenowela
10.05	Gra w przeboje
10.35	Śmieć się razem z nami
11.00	S. sensac. „One West Waikiki”
11.50	S. sensac. „Medicopter 117”
12.45	S. med. „Wzywam dr. Brucknera”
13.35	Teleshopping
14.40	„Izabella” – telenowela
15.30	„Trzy razy Zofia” – telenowela
16.20	Odjazdowe kreskówki
17.25	S. młodzi „Moje drugie ja”
17.50	S. sensac. „Medicopter 117”
18.40	S. sensac. „One West Waikiki”
19.30	Gra w przeboje
20.00	W akcji – magazyn sensacji
20.30	Śmieć się razem z nami
21.00	„Pełnia życia” – film obycz.
22.50	„52 minuty” – reportaż
23.50	„Rollercoaster” – thriller

4
TV4

7.00	Muzyczny VIP
8.00	KINOManiaK
8.30	Muzyczne listy
9.30	S. „Super Mario Brothers” – dla dzieci
10.00	S. „Sandokan”
10.30	S. sensac. „Był sobie złodziej”
11.20	S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
11.45	S. komed. „Świat według Kiepskich”
12.15	Dwa światy – reality show
12.30	S. komed. „Simon”
13.00	S. komed. „Wspólna chata”
13.30	S. krym. „Hawaje Pięć – Zero”
14.25	KINOManiaK
14.55	Muzyczny VIP
15.45	Muzyczne listy

16.45	S. anim. „Garfield”
17.15	S. „PIM” – dla dzieci
17.45	S. komed. „Wspólna chata”
18.15	Dwa światy – reality show
18.45	Dziennik
19.00	S. komed. „Oh, Baby”
19.30	S. sensac. „Pacific Blue”
20.30	S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
21.00	S. sensac. „Z archiwum X”
22.00	S. sensac. „Ten drugi”
23.00	S. komed. „Świat według Kiepskich”
23.30	Dziennik i informacje sportowe
23.45	S. komed. „Życie jak sen”

TVP1

7.00	Kawa czy herbata?
7.55	Gielda
8.00	Kawa czy herbata?
8.30	Telezakupy
8.45	Kawa czy herbata?
9.15	Krakowskie Przedmieście, 27
9.30	Wiadomości
9.40	Prognoza pogody
9.45	S. przygod. „Moje miasteczko”
10.10	Jedyneczka – program dla dzieci
10.45	Bajeczki Jedyneczki
11.00	S. katastrof. „Płonące niebo”
11.55	ZUS radzi – magazyn poradnikowy
12.05	Dom pełen zwierząt
12.20	Kwiaty – moje hobby – magazyn
12.25	ABC reformy edukacji
12.35	Tajemnice armii
13.00	Wiadomości
13.10	Agrobiznes
13.20	Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
13.25	Samo życie – magazyn
13.45	„Klan” – telenowela
14.10	Do celu – teleturniej
14.20	S. dok. „Świadek wojny”
14.45	Do celu – teleturniej
15.00	„Haczów” – felieton
15.10	Do celu – teleturniej
15.15	Kurs języka angielskiego
15.35	Czas na komputer
16.00	Wiadomości
16.10	Bezpieczna Jedynka
16.30	Szerokie tory program pub.
17.00	Rower Błażeja
17.30	„Moda na sukces” – telenowela
17.50	Regaty dookoła świata
18.00	Teleexpress
18.20	Gość Jedyńki
18.35	„Klan” – telenowela
19.00	Jaka to melodia? – quiz muzyczny
19.30	S. obycz. „Wieży krwi”
20.00	Wieczorynka
20.30	Wiadomości, sport i prognoza pogody
21.10	„Czas na decyzję” – film obycz.
22.40	Oblicza mediów
23.00	Kronika kryminalna
23.25	Monitor Wiadomości
23.50	Sportowy flesz
24.00	„Złodziej” – dramat obycz.

RTR



21.40

Bohater

Film fab., USA, 1992.
Łobuz i wielki pechowiec Bernie został oskarżony o paserstwo i zwalnia się pod zastaw. Z żoną nie żyje, syn go uwielbia i chce być dumny z ojca, tak jak wszystkie dzieci. Tymczasem Bernie przeżywa niezwykle przygody. Dośłownie spada na niego samolot.

RTL 7

21.00

Paryż panny Arris

Komedia obyczajowa, USA, 1992, reż. Anthony Shaw, wyk.: Angela Lansbury, Omar Sharif. Pani Arris w dzień sprząta domy bogatszych od siebie, a wieczorami plotkuje w pubie z przyjaciółkami nad kuflem piwa lub filiżanką herbaty. Jest uosobieniem silnej, uczciwej i ciężko pracującej kobiety ze starszego pokolenia; cieszy się powszechną sympatią. Zna swoje miejsce, ale pozycja społeczna nie powstrzymuje jej przed marzeniem o tym, czego nie może mieć, ani przed mówieniem głośno tego, co myśli.

TV 3

22.10

Żelastwo

Film fant., W. Brytania, 1990, reż. R. Stanley.
Daleka przyszłość. Wędrowni żołnierze powracają na Ziemię. Po drodze znajdują dziwne urządzenia — zepsute roboty. Żołnierze przywożą żelastwo przyjaciółce-rzeźbiarce. I oto robot ożywa i staje się niebezpieczną maszyną do mordowania.

LNK



20.25

Wczorajsza noc

Komedia, USA, 1988, reż. T. Eberhart.
Winston budzi się w nocy pośrodku ulicy i nie rozumie, jak się tu znalazł. Nie wie, jaka to jest dzielnica Los Angeles i dlaczego ma na sobie dziwny strój. Z trudem przypomina sobie, że wczoraj zamierzał spędzić miły wieczór w dyskotekę z piękną dziewczyną. Nie wie, gdzie są jego pieniądze, kluczyki do samochodu i w ogóle co się dzieje.

LRT

6.00 Dzień dobry
8.05 Prosto i jasno
8.15 S. „Okres przemian”
8.40 S. „Ferdin”
9.30 Tajemnice historii
9.55 Język francuski
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ostateczna granica”
16.30 Młode talenty
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Słowo chrześcijanina
17.25 Nowości Kościoła katolickiego
17.30 Świąteczne myśli
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „Okres przemian”
19.00 Jeszcze nie śpij.
S. „Ferdin”
19.25 Loteria
19.30 Ekologia
19.50 Ludzie jak my.
Prywatyzacja
20.00 Summa summarum
20.30 Panorama
21.00 Ostatnie
skrzyżowanie
21.50 Sport
22.00 Okres twórczy
22.30 S. krym.
„Kryminalna policja”
23.20 Album
błękitnej matki
23.45 Wiadomości
23.50 Mistrzostwa świata w hokeju na lodzie juniorów.
Litwa - Rumunia

3

6.10 Teleshop
6.25 S. „Alicja w krainie czarów”
6.50 Filmy anim.
dla dzieci
7.35 Sektor X
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Obejmij mnie”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Słoneczny patrol”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 TV „Lietuvos rytas”
12.05 Film krym. „Veronica Clare: na wolnym ogniu” - USA, 1991
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Biały parkan”
14.45 Filmy anim.
dla dzieci
15.40 S. „Słoneczny patrol”
16.25 S. „Uroczy i dzielni”
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Luisa Fernanda”
17.50 S. „Obejmij mnie”
18.45 Wiadomości
19.15 Bez tabu
19.45 Za rogiem.
Stare anegdoty
20.10 Telegra
20.15 Komedia „Zemsta Świńskiego”
22.00 Wiadomości
22.10 Film fant. „Żelastwo” - W. Brytania, 1990
23.50 Koncert tańców erotycznych
0.55 Film fab. „Pęknięty wizerunek” - USA, 1982

W

8.00 Z Wilna
8.20 Lekarz domowy
8.50 Film anim.
9.00 Kanał muz.
10.00 Z Moskwy
10.05 Moje kino
10.30 Bez pytań
11.00 Z Moskwy
11.05 Dzień po dniu
12.30 Peters pop-show
13.00 Z Moskwy
13.30 O.S.P. - najlepsi
14.50 Kanał muz.
16.00 Humor. AMBA-TV
16.40 Patrol drogowy
16.50 Muzyka
18.00 Z Moskwy
18.30 Z Wilna
19.00 Moje kino
19.30 „Niedziela”

BTV

6.00 Wiadomości radiowe
6.45 Kronika krym.
6.55 Przekrój
7.05 Spożycie
7.30 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
8.00 S. „Flipper”

19.50 Telefon „Niedzieli”
20.20 Aby Litwie było lepiej
20.50 Film fab. „Wszystko będzie dobrze” (1-2) - Rosja, 1996
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.30 Kanał muz.

11K

8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Podniebne jaskółki”
16.40 Film anim.
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 Świat kobiety
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.15 Problem mieszkaniowy
19.45 Studio prawnicze
20.15 Szkolenie i konsultowanie dorosłych
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
21.45 Muzeum kina
22.15 Film fab. „Miraz” - Lotwa, 1983

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Powietrzne zamki”
8.15 Film krym. „Twardziele” (1)
9.15 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
9.45 Historia pewnego arcydzieła
10.30 Wiadomości
13.20 Komedia „Dinozaur Teodor Reks”
14.45 Jeralasz
14.55 S. „Powietrzne zamki”
16.00 Wiadomości
16.25 Po łaźni
16.55 Film dok.
17.30 Smakowite historie
17.40 Pole cudów
18.45 Dobranoc, dzieci
19.00 Czas
19.55 Film akcji „Robot policjant-3”
21.50 Wiadomości
22.05 Thriller

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Marsz Tureckiego”
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 S. „Tom i Jerry”
15.40 S. „Odwieczny zew”
17.00 S. „Łatwe pieniądze”
18.00 Wiadomości
18.30 Czas lokalny
18.50 Benefis
A. Bujnowa
21.40 Film fab. „Bohater”
23.55 Dyżurna jednostka

TV POLONIA

7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości:
7.05, 7.30, 8.00, 8.25
7.55 Gielda
8.00 Kawa czy herbata

8.30 Kurier z Waszyngtonu
8.45 Kawa czy herbata
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.30 Wiadomości
9.40 S. „Złotopolscy”
10.05 S. „Trzy szalone zera”
10.30 „Żona i nie żona” - dramat obycz.
11.35 Kosmiczna rewolucja z Justyną Steczkowską - koncert
12.10 Małe Formy Wielkich Mistrzów
12.30 Kochamy polskie seriale - teleturniej
13.00 Wiadomości
13.10 „Trwanie” - film dok.
13.45 360 stopni dookoła ciała
14.10 S. „Złotopolscy”
14.35 Gość Jedyńki
14.45 Tygodnik polityczny Jedyńki
15.30 Fronda - magazyn
16.00 Wiadomości
16.10 Dozwolone od lat 40
17.00 Magazyn łowiecko-przyrodniczy
17.15 Mini-hulaj dusza
17.30 Zabawy językiem polskim
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.35 Wszystko gra - program dla dzieci
18.50 Pegaz - magazyn kulturalny
19.20 Telezakupy
19.35 S. „Złotopolscy”
20.00 Wieści polonijne
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.58 Sport
21.00 S. „Twarze i maski”
21.55 Hity satelity
22.10 Sopot na bis - Viva Italia
22.55 Wieczór z Jagielskim
23.30 Panorama
23.50 Sport-telegram
24.00 Porozmawiajmy
1.00 S. „Pierwszy krzyk”
1.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

7.00 Piosenka na życzenie
8.00 S. anim. „Casper”
8.25 Polityczne graffiti
8.40 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
9.35 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
10.30 S. „Zbuntowany Anioł”
11.20 S. obycz. „Fiorella”
12.15 S. obycz. „Słodką trucizną”
13.05 S. komed. „Przyjaciele”
13.30 S. obycz. „Adam i Ewa”
14.00 Disco Polo Live
15.00 Idź na calość
16.00 S. anim. „Pokemon”
16.30 Informacje
16.55 S. przygod. „Słoneczny patrol”
17.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
18.45 S. obycz. „Fiorella”
19.40 Informacje + Kurier TV
20.05 S. „Zbuntowany Anioł”
21.00 Dwa światy
21.30 Życiowa szansa
22.20 „Nieśmiertelny” - film

22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
0.30 Informacje i biznes informacje
0.50 Prognoza pogody
0.55 Polityczne graffiti
1.10 Różowa landrynka
1.40 „Przeklęty statek” - film
3.05 Playboy
4.00 Muzyka na bis

RTL 7

7.00 Teledyski
7.05 „Trzy razy Zofia” - telenowela
7.55 Odjazdowe kreskówki
8.55 S. młodz. „Moje drugie ja”
9.20 „Izabella” - telenowela
10.10 Gra w przeboje
10.40 Śmieć się razem z nami
11.05 S. sensac. „One West Waikiki”
11.55 S. sensac. „Medicopter 117”
12.45 S. sensac. „Klaun”
13.35 Teleshopping
14.40 „Izabella” - telenowela
15.30 „Trzy razy Zofia” - telenowela
16.20 Odjazdowe kreskówki
17.25 S. młodz. „Moje drugie ja”
17.50 S. sensac. „Medicopter 117”
18.40 S. sensac. „One West Waikiki”
19.30 Gra w przeboje
20.00 W akcji - magazyn sensacji
20.30 Śmieć się razem z nami
21.00 „Paryż panny Arris” - komedia
22.45 „Postać z mroku” - thriller
0.30 S. polic. „Szczury nabraża”
1.15 W akcji - magazyn sensacji

4
TV 4

7.00 Muzyczny VIP
8.00 A kuku - program rozrywkowy
8.30 Muzyczne listy
9.30 S. „Super Mario Brothers”
10.00 S. anim. „Sandokan”
10.30 S. sensac. „Był sobie złodziej”
11.20 S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
11.45 S. komed. „Świat według Kiepskich”
12.15 Dwa światy - reality show
12.30 S. komed. „Simon”
13.00 S. komed. „Wspólna chata”
13.30 S. krym. „Hawaje Pięć - Zero”
14.25 A kuku - program rozrywkowy
14.55 Muzyczny VIP
15.45 Muzyczne listy
16.45 S. anim. „Garfield”
17.15 S. anim. „PIM”
17.45 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
18.15 Dwa światy - reality show
18.45 Dziennik
19.00 S. komed.

„Grace w opalach”
19.30 S. sensac. „Pacific Blue”
20.30 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?”
21.00 S. sensac. „Najemnicy”
22.00 S. sensac. „Baza Pensacola”
23.00 S. komed. „Świat według Kiepskich”
23.30 Dziennik i informacje sportowe
23.45 S. komed. „Życie jak sen”
0.15 Dwa światy - reality show
1.00 „Bliskie spotkania” - film dok.
2.00 „Ludzie naszej epoki” - film dok.
3.00 Spotkajmy się - magazyn

TVP 1

7.00 Kawa czy herbata?
7.55 Gielda
8.00 Kawa czy herbata?
8.30 Telezakupy
8.45 Kawa czy herbata?
9.15 Krakowskie Przedmieście, 27
9.30 Wiadomości
9.40 Prognoza pogody
9.45 S. anim. „Rodzina Lwie Serce”
10.10 Jedynecka - program dla dzieci
10.45 Bajeczki Jedynecki
11.00 S. katastrof. „Płonące niebo”
11.50 S. dok. „Wybór mewy”
12.00 Taki jest świat - magazyn
12.15 Rodzinny puchar
12.25 S. dok. „Złote Łany”
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes
13.25 Czas relaksu - magazyn turyst.
13.45 S. obycz. „Plebani”
14.15 Mam sprawę - z telefonicznym udziałem widzów
14.20 „Szansa na życie” - felieton
14.30 ABC reformy edukacji
14.40 Pejzaż z Kajmanem
15.05 Unia to my
15.15 Mam sprawę - z telefonicznym udziałem widzów
15.20 Kurs języka ang.
15.35 Europa regionów
16.00 Wiadomości
16.10 „Józef Wilkoń” - film dok.
16.30 Słowo daję
17.00 Rower Błażeja
17.30 „Moda na sukces” - telenowela
17.50 Regaty dookoła świata
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.30 S. obycz. „Plebani”
19.00 Dwadzieścia jeden - teleturniej
19.30 S. komed. „Reklama”
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
21.10 „Jerry Maguire” - komedia obycz.
23.25 Monitor Wiadomości
23.55 Sportowy flesz
0.00 „Brzemie białego człowieka” - dramat sensac.
1.30 „Wspólnota” - film SF

Zachwiana została jedność

Polskie gry na Litwie

O Polakach na Wileńszczyźnie w polskich mediach najgłośniejsze jest zawsze przy okazji opisu jakichś kolejnych krzywd, doznawanych przez naszych rodaków od przedstawicieli litewskich władz.

Obecnie jednak konflikty z Litwinami jakby się zmniejszyły, a w polskich szkołach na Wileńszczyźnie jest coraz więcej uczniów.

To nie może być dowodem prześladowań. Słysząc za to o podziałach oraz swarach wewnątrz polskich organizacji na Litwie. Tłum tych podziałów są, niestety, pieniądze. I są to pieniądze pochodzące z macierzy, zlotówki polskich podatników szczerze przekazywane do Wilna za pośrednictwem przede wszystkim Wspólnoty Polskiej.

Podziały

Ubiegłoroczny zjazd Związku Polaków na Litwie to chyba pewna cezura także i w tych sporach. Zmieniły się nie tylko władze Związku. Zachwiana została także jego jedność. Oto VIII Zjazd ZPL odbył się 27 maja 2000 roku, a więc dwa tygodnie po innym, także... VIII Zjeździe ZPL. Pierwszy zjazd, ten z początku maja, zwołał, Ryszard Maciejkianiec. Do niedawna prezes ZPL, usunięty z tego stanowiska na początku kwietnia ubiegłego roku.

Maciejkianiec wtedy decyzji o odwołaniu nie uznał stwierdzając, że jest ona bezprawna.

Innym elementem gry we wnętrzu środowiska polskiego na Litwie jest Akcja Wyborcza Polaków na Litwie. Gdy w roku 1996 organizacja ta powstawała, wydawało się, że będzie ona w sielankowych stosunkach z organizacją maczyną, czyli właśnie Związkiem Polaków na Litwie. Partia, której przewodniczącym został wybrany pierwszy, historyczny przewodniczący ZPL,

Jan Sienkiewicz, powstała bowiem tylko dlatego gdyż litewskie prawo zaczęło do udziału w wyborach na każdym szczeblu dopuszczać tylko partie polityczne.

I rzeczywiście, na początku była sielanka. Do momentu, gdy w roku 1999, na kolejnym zjeździe AWPL, ni stąd ni zowąd, wygrał wybory na przewodniczącego AWPL, nikomu wcześniej nie znany, Waldemar Tomaszewski. Wielu dopatrywało się w tym intrygi ówczesnego przewodniczącego ZPL Ryszarda Maciejkianca. Tomaszewski był bowiem wcześniej asystentem politycznym... Ryszarda Maciejkianca.

Z zewnątrz wyglądało to więc w taki sposób, że dwaj współpracownicy chcą zdominować z pozycji szefów dwóch najważniejszych organizacji, polskie życie społeczno-polityczne na Litwie. Te nastroje podgrzewał jeszcze Jan Sienkiewicz, który w prasie wypowiedział się, że został na zjeździe wymiskowany z dotychczas zajmowanego stanowiska w starym, dobrym, sowieckim stylu.

Otwarty konflikt

Rychło jednak wyszły różnice zdań pomiędzy Tomaszewskim a Maciejkiancem. Uczeń chciał się wyemancypować spod wpływów nauczyciela. Te różnice zdań przerodziły się na początku ubiegłego roku w otwarty konflikt, gdy Tomaszewski ogłosił potrzebę absolutnej jedności Polaków, co miało się wyrażać obowiązkiem startowania w zbliżających się wtedy wyborach samorządowych tylko i wyłącznie z list AWPL. Maciejkianiec zaś ogłosił, że nie widzi nic zdrożnego w tym, że Polacy będą także reprezentować partie litewskie. Szef ZPL liczył bowiem, że po wyborach zbierze wszystkich radnych Polaków z całej Litwy i stworzy z nich,

pod sztandarem Związku, jego związku, ponadpartyjne lobby narodowe. Idea ta upadła, ponieważ tuż po wyborach samorządowych, które odbyły się na Litwie 17 marca ubiegłego roku, Waldemar Tomaszewski rozpoczął przy pomocy swoich ludzi ostateczną rozgrywkę z Maciejkiancem. Efektem tego było odwołanie Ryszarda M. z zajmowanego stanowiska.

Wtedy wydawało się, że nic już nie stoi na przeszkodzie dla władzy totalnej szefa AWPL i podporządkowania Związku Polaków na Litwie, Akcji Wyborczej Polaków na Litwie. Córka miałaby więc przejąć władzę nad matką.

Bój o majątek

Do osiągnięcia władzy absolutnej w polskich organizacjach na Litwie, Tomaszewskiemu pozostało tylko potwierdzenie stanu posiadania na walnym zgromadzeniu ZPL. W gronie konkurentów do rządu polskich dusz (i kieszeni) pozostał tylko Jan Sienkiewicz, wtedy jeszcze poseł do litewskiego Sejmu. Tomaszewski rozpoczął więc negocjacje z Sienkiewiczem, by ten zgodził się objąć szefostwo Związku Polaków na Litwie. Znany z niezależności własnych poglądów poseł, zgadza się wstępnie na propozycję Tomaszewskiego. Przygotowania do zjazdu szły pełną parą. Nie mógł im przeszkodzić Ryszard Maciejkianiec. Zwołał on na początku maja ubiegłego roku Zjazd ZPL. Ale to jest tylko niewielka część całego ZPL-u. Kwestią czasu wydawało się także odzyskanie przez ludzi Tomaszewskiego majątku, jaki zdążył Maciejkianiec przejąć dla swojej nowej starej organizacji.

Głównymi częściami składowymi tegoż majątku są: lokal w prestiżowej części wileńskiej Starówki, tuż obok Ostrej Bramy oraz organ prasowy ZPL, „Nasza Gazeta”.



Na początku była sielanka

Fot. Marian Paluszkiwicz

Tymczasem na zjeździe, który odbył się 27 maja ubiegłego roku, okazało się, że Tomaszewski w ostatniej chwili zmienił swoje sympatie. Jego pomazańcem okazał się Zbigniew Balcewicz, były wieloletni redaktor naczelny sowieckiego jeszcze, polskojęzycznego „Czerwonego Sztandaru”. Sienkiewicz okazał się jednak prawdziwym mistrzem rozgrywki. Mimo nieprzychylnego mu aparatu wygrywa zjazd, pogłębia ludzi Tomaszewskiego, a przegranej Balcewiczowi proponuje stanowisko wiceprzewodniczącego ZPL.

Tomaszewski takich przegranych nie wybacza. Rychło okazało się, że Sienkiewicz nie ma okręgu wyborczego, w którym mógłby startować w jesiennych wyborach do Sejmu litewskiego. Jego miejsce zajął, z namaszczenia Akcji Wyborczej Polaków na Litwie,

... Waldemar Tomaszewski. Jednocześnie trwa walka o majątek organizacji polskich. Maciejkianiec ani myślał oddać to, co zostało mu po ZPL. Trwa więc do dnia dzisiejszego sądowy już spór o ustanowie-

nie praw majątkowych pomiędzy dwoma ZPL-ami.

Warunki „zawieszenia broni”

Pan Maciejkianiec ma chyba mocne karty w garści, jeśli nie ma ochoty pozbywać się tego majątku za darmo. Jak głosi słynna fama, podczas ostatniej wizyty w Wilnie do zmiany decyzji próbował go nakłonić sam prezes Stelmachowski. Maciejkianiec miał wyśmiać te propozycje, twierdząc, że bez konkretnej gotówki (plotka mówi o minimum 200 tysiącach... dolarów) nie ma najmniejszej ochoty ustępować Sienkiewiczowi. Stelmachowski miał w zamian oferować tylko dobry etat, ale w Polsce. Inna rzecz, iż wtajemniczeni twierdzą, że wszelkie polskie spory ktoś w Warszawie mógłby przerwać jednym pociągnięciem pióra. Pociągnięciem likwidującym dotacje pozwalające godnie żyć działaczom polskim w Wilnie.

Tymczasem jednak rozwiązany został chociaż jeden problem. Oto wybudowany przed rokiem (kosztował ponad pięć milionów dolarów, pochodzących z funduszy Wspólnoty Polskiej) olbrzymi Dom Polski w Wilnie, został ostatecznie na początku tego roku oddany do użytku. Przez cały ubiegły rok trwały przepychanki o to, kto ma otrzymać w administrowanie obiekt. „Dom” dostał się ostatecznie we władanie specjalnie powołanej w tym celu fundacji. Jej prezesem jest przewodniczący... ZPL, Jan Sienkiewicz. Nikt nie wie, co się stanie, jeśli fundacja się rozwiąże. Czy „Domowi Polakom” nie grozi czasami prywatyzacja. Obawa ta wcale nie jest taka bezzasadna. Całkiem niedawno taki los spotkał podobny obiekt w Druskiennikach.

A w kolejce stoją już następne inwestycje finansowane praktycznie w całości przez Wspólnotę. To polskie szkoły w podwileńskich miejscowościach. Tylko rozbudowa szkoły w Landwarowie ma kosztować około 2 milionów dolarów. Niebawem odbędzie się przetarg na wykonawstwo robót. Znający życie Litwini mówią, że pewnie jak zwykle wygra firma „Panieżys Statyba” z Poniewieża. Bo jakoś ostatnio tym właśnie budowlańcom jakby najłatwiej przychodziło trafiać w gusta inwestorów z Polski.

Jan Gabriel Waldemarczyk
„Życie Warszawy”

Skraja
VERSLO IR BALDO CENTRAS

W salonie meblowym
szukajcie mebli oznakowanych
PISANKAMI, sprzedawanych
z wyjątkową zniżką.

Kupując je otrzymacie
święteczną nagrodę, którą
wygracie na loterii
bez przegranych.

PISANKA - NIESPODZIANKA

AKCJA

Smolensko g. 6, Vilnius, Tel.: 33 34 23 , 23 38 38



KOLUMNA KOMBATANCKA

Dzieje antykomunistycznego podziemia na Wileńszczyźnie

Żołnierze wyklęci

(Początek patrz w „Kolumnach Kombatancich” 11 listopada 2000 – 10 marca 2001)

KOMENDA OKRĘGU
WILEŃSKO—NOWOGRÓDZKIEGO
L. d. 2175/40
M. P. dnia 18. II. 1945 r.

Rozkaz Nr. 10

Żołnierze Armii Krajowej Okręgu Wileńsko—Nowogródzkiego.

Na podstawie dekretu Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej i rozkazu wykonawczego Komendanta Sił Zbrojnych w Kraju rozwiązuję oddziały Armii Krajowej w podległym mi Okręgu Wileńsko—Nowogródzkim i polecam dowódcom wszystkich szczebli podać ten rozkaz do wykonania w podporządkowanych sobie oddziałach.

Żołnierze! Nie wytrąciła Was z równowagi klęska, jakiej byliście świadkami w 1939 roku. Honor i obowiązek kazał Wam, po utracie niepodległości, wejść w podziemne szeregi Armii Krajowej, powstałej na rozkaz Rządu Polskiego do walki z nawałą teutońską. Spełniście dobrze swój obowiązek. Świadkami są mogli żołnierzy polskich, rozsiadani po Ziemi Wileńskiej i Nowogródzkiej, dokumentujące wymową krwi, że ziemia ta są polskie, gdyż walczyli i ginęli na niej syny tej ziemi — żołnierze Polskiej Armii Krajowej. Byliście jednocześnie tym znakiem widocznym, oraz sumieniem narodu, świadczącym przed światem, że POLSKA choć w podziemiach, ale żyje. Ukoronowaniem czynów Waszych w tym okresie czasu była walka o prastary bastion polskości na północno—wschodnich rubieżach Rzeczypospolitej — o Wilno, w momencie wkraczania na te tereny Armii Czerwonej. Z podziwem patrzyła wówczas na Was Polska cała, świat cały. Tego bohaterskiego momentu nie zapomni Wam nigdy OJCZYŻNA.

Żołnierze Armii Krajowej Okręgu Wileńsko—Nowogródzkiego. W tym pożegnalnym z Wami rozkazie dziękuję Wam w imieniu OJCZYŻNY za krew przelaną przez Was o JEJ byt, za Wasze rany, za tułaczkę i poniewierkę, za cierpienia w kazamatach, lochach więzień i na zesłaniu, za ból tysięcy Waszych matek, żon, ojców, braci i sióstr.

Teraz każdy z Was jest swym własnym dowódcą. Dotychczasowy Wasz hart ducha, Wasza postawa i Wasz niesplamiony honor każą mi przypuszczać, że i nadal będziecie wiernymi synami OJCZYŻNY, że nie osamażają Was złudne ogniki tych czy innych przyrzeczeń, że gdziekolwiek będziecie, gdy zaidzie tego potrzeba, każdy z Was śmiało i otwarcie oświadczy, że żąda, by jego strony rodzinne pozostały przy wolnej i naprawdę niezawieszanej Polsce, że w postępowaniu Waszym drogowskazem będzie Wam zawsze — prawdziwe dobro Polski — i że wytrwacie w tym aż do końca. Przestaliście być od tego momentu żołnierzami Armii Krajowej, ale pamiętajcie, że nie przestaliście być żołnierzami OJCZYŻNY.

Niech żyje prawdziwie wolna i prawdziwie niepodległa POLSKA!!

Rozkaz nr 10 mjr. Stanisława Heilmanna „Wileńczyka” z 18 lutego 1945 r. o rozwiązaniu AK na Wileńszczyźnie



Por. Kazimierz Pietraszkiewicz „Konrad”, kwatermistrz Komendy Okręgu Wileńskiego od stycznia 1944 r. do czerwca 1948. Niezmiennie rozsądnie gospodarował zasobami finansowymi Okręgu. To dzięki niemu KO podjęła decyzję o samofinansowaniu się w wyniku podjęcia pracy zarobkowej przez żołnierzy i oficerów Okręgu. Aresztowany w 1948 r., skazany na karę wieloletniego więzienia. Zwolniony w 1956 r.



Por. Zygmunt Szymanowski „Bez” (zdjęcie wykonane po aresztowaniu w MBP w Warszawie w lipcu 1948 r.), szef siatki wywiadowczej „Krzysztof” i członek KO Wileńskiego do czerwca 1948 r. W ramach Okręgu Wileńskiego utworzył sieć wywiadowczą, której zadaniem było przekazywanie na Zachód danych informacyjnych o nastrojach w Polsce, zmianach w gospodarce, a przede wszystkim o możliwościach rozpoczęcia ofensywy przez Armię Czerwoną i jej „sojuszników” na Zachód. Meldunki zbierane przez jego podwładnych cechowały szczegółowość i „świeżość” materiału. Aresztowany w czerwcu 1948 r., skazany na karę śmierci i zamordowany 31 maja 1950 r. w więzieniu mokotowskim w Warszawie.



Waldemar Butkiewicz „Roland”, wykonawca wyroku na Teodorze Bujnickim, kierownik działu kulturalnego Związku Patriotów Polskich (ZPP). Jako członek Oddziału Specjalnego przy Garnizonie m. Wilna był współwykonawcą akcji „Modrzew” (jej celem była likwidacja dwunastu najaktywniejszych działaczy wileńskiego oddziału ZPP. Akcja miała pokazać społeczeństwu polskiemu, iż organizacja ta, mimo posługiwania się nazwą ze słowem „Polska”, była wroga polskiej racji stanu). Po ewakuacji do Białegostoku w kwietniu 1945 r. uczestniczył w innej akcji likwidacyjnej, której celem był oficer UB (dawny partyzant wileński, wypalający znanych mu kolegów z podziemia wprost z transportów repatriacyjnych). Zginął podczas odwrotu po wykonaniu tej akcji.

Kolumna Kombatancza
ukazuje się dzięki wsparciu
Urzędu ds. Kombatantów
i Osób Represjonowanych RP

Z okazji zbliżających się dni urodzin członków
Dobroczynnego Stowarzyszenia Kombatantów Polskich na Litwie
Stanisława Bujela, Józefa Zaleckiego, Aleksandra Rusielewicza
oraz członka Klubu Polskich Weteranów Wojny na Litwie

Katarzyny Gaučienė

życzymy im mocnego zdrowia, pomysłowości
i dobrego samopoczucia na co dzień.

Z kalendarza Kombatanta

• 25 III 1945. Generał Michał Żymierski o Powstaniu Warszawskim: „Sprowokowane przez (...) Bora Komorowskiego w interesie zbankrutowanej emigracji londyńskiej”. • 26 III 1943. Akcja pod Arsenałem (odbicie więźniów w Warszawie przez oddział Armii Krajowej). • 27 III 1888 W Kochanowie, pow. Lipno, urodził się gen. brygady Czesław Jarnuszkiewicz, projektant orzełka strzeleckiego, oficer Legionów Polskich, WP i PSZ na Zachodzie (zmarł w 1988 w Londynie jako ostatni generał II RP). • 1945. Aresztowanie i uprowadzenie przez NKWD do Moskwy 16 przywódców Polskiego Państwa Podziemnego (27 i 28 III). • Zbiorowa ucieczka żołnierzy Armii Krajowej z obozu w Skrobowie. • 28 III 1945 Zdobycie Gdańska i Gdyni przez Armię Czerwoną i 1. Brygadę Pancerną LWP. • 30 III 1940 r. Pod Huciskiem bitwa Oddziału Wydzielonego WP mjr. Henryka Dobrzańskiego „Hubala” z dwoma batalionami policji niemieckiej (pierwsza większa walka oddziału partyzanckiego w czasie ostatniej wojny). • 1943. Dekret prezydenta RP „O Odpowiedzialności karnej Za Zbrodnie Wojenne”.

W zarysie żołnierza Kampanii Wrześniowej 1939 r.

Wrześniowa rapsodia

(Początek patrz w „Kolumnach Kombatancich” w dniach 3 i 17 marca br)

— W zmaganiach nie ma odpoczynku, panie Wawrzyniuk — przedcedził przez zaciśnięte zęby Ciepliński. Ppor. Jasik otrzymał rozkaz: „Wzmocnić wartość chwilowego sytuowania naszej jednostki. Zgodnie z podanym sygnałem zapowiada się dość skomplikowana operacja. Według moich przypuszczeń, niedaleko stąd przechodzi droga, łącząca Iłów z Młodzieszynem. Ponieważ wrogowi udało się sforsować Wisłę, więc jego zgrupowania broni pancernej mogą pojawić się łada chwila. Toteż my ze swej strony musimy być czujni”.

— W pełni zgadzam się z tym, panie poruczniku — potwierdził Wawrzyniuk, stuknąwszy obcasami. — Pan porucznik pozwolił mi ustawić na pagórku w celu obserwacji i podsłuchu czujkę? Jeżeli uda się coś wyjaśnić, od razu zamelduję panu porucznikowi.

— Panie Wawrzyniuk, cenię nadmiar twych starań, tylko nie ryzykuj bardzo. Jeśli zajdzie pilna potrzeba, natychmiast powracaj na umówiony gwizdek — powiedział Ciepliński i mocno uściśnął mu rękę.

Zgodnie z ojcowską poradą dowódcy, Wawrzyniuk szybko znalazł się poza zajęta przez swoją jednostkę miejscowością. Pod pozorem forpoczty postanowił na wszelki wypadek okopać się, by nie zostać splaszczonym przez gąsienice maszyn pancernej.

W leśnej przestrzeni, gdzie „biwakowały” kompanie p-panc. i 3 CKM, zalegała cmentarna cisza, w jakiej była pogrążona noc na 10 września 1939 r. Z daleka, ze wschodu donosił się szum i rumor motorowego i kołowego transportu, który, według określenia Wawrzyniuka, niby narastał, przybliżając się do miejsc, wybranych przez niego do obserwacji. Zataiwszy oddech, zaczął się przysłuchiwać. Rzeczywiście, transport posuwał się, chociaż z częstymi przerwami. Serce zaczęło tak mocno w piersi kołatać, że wydawało się, iż słychać jego bicie daleko. Jednak tuż zaraz usłyszał rozpoznawczy sygnał radiowy: „Jak mnie słyszycie? Odbiór!”.

Niepokój prysnął w mgnieniu oka. W szybkim tempie musiał opuścić swą forpoczta, by zameldować dowódcy o wynikach swego zwiadu.



Ppor. Łukasz Ciepliński, „Apk”, „Piłg”, „Ludwik”, „Grzmot”, oficer WP, w kampanii wrześniowej 1939 r. dowódca kompanii p-panc., odznaczony Virtuti Militari V klasy na polu walki podczas bitwy nad Bzurą (osobiście rozbił sześć nacierających czołgów niemieckich, zatrzymując natarcie wroga). Inspektor Inspektoratu Rejonowego ZWZ-AK Rzeszów w latach 1941-1945, szef sztabu Okręgu Krakowskiego „Nie-DSZ” w 1945 r., kierownik Okręgu Krakowskiego WiN (wrzesień 1945 — styczeń 1946), prezes Obszaru Południowego WiN w 1946 r., prezes IV Zarządu Głównego WiN od stycznia 1947 r., aresztowany 28 listopada 1947 r. w Zabrze, po ciężkim śledztwie skazany na karę śmierci 14 października 1950 r., zamordowany 1 marca 1951 r. w więzieniu mokotowskim w Warszawie. Miejsce pochówku nieznane.

Ciepliński powiedział: „W związku z tym, że wróg zajął Płock i Kutno, a także próbuje podejść pod Sochaczew, istnieje obawa, że znajdziemy się w kotle okrążenia”. Wydał też rozkaz — postawić kompanię p-panc. w stan pogotowia bojowego. Jak się okazało — ze strony Iłowa sunie masa rozbitków jednostek piechoty. Taka koncentracja wojsk odpowiadała, że przygotowuje się kolejny bój z wrogiem. Po lesie rozbrzmiały więc słowa odezwę: „Żołnierze! Towarzysze wszystkich rodzajów broni! W imieniu dowódcy dywizji zwracam się do was z wielkim podziękowaniem za waszą zdecydowaną i ofiarną wytrzymałość i bohaterstwo w obronie naszej Ojczyzny przed napadem okrutnego najeźdźcy. Wrogowi udało się czasowo przeniknąć w głąb naszego kraju, ale nie zdołał rzucić na kolana jego obrońców”...

Mikołaj Pawłowski
(ciąg dalszy nastąpi)

Świat – polityka – pieniądze

Spółeczeństwo obywatelskie

Dla wielu może wydawać się to zaskakujące, ale oto znowu w Polsce – a na mniejszą lub większą skalę również we wszystkich pozostałych, bez wyjątku, krajach posocjalistycznych – ludzie są coraz bardziej niezadowoleni. Jako konsumenci, jako producenci, jako obywatele.

W wyniku posocjalistycznej transformacji miało powstać społeczeństwo obywatelskie. Nie można wszakże mieć złudzeń, że nawet w krajach, najbardziej pod względem jego budowy zaawansowanych, do prawdziwie obywatelskiego społeczeństwa droga wciąż jeszcze jest daleka.

Otóż najpierw zbudowanie, a później umocnienie prawdziwie obywatelskiego społeczeństwa, wymaga stworzenia społecznej gospodarki rynkowej, a nie skorumpowanej „republiki koleistów”. Najczęściej jako przykłady takich zwichnięć systemowych wskazuje się odległe, „wylaniające się” z „Trzeciego Świata” kraje; a to Indonezję, a to Nigerię. Często też mówi się o niektórych spośród naszych bliźszych czy dalszych sąsiadów – o Ukrainie czy Uzbekistanie. Nasz narodowy problem wszakże tkwi w tym, że patologiczny system rynkowy rozwija się także wokół nas.

Co do objawów, to widać je w narastaniu nadmiernych nierówności majątkowych i utrwalaniu się antyrozwojowych dysproporcji dochodów. W konsekwencji prowadzi to także do społecznych i politycznych różnic pomiędzy szerokimi kręgami ludności a wąskimi elitami gospodarczymi i politycznymi. Te

rozpiętości tym bardziej rażą, ponieważ nie są skutkiem aż tak zróżnicowanego wkładu do tworzenia dochodu narodowego. Wiele fortun i bogactwa powstaje nie tylko dzięki większym zdolnościom i autentycznej przedsiębiorczości, ale wskutek żerowania na redystrybucji tego dochodu, a zwłaszcza nieekwiwalentnego przejmowania części majątku podlegającego prywatyzacji.

Szczególnie szkodliwa jest przy tym korupcja, która narasta po 1997 roku. Narzekają na nią i uczciwi rodzimi przedsiębiorcy, i zagraniczni inwestorzy. Narzekają na nią zwłaszcza obywatele. A płacą za to wszyscy, gdyż korupcja ewidentnie obraca się przeciwko efektywności gospodarczej i szkodzi wzrostowi gospodarczemu.

Nadmierne wychłodzenie koniunktury gospodarczej w sposób oczywisty zahamowało także proces umacniania rodzącego się społeczeństwa obywatelskiego z co najmniej z trzech powodów.

Po pierwsze, zepchnęło na marginesy znaczne grupy ludności, które w coraz większym stopniu są eliminowane z udziału w życiu społecznym; wielu pozbawionych jest dostępu do kultury, oświaty, ochrony zdrowia. Nade wszystko zaś, prawie co szósty obywatel pozostaje bez pracy. Po drugie, pozbawiło polskich przedsiębiorców środków na finansowanie rozwoju rodzimego kapitału i jego zdrową ekspansję, a także skłoniło wielu z nich do mało twórczych, a niekiedy nawet społecznie destruktywnych zabiegów o zyski, pochodzące raczej z redystrybucji leniwie płynących

strumieni niż z agresywnej, ale uczciwej walki o ich powiększanie na drodze wzrostu produkcji i poprawy jej opłacalności. A przecież, oczywista jest teza, że nie może w warunkach gospodarki rynkowej funkcjonować sprawnie społeczeństwo obywatelskie bez autentycznej wolnej, ale i twórczej oraz uczciwej przedsiębiorczości.

Po trzecie wreszcie, społeczeństwo obywatelskie kosztuje. Pieniądze muszą mieć i obywatele, i rząd. Irracjonalna z tego punktu widzenia polityka finansowa lat 1998-2000 ograniczyła możliwości tak wielkości gospodarstw domowych, jak i państwa, które ma pełnić wobec obywateli rolę służebną. Państwo ma być wobec niego przyjazne, ale także musi być srogi sprawnością i skutecznością swego aparatu przymusu i wymiaru sprawiedliwości wobec tych, którzy ładowi społecznemu i żmudnie rodzącym się pozarządowym instytucjom obywatelskim przeszkadzają i zagrażają.

Ponowne przyspieszenie tempa wzrostu – i to w oparciu głównie o ekspansję rodzimego kapitału – jest także historycznym imperatywem, kwestią polskiej racji stanu, ponieważ w innym przypadku coraz bardziej będzie nam zagrażała niebezpieczeństwo ukształtowania się w Polsce zależnego kapitalizmu i gospodarki peryferyjnej. A w takich krajach nie ma warunków do tworzenia prawdziwie obywatelskiego społeczeństwa.

Grzegorz Kołodko

Warszawa, 11 marca 2001 r.

Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr		
	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	9	9-8,5
Wieprzowa szynka bez kości	10	10
Żeberka wieprzowe	9	9-8,5
Wołowina bez kości	11-10	10
Wołowina z kością	8,5	8
Wątróbka wieprzowa	6,5	6
Wątróbka wołowa	7	6
Cielęcina bez kości	11-10	10
Cielęcina z kością	9	9
Żeberka cielęce	8	8-7,5
Boczek wieprzowy świeży	11-9	10-9
Schab	16	16-15
Baranina bez kości	18	17
Baranina z kością	16	15
Ślonina solona	11-7	10-7
Ślonina świeża	9-7	9-6
Kurczaki mrożone	7,9	7,6
Udka indycze mrożone	10-8,9	8-7,3
Wątróbka z indyka	8,9	-
Wątróbka kurza	6,6	6,5
Świeży indyk	17	-
Świeży królik	15	-
Warzywa i owoce		
Ziemniaki	0,6 – 0,4	0,6 – 0,5
Marchewka	0,8-0,6	0,7-0,6
Cebula	0,8-0,6	0,7
Czosnek	4,5	4
Kapusta	0,6-0,5	0,5
Kapusta kiszona	1,5	1,5-1,3
Pomidory	5-4,2	4-3
Ogórki kiszone	3,5	3
Jabłka	2,5-1,2	2,4-1
Żurawiny /litr/	4	4
Nabiał		
Mleko	1,3	1,2
Twaróg	5	5-4
Śmietana	7	7-6,5
Jajka	2,4-3,2	2,8-3,1
Jajka wiejskie	5	5-4,5

W tym tygodniu nieco spadły ceny wieprzowiny. Na obu bazarach można kupić świeżą rzodkiewkę (100g -1 Lt), po tej samej cenie szczypiorę i natkę pietruszki.

J. T.

Przedsiębiorcy muszą się szykować do podwyżki cel

Znowu problemy

Aczkolwiek rząd rokrocznie obiecuje, że będzie udzielał przedsiębiorcom informacji na temat zbliżających się zmian tariff celnych – po przyjęciu przez Litwę zobowiązań wobec Światowej Organizacji Handlu, a zwłaszcza, gdy kraj zostanie członkiem Unii Europejskiej – przedsiębiorcy muszą się przygotowywać do podwyżki cel.

„Dokonamy analizy cel, poinformujemy przedsiębiorców, jakie warunki nastąpią i z miejsca na nie się przestawimy” – powiedział wiceminister gospodarki Gediminas Miškinis. Zaznaczył on, że takie stanowisko zaaprobowano wczoraj w rządowym Komitecie planowa-

nia strategicznego. Omówiono regulację tariff celnych, środki regulacji beztaryfowej oraz zmiany w warunkach celnych dla pasażerów. Miškinis twierdzi, że na początku maja, gdy Sejm ratyfikuje zasadnicze umowy oraz podjęte przez nasz kraj zobowiązania wobec Światowej Organizacji Handlu, zmienią się również cła na 163 towary.

Np. na plastik cło się zmniejszy z 10 do 6,5 proc., na niektóre wyroby tekstylne – z 15 do 12,5 proc., na saletę amonową pozostanie 6,5 proc., ale nie mniej niż 60 Lt za tonę.

Okresów przejściowych nie bę-

dzie też podczas przejścia przez Litwę polityki celnej UE, co zdaniem Miškinisa, oznacza, że gdy nasz kraj zostanie członkiem UE, będą obowiązywały dosyć wysokie cła na surowiec. Obecnie Litwa wprowadza z Rosji surowiec nie oclony.

Bezcłowy handel z innymi państwami UE może również spowodować problemy w rolnictwie. Dlatego też na posiedzeniu premier Rolandas Paksasa zaproponował, aby wzmocnić pracę analityczną w przypadku oceny celnej towarów ze szczególnie „newralgicznych” grup.

(ELTA)

Zarząd Fundacji Dobroczynności i Pomocy

„Dom Kultury Polskiej w Wilnie”

ogłasza konkurs na stanowisko

kierownika administracyjnego Fundacji, dyrektora Domu Kultury Polskiej w Wilnie

Kandydaci powinni spełnić następujące wymagania:

1. Ukończone studia wyższe (ekonomiczne, zarządzanie i marketing, prawnicze);
2. Dobra znajomość prawa gospodarczego i finansowego;
3. Staż pracy na stanowiskach minimum 5 lat;
4. Adres zamieszkania w Wilnie;
5. Znajomość języka polskiego i litewskiego;
6. Wiek do 55 lat;
7. Prawo jazdy.

Kandydaci powinni legitymować się umiejętnościami negocjacyjnymi, kierowania zespołami. Oferty, zawierające życiorys i list motywacyjny, należy składać z oficjalną pieczęcią w załakowanej kopercie z dopiskiem „Konkurs Fundacji – DKP” w sekretariacie Domu Kultury Polskiej w Wilnie, ul. Naugarduko 76 do 15 kwietnia 2001 r. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do 20 maja 2001 r. Komisja konkursowa zastrzega sobie prawo unieważnienia konkursu.

Studio urody
"Grožio Manija"

nauczy następujących specjalności:

- kosmetyczki-wizażystki
- manikiurzystki
- pedikiurzystki
- fryzjera szerokiego profilu

Vilnius, Algirdo 37, tel. 23 42 48.

Sprostowanie

W moim artykule z dnia 22 marca br. pt. "Czas na narodowe hobby" wkraśl się błąd. Kierownikiem wileńskiej firmy "Termoliuksas" jest, oczywiście, Ryszard Chmielewski. Pana Ryszarda oraz Czytelników serdecznie przepraszam.

Andrzej Łakis



DRAUDIMAS

UAB LIETUVOS ŽEMĖS ŪKIO BANKO DRAUDIMAS

Świadczymy następujące usługi asekuracyjne:

1. Ubezpieczenie majątku;
2. Ubezpieczenie środków transportu;
3. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej właścicieli środków transportu (obecnie przysługuje zniżka 30 proc.);
4. Zielona karta;
5. Ubezpieczenie zdrowia za granicą;
6. Ubezpieczenie przed nieszczęśliwymi wypadkami;
7. Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej pracodawcy.

Inne rodzaje ubezpieczeń

A. Vienuolio 12, 2001 Vilnius,
tel. (22) 61 05 08, (22) 61 38 69, faks. (22) 61 30 02

Rosjanie dumni, że "pochowali" swoją stację tam, gdzie zaplanowano

Bezбłędne zatopienie Mira

Rosyjscy kontrolerzy lotów kosmicznych cieszyli się wczoraj z bezбłędnego zatopienia resztek Mira w południowym Pacyfiku, ale była to radość przez łzy, bo z orbity pozaziemskiej znikł ostatni cywilny symbol dawnej potęgi Rosji.

Rozżarzone do białości fragmenty stacji wpadły do wody w przybliżeniu pół godziny po tym, gdy silniki przycumowanego do Mira statku towarowego Progress po raz trzeci i ostatni spowolniły lot wehikulu, spychając go w gęste warstwy atmosfery.

"To była wzorowa operacja i nasi eksperci nie pomylili się ani razu, nawet o milimetr. Świat przekonał się, że Rosja wie nie tylko, jak budować statki kosmiczne, ale także, jak kierować nimi i jak przewidzieć tory ich lotu" — powiedział Jurij Koptiew, szef rosyjskiej Agencji Aerokosmicznej.

"Rosja pozostanie kosmicznym wielkim mocarstwem" — zaznaczył. Ostatnie przygotowania do zatopienia Mira w Pacyfiku trwały w Centrum Kontroli Lotów (CKL) w Korolewie pod Moskwą od nocy z środy na czwartek. Na sygnał z Ziemi stacja przestała się wtedy obracać wokół własnej osi i ustawiła się w przestrzeni tak, aby włączenie silników doprowadziło do zmniejszenia prędkości lotu i aby baterie słoneczne zwróciły się całą powierzchnią ku Słońcu.

spadną zgodnie z planem w bezлюдnej części południowego Pacyfiku, około 6000 km na wschód od Australii.

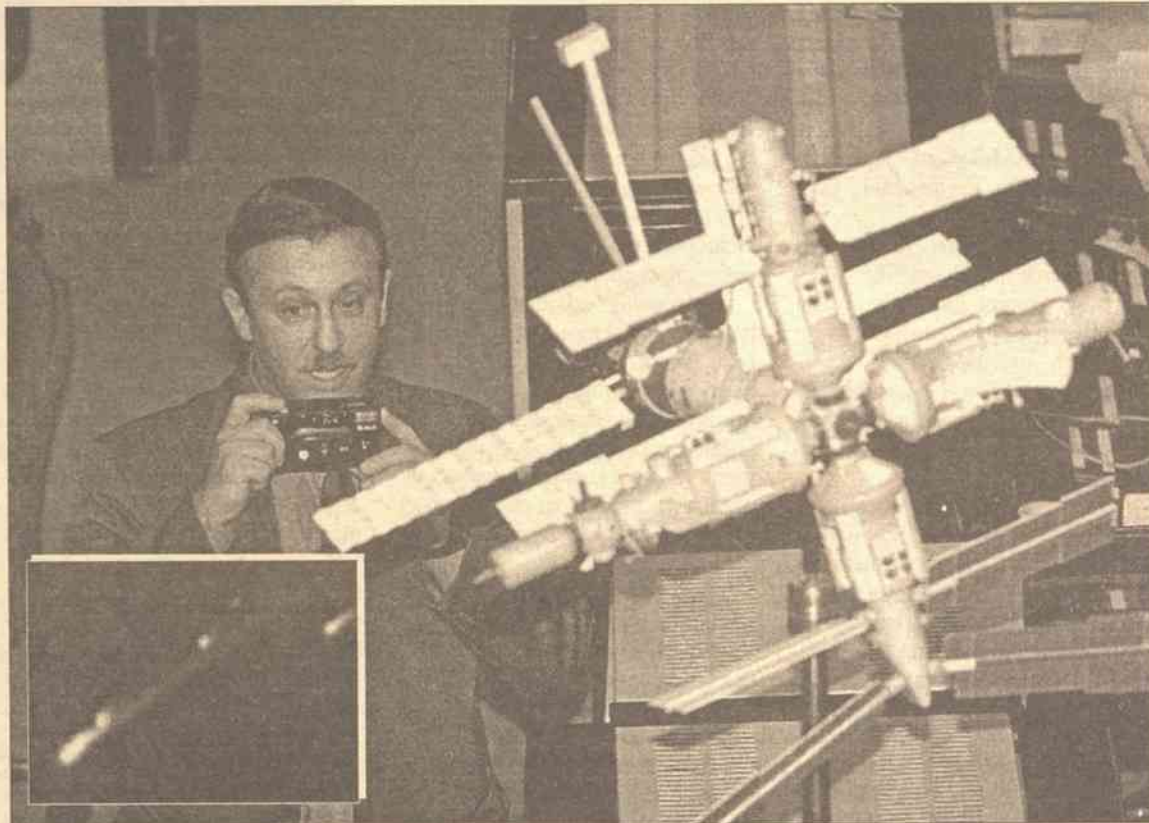
Na wszelki wypadek Rosja ubezpieczyła się w brytyjskim towarzystwie asekuracyjnym Lloyd's na 200 milionów dolarów, aby mieć czym zapłacić za ewentualne szkody spowodowane przez szczątki Mira. Dlatego gdy w piątek okazało się, że Mir nikomu nie wyrządził krzywdy, radość i dumna kontrolerów lotu mieszały się też z ulgą.

"Wszyscy się dziwili" — powiedział telewizji ORT Aleksandr Kale-ri, kosmonauta, który wchodził w skład ostatniej załogi Mira.

"(Stacja) działała jak młodzieniec, bez kaprysów i usterek. To był po prostu cud".

Jednak kierownicy Centrum oświadczyli, że sukces operacji nie był żadnym cudem, lecz wynikiem sprawności rosyjskiej techniki kosmicznej. "Sprowadziliśmy Mira na Ziemię w sposób cywilizowany, dokładnie tak, jak to zaplanowaliśmy" — chwalił się Jurij Siemionow, dyrektor firmy RKK Energija, która zbudowała Mira i nadzorowała jego lot.

Wielu członków kierownictwa Centrum w Korolewie uczestniczyło w wysłaniu Mira na orbitę wokółziemską w roku 1986. Władimir Sołowiow, szef kierowania misją Mira, był w marcu 1986 roku członkiem pierwszej załogi stacji.



Pracownik Centrum Kontroli Lotów robi na pamiątkę zdjęcie modelu Mira — tylko tyle zostało z kosmicznej dumy Rosji. W okienku — ostatnie chwile Mira

Fot. EPA-ELTA

roku, pięć tygodni przed ogłoszeniem przez ówczesnego przywódcę ZSRR Michaiła Gorbaczowa programu pieriestrojki — reform, które doprowadziły do rozpadu Związku Radzieckiego, i dwa miesiące przed eksplozją reaktora jądrowego w elektrowni atomowej w Czarnobylu.

Zanim Mir spłonął w piątek w atmosferze, okrążył Ziemię 86 331 razy i stał się symbolem szybkiego upadku Rosji, która tymczasem z supermocarstwa przeobraziła się w państwo-petenta.

Budżet rosyjskiego programu kosmicznego drastycznie zmniejszono i w ostatnich latach starzeją-

cy się Mir przeżył długą serię awarii i incydentów, w tym niemal fatalne w skutkach zderzenie ze statkiem towarowym Progress.

Uczcić sukces zgodnie z obyczajem

Mimo zapewnień kierowników Centrum Kontroli Lotu, że spadający Mir nie spowoduje żadnych kłopotów, część ekspertów, zwłaszcza w krajach leżących na trasie ostatniego przelotu stacji, martwiła się, że 140-tonowy wehikul może wyknąć się spod kontroli.

Wszystko jednak poszło dobrze. "Była to pierwsza taka opera-

cja na świecie i przeprowadziliśmy ją wspaniale" — powiedział Nikołaj Iwanow, główny ekspert od balistyki w Centrum Kontroli Lotów. "Przewidzieliśmy wszystko, wszystkie nieoczekiwane sytuacje".

Gdy stało się jasne, że Mir spadł tam, gdzie miał spaść, kierownicy rosyjskiego programu kosmicznego zebrani w Centrum w Korolewie wymienili uściski dłoni i złożyli sobie nawzajem gratulacje. Iwanow powiedział, że teraz uczczą sukces "zgodnie z rosyjskim obyczajem".

"Teraz jest pora, żeby coś wypić" — powiedział reporterom główny inżynier misji Mira, Michaił Pro- nin.

Choreografia przedśmiertnego tańca

Skomplikowaną choreografię tego przedśmiertnego tańca Mira sprawdzono wcześniej wiele razy w symulacjach komputerowych, ale kontrolerzy lotu nie byli pewni do samego końca, czy resztki stacji

Symbol reform ZSRR i upadku Rosji

"Bardzo chciałbym, aby 15-letnia udana historia Mira dobiegła końca normalnie, bez trudności" — powiedział Sołowiow kilka godzin przed upadkiem stacji do Pacyfiku. Mir wystartował w lutym 1986

Szczyt UE w Sztokholmie

Europa walczy z pryszczycą

Przywódcy UE zgromadzeni wczoraj na dwudniowym szczycie w Sztokholmie stawiają czoło nowym wyzwaniom epidemii pryszczycy. O zagraniczną pomoc proszą premierzy Wielkiej Brytanii i Holandii. Niemieccy farmerzy chcą szczepień zwierząt.

Jak powiedział szwedzki minister ds. europejskich Lars Danielson, Tony Blair i Wim Kok oczekują od swoich europejskich partnerów "pomocy weterynaryjnej". Dwaj premierzy chcieliby, aby do Wielkiej Brytanii przyjechali weterynarze z pozostałych krajów Unii Europejskiej — wyjaśnił szwedzki urzędnik.

W Wielkiej Brytanii dołączyliby do 1100 weterynarzy już zajętych walką z pryszczycą. Z Niemiec do uczestników szczytu w Sztokholmie doszły żądania farmerów, którzy oczekują wprowadzenia masowych szczepień zwierząt parzystokopytnych przeciwko pryszczycy.

Podobne propozycje spotykają się ze zdecydowanym sprzeciwem Brukseli. W piątek rzeczniczka Komisji Europejskiej Beate Gminder powtórzyła stanowisko Unii, mówiąc, że wprowadzenie masowych

szczepień "jest wykluczone".

Komisarz UE ds. rolnictwa David Byrne tłumaczył wcześniej, że koszty działań, które w całej Unii musiałby objąć ok. 300 mln zwierząt, byłyby olbrzymie.

Wczoraj w Sztokholmie rzeczniczka Komisji powiedziała jednak, że Unia nie wyklucza przeprowadzenia bardzo ograniczonych szczepień. Miałby one dotyczyć tylko zwierząt na zakażonych obszarach, których nie można odpowiednio szybko wybić. Tymczasem w Wielkiej Brytanii specjaliści z Ministerstwa Rolnictwa ogłosili, że do czerwca epidemia pryszczycy może wystąpić na czterech tysiącach farm — w ciągu najbliższych tygodni ma przybywać do 70 ognisk dziennie.

Dotychczas na Wyspach, gdzie epidemia wybuchła w połowie lutego, potwierdzono 480 ognisk zarazy. Na kontynencie europejskim pryszczycza wystąpiła we Francji, Irlandii i Holandii. W tym ostatnim kraju potwierdzono dotychczas wystąpienie choroby w trzech hodowlach, władze podejrzewają jednak, że pryszczycza objęła kolejne trzy farmy.

Napięcie na linii Rosja — USA

Dyplomatyczne retorsje

Czterej pracownicy amerykańskiej ambasady w Moskwie "niezwłocznie" opuszczają Rosję w związku z prowadzeniem "niezgodnej ze statusem dyplomatów" działalności, co w języku dyplomatycznym oznacza szpiegostwo.

Kolejnych 46 amerykańskich dyplomatów opuści Rosję do 1 lipca — zdecydowały władze Rosji w odpowiedzi na czwartkowe wydalenie z USA 50 dyplomatów rosyjskich. Im także zarzucono działalność niezgodną ze statusem dyplomatycznym.

Czterech poproszono o natychmiastowe opuszczenie USA, a 46 dalszych w terminie do 1 lipca.

50 za 50

Decyzję o wydaleniu dyplomatów amerykańskich przekazano wczoraj w rosyjskim MSZ zastępcy szefa amerykańskiej misji w Moskwie Johnowi Ordwayowi.

Ambasadora USA Jamesa Collinsa nie ma bowiem w Moskwie: udał się w czwartek wieczorem we wcześniej zaplanowaną podróż po miastach na Syberii i innych rosyjskich regionach.

Według agencji ITAR-TASS, Or-

dwayowi przekazano zdecydowany protest w związku z bezprawną — jak to określono — działalnością wielu oficjalnych przedstawicieli USA w Rosji i zażądano, by 50 pracowników ambasady USA opuściło Rosję.

Rosjanie nie chcieli, ale musieli ...

Już w czwartek po uznaniu dyplomatów rosyjskich za osoby niepożądane w USA, Moskwa zapowiedziała retorsje.

Szef rosyjskiej dyplomacji Igor Iwanow powiedział w rozmowie telefonicznej z amerykańskim sekretarzem stanu Colinem Powelllem, że Rosja nie chciała wydalać dyplomatów, jednak "musi podjąć adekwatne kroki".

Szef rosyjskiej Rady Bezpieczeństwa Siergiej Iwanow, komentując wczoraj amerykańsko-rosyjską aferę szpiegowską powiedział, że co najmniej na kilka miesięcy przerwie ona współpracę między służbami bezpieczeństwa obu krajów.

"Przez kilka najbliższych miesięcy można zapomnieć o owocnej współpracy między rosyjskimi

i amerykańskimi służbami specjalnymi" — powiedział Siergiej Iwanow, cytowany przez agencję ITAR-TASS.

Przebywający w Warszawie Iwanow powiedział, że dziedziny współpracy, które ucierpią w wyniku afery szpiegowskiej to walka z terroryzmem, handel narkotykami i rozprzestrzenianie broni atomowej.

Początek zimnej wojny, czy próba upokorzenia

Decyzję Waszyngtonu o wydaleniu rosyjskich dyplomatów uznano w Moskwie za bezpodstawną. Przyjęto niemal jak rozpoczęcie nowej zimnej wojny i potraktowano jako próbę upokorzenia Rosji.

Poczynania nowej amerykańskiej administracji porównuje się tam do działań Ronalda Reagana, którego nieustępliwość wobec "imperium zła" została w Rosji dobrze zapamiętana.

Na pierwszej stronie wczorajszego wydania "Niezawisimej Gaziety" obok siebie zamieszczono dwie fotografie — Busha i Reagana.

Biała Waka sportem słynąca

Pokonać nałogi

Sport jest to nie tylko rozrywka lub zdrowie, ale i skuteczny sposób, by odciągnąć młodzież od złych nawyków. Tak uważa dyrektor domu kultury w Białej Wace Henryk Baranowicz.

— Parę lat temu w naszym miasteczku, które liczy nieco ponad tysiąc mieszkańców, mieliśmy zarejestrowanych aż siedmiu narkomanów. Najgorsze było to, że próbowali wciągnąć w nałóg młodzież oraz dzieci. Musieliśmy coś zrobić, aby temu zapobiec — mówi Henryk Baranowicz, który stawia na sport.

W Białej Wace od dawna organizowane są biegi maratońskie. Dyrektor Baranowicz z dumą zaznacza, że w biegu Wilno-Troki, który odbywa się w tych samych terminach, uczestniczy tylko nieco ponad 40 zawodników, podczas, gdy do Białej Waki przyjeżdża każdego roku około 450 biegaczy.

Prócz tego, w samym miasteczku lub jego okolicach chętnie uprawiane są koszykówka, piłka nożna i inne popularne rodzaje sportu.

Paru siatkarzy trafiło nawet do szkoły sportowej w Wilnie. W Białej Wace lub jej okolicach są nawet drużyny uczestniczące w mistrzostwach Litwy.

Biała Waka stała się natomiast prawdziwym centrum na Litwie

gry zwanej ringo. Organizowane są tam turnieje w tej dyscyplinie, miejscowi sportowcy jeżdżą na zawody do Polski. Henryk Baranowicz podkreśla też rolę samorządu rejonu sołecznickiego, który w miarę możliwości, wspiera sport w tej miejscowości.

„Wojownicze koty” nad Waką

Ostatnio mieszkańcy Białej Waki mają możliwość trenowania egzotycznej dyscypliny, a mianowicie — Kung Fu według szkoły Sza Fut Fan, której filia na Litwie działa od 1988 roku. Wtedy do naszego kraju po raz pierwszy przyjechał nauczyciel tej szkoły, zwanej też Szkołą Starego Laosu, Władimir Skubajew.

Sza Fut Fan w wolnym przekładzie na język polski oznacza Szkołę Pięciu Wojowniczych Kotów i korzeniami sięga do starożytnej szkoły Kung Fu, stylu kobry. W stylu tym też można spotkać elementy z Muay Thai (tajski boks).

Tak więc „wojownicze koty” zawitały nad brzegi rzeki Waki. Dlaczego właśnie tu, do miejscowości położonej niezbyt blisko od dużych ośrodków?

— Prowadzimy szkoły i w dużych miastach, i małych miastecz-



Młodzież z Białej Waki oraz ich nauczyciele Kung Fu: Linas Malinaitis (trzeci od prawej), Edvardas Zavackas (drugi) oraz Henryk Baranowicz
Fot. autor

kach, a do Białej Waki sprowadził nas Henryk Baranowicz. Szybko doszliśmy do porozumienia — mówi Linas Malinaitis, który razem z Edvardasem Zavackasem naucza tej dyscypliny sportowej. W danej chwili trenują oni w Kung Fu w Białej Wace około 40 osób, skupionych w trzech grupach.

Pokazać efekty treningu

Zapytany, czy trudno było zachęcić ludzi do uprawiania ich dyscypliny, Linas Malinaitis stwierdził, że kłopotów raczej nie było.

— Zorganizowaliśmy parę sesji pokazowych, aby zademonstrować to, co można osiągnąć po intensywnych treningach. Przecież Kung Fu pozwala dokładniej poznać swój organizm, odświeżyć możliwości ciała, których istnienia nie podejrzewa nawet sam człowiek. Było więc łamanie kopii o ciało człowieka, rozbijanie młotami głazów na plecach itd — powiedział trener.

Tak więc dzieciaki oraz starsi mieszkańcy Białej Waki mogą ćwiczyć. Dzieci nie muszą nawet płacić za zajęcia. Poza tym, corocznie są organizowane dla nich letnie obozy. Co prawda, duża sprawność nie mogą jeszcze się pochwalić, ale, jak odnotowują ich opiekunowie, wszystko mają jeszcze przed sobą. Przez długie lata ćwiczeń osiąga się spore wyniki. Ale ze swych wychowanków są zadowoleni, widząc już znaczne postępy.



„Wschodnia kobra” w wykonaniu przyszłego mistrza
Fot. autor

Wzór dla innych

Chyba dyrektorowi domu kultury w Białej Wace udało się, gdyż miasteczko wyróżnia się na tle innych mu podobnych. Wspomnienie na wstępie problemy już nie trapią mieszkańców. Młodzież może wykazać się w wielu dziedzinach. Drzwi domu kultury, sali sportowej są zawsze otwarte. Tak oto w Białej Wace udowodniono, że, mając dobre chęci, można wiele zdziałać, nawet przy niewielkich kosztach. Sport jest doskonałym magnesem dla młodzieży i przykład tego niewielkiego miasteczka może służyć za wzór do naśladowania dla innych. Korzystając z okazji, dyrektor Henryk Baranowicz zaprasza wszystkich chętnych do wzięcia udziału w tradycyjnym już biegu maratońskim, który odbędzie się 28 kwietnia (sobota).

Andrzej Łakis



Corocznie są organizowane letnie obozy

Fot. archiwum

Pluszczenko mistrzem świata

Marzył o złocie

Rosjanin Jewgienij Pluszczenko zdobył złoty medal Mistrzostw Świata w łyżwiarstwie figurowym w kanadyjskim Vancouver. Pluszczenko zdominował rywalizację solistów otrzymując najwyższe noty we wszystkich programach.

Mistrz Europy z Bratysławy pokonał trzykrotnego mistrza świata i obrońcę tytułu sprzed roku — Rosjanina Aleksieja Jagudina. Na trzecim miejscu uplasował się Amerykanin Todd Eldredge.

O srebrnym medalu obrońcy mistrzowskiego trofeum zdecydował jeden głos sędziowski — pięciu sędziów widziało na drugim miejscu Jagudina, a czterech — Eldredge'a. Podobne rozbieżności w ocenie programów przytrafiły się sędziom w przypadku Rosjanina Aleksandra Abta. Jeden z arbitrów

widział go na szóstym miejscu, a inny sklasyfikował go na 15. pozycji.

Jagudin był zadowolony ze srebrnego medalu i przyznał, że złoty krążek trafił we właściwe ręce.

— Gdy miałem kilka lat, siedziałem wygodnie w fotelu i obserwowałem jak jeździł Wiktor Pietrenko. Podziwiałem go, gdy sięgał po złoty medal olimpijski i zdobył mistrzostwo świata. Wtedy pomyślałem sobie, że moim marzeniem jest zdobycie złotego medalu. Dziś marzę o wygraniu olimpiady — powiedział Jewgienij Pluszczenko.

Wyniki rywalizacji solistów: 1. Jewgienij Pluszczenko (Rosja) 2,0; 2. Aleksiej Jagudin (Rosja) 5,2; 3. Todd Eldredge (USA) 5,6; 4. Timothy Goebel (USA) 7,6; 5. Takeshi Honda (Japonia) 12,4; 6. Yunfei Li (Chiny) 12,4.

W tańcach bez niespodzianek

Litwini na piątym miejscu

Włoska para taneczna Barbara Fusar Poli i Maurizio Magraglio prowadzi po programie tańców oryginalnych Mistrzostw Świata w łyżwiarstwie figurowym.

Brązowi medaliści Mistrzostw Świata z Nicei, para litewska Margarita Drobiazko i Povilas Vanagas zajmują w klasyfikacji generalnej piąte miejsce. Reprezentanci Polski Sylwia Nowak i Sebastian Kolasiński zajmują po tańcach oryginalnych 14. lokatę, natomiast debiutujący w Mistrzostwach Świata Agata Błażowska i Marcin Kozubek zostali sklasyfikowani na dziewiętnastym miejscu.

Prowadzenie srebrnych medaliistów ostatnich Mistrzostw Świata i aktualnych mistrzów Europy nie jest niespodzianką. Sędziowie wyżej ocenili ich taniec oryginalny

(mieszanka dwóch lub trzech rytmów z grupy tańców: fokstrot, quickstep, charleston lub marsz) niż układ aktualnych mistrzów świata, Francuzów Anissiny i Peizerat. Trzecią pozycję przed programem dowolnym zajmują Rosjanie Irina Łobaczewa i Ilia Awerbuch, którzy na trzech poprzednich Mistrzostwach Świata zajmowali miejsca tuż za podium.

Wyniki po tańcach oryginalnych: 1. Barbara Fusar Poli, Maurizio Magraglio (Włochy) 1,0 pkt; 2. Marina Anissina, Gwendal Peizerat (Francja) 1,6; 3. Irina Łobaczewa, Ilia Awerbuch (Rosja) 2,8; 4. Shae-Lynn Bourne, Victor Kraatz (Kanada) 3,4; 5. Margarita Drobiazko, Povilas Vanagas (Litwa) 3,8; 6. Galit Chait, Sergei Sakhnovski (Izrael) 4,8.

Sprintem

• Alan Smith podpisał nowy pięcioletni kontrakt z angielskim klubem piłkarskim Leeds United. Reprezentanta Anglii do lat 21 obowiązywał jeszcze przez trzy lata poprzednio zawarty kontrakt, ale Smith zdecydował się podpisać nową umowę, obowiązującą do 2006 roku. W sezonie 2000/2001 Smith, w 34 spotkaniach, strzelił 12 bramek, włączając w to sześć goli zdobytych w Lidze Mistrzów.

• W drugim meczu ćwierćfinałowym Euroligi koszykarek Gambinus Brno wygrał z Polpharmą VBW Clima Gdynia 81:61 (24:8, 10:19, 20:17, 27:17) i wyrównał stan rywalizacji na 1:1. Wyniki meczów: Gambinus Brno — Polpharma VBW Clima Gdynia 81:61 (stan rywalizacji 1—1); Ringa Gysev Sopron — Olympic US Valenciennes 68:85 (0:2 i awans Francuzek); Galatasaray Stambul — MiZo Pecs 52:54 (0:2 i awans Węgerek); CJM Bourges — Mini Transport Como 83:74 (1—1) Walka o awans do Final Four toczy się do dwóch zwycięstw.

• Organizatorzy Igrzysk Olimpijskich w Atenach w 2004 roku zawarli z krajowymi i międzynarodowymi sponsorami umowy na ponad 430 milionów dolarów. Komitet organizacyjny Ateny 2004 zgromadził już pomiędzy 75 i 80 procent całej sumy. Wśród krajowych sponsorów znaleźli się m.in. grecki operator telefoniczny, broker Athinaiki i bank Alpha Trust. Zagranicznymi sponsorami zostali Coca-Cola, EastmanKodak, John Hancock, McDonald's, Panasonic, Samsung, Time/Sports Illustrated, Xerox, Visa, Sema oraz Swatch.

• Francuz Zinedine Zidane uważa, że dwie czerwone kartki otrzymane podczas ubiegłorocznych rozgrywek Ligi Mistrzów pozbawiły go „Złotej Piłki”. Zidane został odesłany z boiska podczas meczów przeciwko Deportivo La Coruna oraz Hamburgerowi SV w pierwszej fazie LM. Plebiscyt francuskiego magazynu „France Football” na najlepszego piłkarza grającego w Europie wygrał w grudniu 2000 roku Portugalczyk Luis Figo. Zinedine Zidane był laureatem „Złotej Piłki” w 1998 roku.

• Amerykańscy hokeiści, którzy znajdują się w kadrze na Igrzyska Olimpijskie w Salt Lake City w 2002 roku, będą poddawani testom antydopingowym. Badania przeprowadzać będzie Międzynarodowa Agencja Antydopingowa (WADA). Tak przewiduje umowa pomiędzy Amerykańskim Komitetem Olimpijskim (USOC), władzami ligi NHL oraz związkiem zawodowym zawodników występujących w NHL.

• Belg Jacques Rogge, prezydent Europejskich Komitetów Olimpijskich zwoła w poniedziałek w Brukseli specjalną konferencję prasową, podczas której oficjalnie zgłosi swoją kandydaturę na stanowisko piastowane od 1980 roku przez Hiszpana Juana Antonio Samarancha. Rogge oraz Kanadyjczyk Dick Pound są uważani za głównych faworytów do objęcia funkcji przewodniczącego MKOI.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował
Andrzej Łakis

Wileńska impreza w Lublinie

Litewski chleb dla Marszałka



Ujrzyć Marszałka... To dopiero lekcja historii!

Fot. archiwum

W dniach 17-19 marca w Lublinie odbywały się Obchody Dnia Imienia Marszałka Piłsudskiego oraz Dni Kultury Wilna i Wileńszczyzny.

Lublin od dawna ma bliskie powiązania z Wilnem i Litwą. W tym mieście zapadła decyzja o Unii Królestwa Polskiego i Wielkiego Księstwa Litewskiego. O tym przypomina plac Litewski i pomnik Unii Lubelskiej.

Również w tym mieście zamieszkało wielu kresowiaków, z okolic Lwowa, Krzemieńca, jak też z Wilna i Wileńszczyzny. Dotychczas większość lublinian jest czuła na kulturę i wszelkie sprawy kresowe (m. in. w Lublinie znajduje się siedziba Fundacji Pomocy Szkołom Polskim na Wschodzie im. T. Goniewicza i redakcji "Roty", kwartalnika dla Polonii i Polaków poza granicami Polski).

Po raz drugi

Po raz drugi już wiceprezydent m. Lublin Zbigniew Wojciechowski w marcu zaprasza w gościnę wilnian. Jak i w roku ubiegłym koordynatorem i twórcą programu kulturalnego ze strony wileńskiej była Apolonia Skakowska, prezes Centrum Kultury Polskiej im. Stanisława Moniuszki.

W gronie twórców z Wileńszczyzny do Polski wyruszyli: zespół folklorystyczny "Stare Troki" (kierownik — Edward Trusewicz), zespół estradowy "Stare-Jare" (kierownik — Eugeniusz Iwanow), palmiarka Ola Kunicka, mistrz ludowy Michał Jankowski, słynny ze swych wyrobów z drewna. Do Lublina także udała się delegacja Zarządu Miejskiego Związku Polaków Litwy na czele z wiceprezesem Alicją Piotrowicz.

Piłsudski — pociągiem

Centralna uroczystość Obchodów Dnia Imienia Marszałka Piłsudskiego oraz Dni Kultury Wilna i Wileńszczyzny odbywała się na placu Ratuszowym. Mieszkańcy Lublina oczekiwali tam Józefa Piłsudskiego!

Piłsudski (aktor Janusz Zakrzeński z Warszawy) przybył do Lublina pociągiem. Z dworca w asyście wojskowej podążył na pl. Ratuszowy. Przy Ratuszu mieszkańcy Lublina witali Marszałka kwiatami. Zespół "Stare Troki" wyróżnił się szczególnym akcentem — Piłsudskiego przywitano czarnym litewskim chlebem. Za chwilę rozpoczęła się defilada wojskowa. Udział w niej wzięły Różtoczańska Konna SOP i Szwadron Jazdy Rzeczypospolitej Polskiej "Krakusi".

Na scenie, wzniesionej na placu, w wykonaniu Janusza Zakrzeńskiego miało miejsce przedstawienie "Pasjanse Pana Marszałka". Zostały w nim wykorzystane przemówienia Piłsudskiego z okresu walk niepodległościowych. Zaraz potem wystąpiła Orkiestra Wojska Polskiego i nasz zespół ludowy "Stare Troki".

Palmy, obwarzanki, pierniki

Na placach Litewskim i Ratuszowym miał miejsce kiermasz. Można było na nim kupić chleb litewski, palmy wileńskie, pierniki, obwarzanki, wyroby z drewna. Wileńskie "towary" cieszyły się wielkim zainteresowaniem i popytem mieszkańców Lublina. Na drugą część programu złożył się koncert i spotkanie z wojskiem na terenie jednostki.

Przypomnieć należy, że wilnianie zamieszkali w Domu Rekreacyjnym. Tam stale panuje miła i spokojna atmosfera. Była też możliwość zwiedzić starówkę lubelską, Ratusz, katedrę, kościół św. Ducha, jak również pobliski Majdanek, miejsce męczeństwa wielu tysięcy Polaków podczas ostatniej wojny.

Zbigniew Wojciechowski zaprosił wilnian na wycieczkę po Ratuszu, zapoznał z eksponatami Izby Pamięci, opowiedział o każdym z prezydentów miasta wcześniejszych kadencji. Wiele uwagi i "serca" udzielił wilnianom Jan Kuźmicki, prezes lubelskiego oddziału Towarzystwa Grodna i Wilna.

Impreza udała się i jest nadzieja, że wileńsko-lubelskie kontakty będą kontynuowane.

Andrzej Pukszt

W przeddzień Międzynarodowego Dnia Teatru, 26 marca, Teatr Polski w Wilnie zaprasza na bajkę "Królewna i rozbójnicy". Spektakl będzie grany na scenie Rosyjskiego Teatru Dramatycznego (ul. Basanavičiaus 13) dwukrotnie — o godz. 12.00 i o 14.30.

Bilety już są do nabycia w kasie teatru (tel. kasy 620552)

TEATRY

Opery i Baletu

A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27

W sobotę o godzinie 18.00 „Dama pikowa”, w niedzielę dla dzieci o godzinie 15.00 „Śpiąca królewna”.

Narodowy Dramatyczny

Gedimino pr. 4, tel. 62 97 71

W sobotę o 18.00 „Ostatnia wstęga”. W małej sali w niedzielę — święto teatrów ludowych.

Rosyjski Dramatyczny

J. Basanavičiaus 13, tel. 62 05 52

W sobotę „Zapach zapomnianych marzeń” (godz. 18.00), w niedzielę o tej samej porze — „Miła Pamela”. Dla dzieci w niedzielę „Kot w butach” (godz. 12.00).

Młodzieżowy

Arklių 5, tel. 61 61 26

W sobotę o 12 „Krasnal Nos”, w niedzielę o tej samej porze — „Peppi pończoszanka”. Wieczorem w sobotę o 18.00 „Bądź mężczyzną, Celestino”, w niedzielę o tej samej porze „Dziadek do orzechów i kompania”.

Teatr Starówki

Naugarduko 20, tel. 23 40 64

W sobotę dla dzieci „Wojna grzybów”, godz. 12.00, w niedzielę o 18.00 „Noże w kurach”.

Teatr Dziwaków

(scena Domu Prasy)

Laisvės pr. 60, tel. 42 45 85

Dwa dni z rzędu (sobota i niedziela) z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru „Zenonas 2001”.

Lėlė

Arklių 5, tel. 61 40 17

W sobotę o godzinie 12.00 „Pszczółka Maja”, w niedzielę o tej samej porze i w tej samej wielkiej

sali „Księżniczka i świniopas”. W małej sali „Sierotka Elenytė i Jonukas baranek” (sobota, godz. 14.00), w niedzielę w tej samej sali i o tej samej porze „Calineczka”.

MUZEA

Narodowe

Arsenal 1, tel. 62 94 26

„Widoki Wilna w widokówkach do 1915 roku”.

Centrum Sztuki Współczesnej

Vokiečių 2, tel. 62 34 76

Jurgis Mačiūnas „Fluxus” oraz ekspozycja pod intrygującym tytułem „Egzotyka”.

GALERIE

Wileńska Galeria Obrazów

Didžioji 4, tel. 22 42 58

„Przy ognisku twórczości M. K. Čiurlionisa” — nazwa tego pokazu mówi o jego treści.

Polska Galeria Artystyczna

„Znad Wilii”

Išganytojo 2/4, tel. 22 30 20

Autorski pokaz Aleksandra Guszczonki „Pory roku”.

„Vartai”

Vilniaus 39, tel. 22 29 49

Ekspozycja z ramach tygodnia Wielkiej Brytanii pt. „Time for Tea”.

„Arka”

Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10

Pokaz odzwierciedlający kulturę tego kraju ma również miejsce w tej sali.

„Akademija”

Latako 2, tel. 61 20 94

Malarstwo T. Juchaniana oraz ceramika J. Rakavičiausa.

Fotografii

Stiklių 4, tel. 61 16 65

Do 31 marca obejrzyć można ekspozycję figur woskowych, które kolejny już raz do naszego miasta „przywędrowały” z Muzeum Figur Woskowych w Petersburgu.

„Prospektas”

Gedimino pr. 43, tel. 61 50 54

Ekspozycja prac Stanisława Filiberta Fleury'ego (1858-1915). Zwieżdżający mają możliwość zapoznania się z pracami dotąd nigdzie nie eksponowanymi, gdyż pochodzą one ze zbiorów archiwalnych.

„Kairė-Dešinė”

Latako 3, tel. 61 19 95

Ekspozycja rysunków R. Nemeikšisa pt. „Horyzont”. Jednocześnie ma tu miejsce wystawa o intrygującym tytule „Wilno w twoim plecaku”.

Medali

Šv. Jono 11, tel. 22 41 54

Wystawa prac plastyków grupy „Plekšnė”, na którą złożyły się najróżnorodniejsze utwory: malarstwo, akwarele, rzeźba.

Biblioteka im. A. Mickiewicza

Trakų 10, tel. 62 55 70

Ekspozycja dokumentów i fotografii szlachty rosyjskiej.

KONCERTY

Filharmonia

Aušros Vartų 5, tel. 62 68 02

W sobotę o godzinie 19.00 — koncert Litewskiej Narodowej Orkiestry Symfonicznej, którą dyrygować będzie W. Boughton. W niedzielę ta sama orkiestra pod kierunkiem J. Domarkasa da koncert dla całej rodziny (początek — godzina 12.00).

KONKURS
RADIOWYZNAID WILII
103.8 FM

“POZNAJMY SIĘ. POLSKA - LITWA”

“Poznajmy się. POLSKA-LITWA” - to konkurs Radia Koszalin S.A. i Radia Znad Wilii pod honorowym patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego i Prezydenta Republiki Litewskiej Valdasas Adamkusa.

Konkurs adresowany jest do dzieci i młodzieży obu krajów. Konkurs plastyczny kierujemy do uczniów od 10 do 14 roku życia, natomiast młodzież od 15 do 18 lat będzie odpowiadać na 15 pytań przygotowanych przez dziennikarzy polskich i litewskich. Pytania są nadawane na antenie Radia Znad Wilii od poniedziałku do piątku, o godz. 07:10.

Temat prac plastycznych: “Moja Ojczyzna”.

Pytania konkursowe:

1. Jak się nazywa Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej?
2. Jakie miasto jest nazywane zimową stolicą Polski?
3. Stolicą jakiego województwa jest Poznań?
4. Jaka rzeka płynie przez Warszawę?
5. W jakim mieście na pomniku Mikołaja Kopernika widnieje napis: „Mikołaj Kopernik, torunianin, poruszył Ziemię, zatrzymał Słońce i niebo”?
6. Jak się nazywa słynny krakowski dinozaur?
7. W jakim słynnym parku zabytkowym Warszawy znajdziemy: Starą Pomarańczarnię; Biały Domek; Teatr na Wyspie; Pomnik Chopina?
8. Gdzie znajduje się słynny obraz Czarnej Madonny, Królowej Korony Polskiej, Opiekunki Polski?
9. Jak się nazywa miasto, największy polski port na Bałtyku, gdzie mieści się słynna Stocznia i nowoczesny port północny. Miasto z Muzeum Zegarów Wieżowych, Dworem Artusa?
10. Jak się nazywa podziemne miasto z podziemnymi zakamarkami XVII wiecznej kopalni soli?
11. Jak się nazywa wielki książę litewski, który w 1386 roku po ślubie z Jadwigą objął tron polski?
12. Kto to: pisarz, laureat literackiej nagrody NOBLA za opowieść „QUO VADIS”, autor: „Trylogii”, „Krzyżaków”, „W pustyni i w puszczy”?
13. Jak się nazywa najwyższy z łańcuchów górskich, między Alpami a Uralem i Kaukazem? Tędy biegnie granica polsko-słowacka.
14. Jak się nazywa miasto, z Operą Leśną, w którym co roku odbywa się międzynarodowy festiwal piosenki?
15. Jak wygląda herb Polski?

Prace plastyczne i odpowiedzi na 15 pytań należy nadsyłać do 6 kwietnia pod adresem: Radio ZNAID WILII, al. Laisvės 60, LT-2056 Vilnius z dopiskiem „Konkurs POZNAJMY SIĘ. POLSKA - LITWA”. Jury wyłoni 15 najlepszych prac plastycznych młodszej grupy uczestników konkursu, a spośród pisemnych odpowiedzi starszej grupy wylosujemy kolejnych 15 szczęśliwców. Nagrodzona 30 pojeździe w maju do Polski. Te same zasady obowiązują dzieci i młodzież w Polsce. Wyniki konkursów zostaną ogłoszone 18 kwietnia 2001 r. w trakcie wspólnej audycji Radia Znad Wilii i Radia Koszalin.

Patronat:

- Fundacja wspierania stosunków Litwy i Polski im. Adama Mickiewicza pod patronatem Prezydenta Republiki Litewskiej

• Dziennik **KURIER**
WILEŃSKI

Mroźne noce

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów, gołoledź. Wiatr słaby. Temperatura w nocy 6-11, lokalnie do 16 stopni mrozu, w dzień od -2 do +3 stopni.

W niedzielę przelotne opady śniegu. Temperatura w nocy 4 - 9, lokalnie do 15 stopni mrozu, w dzień około 0.



Wyniki losowania z dnia 22 03 2001

KURIER
Loto
Nr 1672

09 10 13 14 17 18 19 20 21 25
27 30 32 34 36 38 41 42 46 57

ZAIDINAS
MEGA-2
Nr 482

01 03 06 11 21 25 + 07

6 liczb - 203279 Lt, 5 +1 liczby - 4286 Lt,
5 liczb - 425 Lt, 4+1 liczby - 164 Lt,
4 liczby - 13 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	9 mies.
20 Lt	60 Lt	180 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	9 mies.
17 Lt	51 Lt	153 Lt

Wydanie sobotnie (24 strony) – indeks 0172

1 mies.	3 mies.	9 mies.
5 Lt	15 Lt	45 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach
S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),
"Elephas" (Olandų 3), w szkołach

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	9 mies.	1 mies.	3 mies.	9 mies.
14 Lt	42 Lt	126 Lt	13 Lt	39 Lt	117 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

wydanie sobotnie

1 mies.	3 mies.	9 mies.	1 mies.	3 mies.	9 mies.
65 PLN	195 PLN	585 PLN	24 PLN	72 PLN	216 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
Vš.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

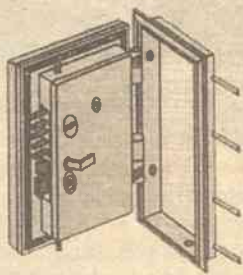
wydanie codzienne

wydanie sobotnie

1 mies.	3 mies.	9 mies.	1 mies.	3 mies.	9 mies.
15 USD	45 USD	135 USD	6 USD	18 USD	54 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, Vš.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt



DRZWI SEJFOWE

- projektowanie

- produkcja

- montaż

tylko
980 litów

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15, (8-286) 74462.

DROBNE

Ekologiczne kaloryczne paliwo –
brykiety trocinowe w cenie 300 Lt za
tonę. Vilnius, tel. 23 63 08, 25 20 90.

Kopieemy studnie, określamy
źródło wody, wprowadzamy wodo-
ciąg i kanalizację.
Tel. 32 55 83, 8 289 45051.

Sprzedam działkę (20 arów)
w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo.
Tel. 39 55 63.

Nauczę 20-23-letniego chłopaka
fachu zegarmistrza i dorabiania
kluczy. Po ukończeniu nauki zała-
tuję pracę. Vilnius, tel. 75 69 80,
8 289 74717.

Sprzedam 2-pokojowe mieszka-
nie w Podbrodziu lub zamienię na
dom na wsi. Tel. 30 84 59.

Gabinet stomatologiczny oferuje
leczenie i protezowanie zębów.
Dvarčionys, Keramikų g. 2, tel.
31 71 64.

Skupujemy złom metali koloro-
wych. Miasteczko pójnocne, blok
175. Vilnius, tel. 78 84 50.

Szybko i dobrze leczymy i prote-
zujemy zęby. Akredytowana klinika
stomatologiczna.
Vilnius, tel. 42 99 59.

Skupujemy złom metali koloro-
wych. ZSA „Lita-West”, licencja nr
4S. Vilnius, tel. 78 86 91, 8 286 01321.

Wizy do krajów WNP.
Vilnius, tel. 65 06 89, 65 21 28, 8
285 84312, 8 285 84311.

Skuteczne leczenie kręgosłu-
pa, chorób na tle nerwowym i cho-
rób wewnętrznych u lekarza W.
Rupasowa.

Komputerowa diagnostyka,
echoskopia narządów wewnętrz-
nych, tarczycy z konsultacją i le-
czeniem laserowym.

„Brolijos centras” Licencja
1888. Tel. 65-09-56 od godz. 11 do
17. Tel kom. (8-288)19286.

Wykwalifikowani lekarze leczą:
schorzenia skórne, weneryczne,
grzybkowe, ginekologiczne. Vilnius,
ul. Justiniškių 62 a, tel. 48 25 96,
8 287 96919.

Niedrogo, szybko i jakościowo
naprawiamy miękkie meble. Przy-
wozimy, udzielamy gwarancji. Tel.
30 03 67, 30 70 51, 8 299 67614.

Poszukuję osoby, mające do-
świadczenie w handlu i powiązania
z zagranicą.
Tel. 75 36 23 (godz. 8.00-17.00).

Usługi foto i wideo na uroczy-
stościach weselnych. Weseli muzy-
kanci, wiązanki ślubne.
Vilnius, tel. 60 29 08.

Naprawiamy miękkie mebli.
Wymieniamy gobelin, sprężyny,
piankę poliuretanową oraz części
z drewna. Transport nieodpłatny.
Vilnius, tel. 61 94 95, 8 286 21554.

Zakwateruję osobę nieopodal
Wilna w zamian za pomoc w gospo-
darstwie. Vilnius, tel. 75 87 49.

Szyjemy stroje dla członków ze-
spółów pieśni i tańca (dorosłych
i dziecięcych) oraz tancerzom re-
stauracji. Vilnius, Lvovo g. 13, tel.
75 45 97.

Naprawiamy miękkie meble
w domu klienta. Udzielamy gwa-
rancji, zniżka dla emerytów.
Vilnius, tel. 32 65 68, 76 12 04.

Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:
tel. 32 03 60.8 299 92554,
8 285 53045
codziennie

Znaleziono książeczkę ubez-
pieczenia społecznego, prawo
jazdy, kartę elektronową VISA
Electron na imię Rasy Girutitė.

Po odbiór zwracać się pod
adresem: Laura Siemaszko, kla-
sa 11c, Mejszagolska Szkoła
Średnia.

Sprzedajemy:

1. Ziemiaki nasienne różnych
odmian i reprodukcji. Cena 0,30-
0,60 Lt/kg.
2. Jęczmień, łubin, owies i grykę
na nasiona.
Możemy dostarczyć na miejsce.
Tel. (8-22) 64 53 54, 8 299 25413.

Kalendarium

* Sobota (24. III) jest 83
dniem 2001 roku. Do końca ro-
ku pozostało 282 dni.

* Znak Zodiaku – Baran.

* Imieniny: Gabora, Gabrie-
la, Marka, Teodora.

* Wschód Słońca – 6.11, za-
chód – 18.40. Długość dnia – 12
godz. 29 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra
– od 16 marca.

* Niedziela (25. III) jest 84
dniem 2001 roku. Do końca ro-
ku pozostało 281 dni.

* Znak Zodiaku – Baran.

* Imieniny: Dyźmy, Łucji,
Marioli, Wawrzyńca.

* Wschód Słońca – 6.09, za-
chód – 18.42. Długość dnia 12
godz. 33 min.

* Księżyc. Now – o godz.
3.24.

* Poniedziałek (26. III) jest
85 dniem 2001 roku. Do końca
roku pozostało 280 dni.

* Znak Zodiaku – Baran.

* Imieniny: Emanuela, La-
rysty.

* Wschód Słońca – 6.06, za-
chód – 18.44. Długość dnia 12
godz. 38 min.

* Księżyc. Now – od 25 mar-
ca.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 24 marca 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5832
Dolar australijski	1,9752
1000 rubli białoruskich	3,1092
Korona czeska	0,1038
Korona duńska	0,4801
Funt brytyjski	5,7132
Korona estońska	0,2291
100 jenów japońskich	3,2317
Dolar kanadyjski	2,5394
Łat litewski	6,3502
Złoty polski	0,9668
Korona norweska	0,4411
Rubel rosyjski	0,1390
Korona szwedzka	0,3886
Frank szwajcarski	2,3377
100 tys. lir tureckich	0,4073
Griwna ukraińska	0,7346
100 forintów węgierskich	1,3444
10 tys. lei rumuńskich	1,4659

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych państw
strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać
na adres redakcji
z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER

KURIER

WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
Vš. l. "Vilnijos žodis"

Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)

Adres: Birbinių g. 4a
2030 Vilnius,

Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322

ISSN 1392-0405
Drukuje SA "Spauda"

Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, "Kolumna Kombatancka", Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 34 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołectw, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepaniak — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajackowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt).
Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.
P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik